ΕΤΟΣ Θ'—ΑΡΙΘΜΟΣ 1726

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΣΥΝΤΑΚΤΑΙ { Σ. Ι. ΒΟΥΤΥΡΑΣ. Ι. Δ. ΒΡΕΤΟΣ. Γ. ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ
Ἐν Γαλατᾷ, ὁδὸς Ἀρμενικῆς Ἐκκλησίας, ἀριθμὸς 23.

Διὰ πᾶσαν αἴτησιν ἀπευθυντέον τοῖς συντάκταις.

ΝΕΟΛΟΓΟΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΚΑΘ ΕΚΑΣΤΗΝ ΠΛΗΝ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ.

25/6 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1874

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ.
Ἐτησία προπληρωτέα ἐν Κωνσταντινουπόλει . . . . Φρ. 46
» » ἐν ἐπαρχίᾳ καὶ Ἑλλάδι . . . . » 60
» » ἐν Αἰγύπτῳ Ῥουμανίᾳ καὶ Ἰωαννίνοις » 70
» » ἐν Εὐρώπῃ » Ῥωσσίᾳ . . . . » 65
Ἕκαστον φύλλον τιμᾶται γροσίου.

ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ.
Ἀγγελίαι . . πρὸς γρ. 2 τὸν στίχ. | Ἐν τοῖς διαφόροις γρ. 10 τὸν στίχ.
Διατριβαί, ἐν τῇ 3 σελ. 5 » | Λίρα Τουρκίας πρὸς γρ. 100.
Διὰ τὴν ἐγγραφὴν συνδρομητῶν ἴδε τελευταίαν σελίδα.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ.

Ἀθωνικά—Οἱ ἐμπορικαὶ συνθῆκαι τῶν ὑποτελῶν κρατῶν καὶ ὁ ῥωσσικὸς τύπος—ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ. Γερμανία (εἰδήσεις)— ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ—Αἱ ἐν Τριπόλει τῆς Βαρβαρίας ταραχαί—Ἡ ἐν τῇ εὐδαίμονι Ἀραβίᾳ πόλις Σάναα—Νεοελληνικὰ ἀνέκδοτα—ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—ΕΜΠΟΡΙΚΑ—Τελευταῖαι εἰδήσεις (τηλεγραφήματα)—ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ. Ἔργα καὶ ὧραι.

Κωνσταντινούπολις, 24 ὀκτωβρίου.

ΑΘΩΝΙΚΑ.

Ἀκάματοι οἱ τεταρταῖοι καὶ σαββατιαῖοι τῆς «Βυζαντίδος» διατριβογράφοι πληροῦσιν ἑκάστοτε τὰς στήλας αὐτῆς δι' ἄρθρων ἐν οἷς τὴν παντελῆ ἔλλειψιν τῆς λογικῆς ἀναπληροῖ διάῤῥοια κενῶν λόγων καὶ τὰς οἰκτρὰς ἀντιφάσεις καλύπτουσι τὰ κοσμητικὰ ἐπίθετα ἅπερ ἐκ περιουσίας τοῖς τε πέντε συμβούλοις καὶ ἡμῖν ἐπιδαψιλεύουσι. Καὶ οὗτος μὲν ἐν δυσὶν ἀλλεπαλλήλοις φύλλοις τὴν ἐκδίκασιν τοῦ ζητήματος τῆς μονῆς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος ζητῶν καταγίνεται ἀποδεῖξαι ὅτι οἱ ῥῶσσοι μοναχοὶ δὲν ἀπήτησαν οὐδ' ἀπαιτοῦσι δικαιώματα ἰδιοκτησίας, οὐδὲ ζητοῦσι τὸν χωρισμὸν δυνάμει τῆς ἀρχῆς τοῦ φυλετισμοῦ, ἐκεῖνος δὲ συγκεφαλαιῶν τὸ ἄχρι τοῦδε ἱστορικὸν τοῦ ζητήματος ἐν τοῖς πατριαρχείοις ἀποφαίνεται, ὅτι ὁ πατριάρχης ἠδύνατο καὶ ὤφειλε νὰ προβῇ *ἕνεκα πειθαρχικῶν λόγων* ἀμέσως εἰς τὴν ἀντικατάστασιν τῶν πέντε συμβούλων, ὧν ἡ ἐπιμονὴ εἰς τὸν περὶ ὑπηκοότητος ὅρον χαρακτηρίζεται μετ' ἐπιβούλου εὐφυΐας ὑπὸ τοῦ εὐσυνειδήτου διατριβογράφου ὡς φιλετισμός.

Μεθ' ὅσα περὶ τοῦ ζητήματος τούτου καὶ τῶν διαφόρων αὐτοῦ ἐπεισοδίων ἐγράψαμεν, μετὰ τὴν ὑπὸ πάσας τὰς ἐπόψεις συζήτησιν αὐτοῦ, εἰς ἣν οἱ *ἀντιφρονοῦντες ἡμῖν οὐδὲν λογικὸν ἐπιχείρημα οὐδ' ἀντέταξαν, οὐδ' ἀντιτάσσουσιν*, ἀφοῦ κατεδείξαμεν ἀναντιῤῥήτως ὅτι οὐδεὶς λόγος ἐδικαίου τὴν πλειονοψηφίαν οὐδ' εἰς τὴν ἀναβολὴν τοῦ περὶ ὑπηκοότητος ζητήματος καθὸ τῆς ὑπηκοότητος ἐπιβαλλομένης ὑπ' αὐτῶν τῶν κανονισμῶν, καὶ ἀπαιτηθείσης ὑπὸ τῶν πατριαρχείων αὐτῶν ἐν προηγουμέναις περιστάσεσιν, οὐδ' εἰς τὴν παράνομον ψηφοφορίαν τοῦ διατυπωθέντος ἐν ἀπουσίᾳ τῶν πέντε συμβούλων ἄρθρου περὶ ἐκλογῆς τοῦ ἡγουμένου, ἀφοῦ ἐκ τῶν πραγμάτων κατεφάνη ὅτι ἡ πλειονοψηφία ἀποκρούσασα τὸν μέσον ὅρον ὃν οἱ πέντε προέτειναν, τοῦ νὰ συζητηθῇ ἀμέσως ὁ γενικὸς κανονισμὸς ὅπως ἀρθῇ πᾶσα πρόφασις καὶ πᾶσα ἀοριστία περὶ τοῦ ζητήματος τῆς ὑπηκοότητος, οὐδένα ἄλλον ἔχει σκοπὸν ἢ τὴν παράτασιν τῆς ἀοριστίας, ὅπως ἐν τῷ μεταξὺ τούτῳ ἐπωφεληθέντες τὴν ἀοριστίαν ταύτην οἱ εὐλαβέστατοι καὶ ὁσιώτατοι ῥῶσσοι μοναχοὶ κατορθώσωσι νὰ λάβωσι τὴν *χρησιδεσποτείαν*, ὡς εὐφήμως λέγει ὁ ἕτερος τῶν διατριβογράφων τῆς «Βυζαντίδος» τῆς μονῆς, εἰς ἣν ἀπὸ τοσούτου χρόνου ἐποφθαλμιῶσι, νομίζομεν ὅτι τὸ δημόσιον ἐφωτίσθη, καὶ ὅτι ἡ συζήτησις εἶναι ἐξηντλημένη, ἐκτὸς ἐὰν οἱ ἀντιφρονοῦντες ἐπιθυμῶσι ν' ἀποβάλῃ τὸ ἔθνος καὶ τὸ ἔσχατον ἴχνος τοῦ σεβασμοῦ, ὃν ὀφείλει ἔχειν εἰς τοὺς παρὰ Θεοῦ λαχόντας ἰθύνειν τὰς τύχας αὐτοῦ. Δὲν ἀγνοοῦμεν ὅτι τοῦτο πάντῃ ἀδιάφορον εἶναι αὐτοῖς ἐπιζητοῦσι τὴν ἱκανοποίησιν ἀτομικῶν συμφερόντων δι' οἱουδήποτε μέσου καὶ δι' αὐτῆς ἔτι τῆς σφαγιάσεως τῶν δικαίων τῆς Ἐκκλησίας ἥτις ἐξεκόλαψεν αὐτοὺς ὡς ὄρνις ὄφεως ᾠὰ καὶ τοῦ ἔθνους οὐ δὲν αἰσχύνονται παριστῶντες ἀθῶα θύματα τοὺς ἐπήλυδας ἐκείνους καὶ θρασεῖς μοναχούς, οἵτινες τὴν ἐπιείκειαν ἡμῶν καταχρησθέντες ἀποτολμῶσιν ἐν σταθερᾷ μεσημβρίᾳ νὰ σφετερίζωνται σκηνώματα ἱερὰ ἐκδιώκοντες αὐτῶν τοὺς ἀπ' αἰώνων αὐτὰ κατέχοντας καὶ ἀπολακτίζοντες τὰς διαταγὰς τῶν νομίμων ἀρχῶν τῶν σκηνωμάτων ἐκείνων, τῆς τε ἱερᾶς κοινότητος καὶ τῆς μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας, ἧς δῆθεν τὴν δικαιοσύνην ἐπικαλοῦνται.

Ἀλλ' ἀρκεῖ πλέον ἡ ὑποκρισία, μεθ' ἧς οὗτοι ἀποπειρώμενοι νὰ παραστῶσι συνήγοροι ἐπαπειλουμένων δῆθεν δικαίων τῶν Ῥώσσων οὐδὲν ἄλλ' ἢ τὸν οἶκτον καὶ τὴν βδελυγμίαν ἐφέλκονται τῶν τιμίων ἀνθρώπων. Ἀρκεῖ πλέον ἡ ἀναίδεια, δι' ἧς οἱ προδιδόντες τὰ ὁσιώτατα, οἱ νόθοι οὗτοι καὶ παρέγγραπτοι τῆς Ἐκκλησίας καὶ τοῦ ἔθνους υἱοὶ τολμῶσι ν' ἀποκαλῶσι τοὺς ἀνθισταμένους εἰς τὰ προδοτικὰ αὐτῶν σχέδια *ἀγύρτας καὶ δημοκόπους*. Ἀρκοῦσι πλέον αἱ βλακώδεις ἀντιφάσεις δι' ὧν νῦν μὲν καταδεικνύουσι τὰ *ἀναμφήριστα* δίκαια τῆς ἰδιοκτησίας τῶν Ῥώσσων ἐπὶ τῆς μονῆς διὰ δανείου πολυμαθείας πολλὰ ὀφειλούσης εἰς τοὺς βιτς καὶ εἰς τοὺς ωφ, αὔριον δ' αὖθις ἀρνούμενοι ὅτι τοιαῦτα ἐζήτησαν δίκαια λέγουσιν ὅτι ἐστήριξαν ἁπλῶς ἐπὶ τούτων τὸ δικαίωμα τῆς *χρησιδεσποτείας* τῶν Ῥώσσων ἐπὶ τῆς μονῆς.

Τί ἄλλο ἐστὶν ἡ *χρησιδεσποτεία* ἣν ἀπαιτοῦσιν ἢ αὐτὸ τὸ δικαίωμα τῆς ἰδιοκτησίας, ποῦ ἀλλαχοῦ στηρίζεται ἢ ἐπὶ τοῦ δικαιώματος τῆς ἰδιοκτησίας; Νομίζουσι λοιπὸν οἱ συνήγοροι τῶν Ῥώσσων ὅτι ὁμιλοῦσι πρὸς ἑαυτούς τουτέστι πρὸς βλάκας, ὅταν θέλωσι νὰ πείσωσι τὸ δημόσιον ὅτι ἡ ἰδιοκτησία διαφέρει τῆς χρησιδεσποτείας, καὶ ὅτι οἱ ῥῶσσοι μοναχοὶ τὸ δικαίωμα τῆς χρησιδεσποτείας λαβόντες δὲν δύνανται νὰ πωλήσωσι τὴν μονὴν εἰς ἑτεροδόξους ἢ εἰς ὀρθοδόξους μὴ μοναχοὺς ἢ ἐπὶ σκοπῷ ἄλλης χρήσεως ἐκτὸς τῆς ὑπὸ τῶν μοναχικῶν κανόνων ὁριζομένης; Μὴ καὶ ὁ ἁπλούστατος τῶν ὀρθοδόξων ἀγνοεῖ, ὅτι προκειμένου περὶ ἱερῶν σκηνωμάτων, ὧν ἡ ἰδιοκτησία ἀνήκει πάντοτε εἰς ἠθικόν τι πρόσωπον, τὸ δικαίωμα τῆς ἰδιοκτησίας ἐστὶν οὐδὲν ἄλλο ἢ τὸ τῆς χρησιδεσποτείας; Μήπως ἀγνοεῖ ὅτι ἡ χρησιδεσποτεία συνεπάγεται πάντα τὰ δικαιώματα τῆς ἰδιοκτησίας, ἤτοι τὸν παντελῆ ἐκρωσσισμὸν τῆς μονῆς, τὴν ἔξωσιν τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης ἀπὸ τῆς λειτουργίας, ἀπὸ τῶν ἐπισήμων ἐγγράφων, ἀπὸ τῶν σφραγίδων, ἤτοι πάνθ' ὅσα οἱ Ῥῶσσοι ἀπαιτοῦσιν, ἐκτὸς τοῦ τῆς πωλήσεως ἣν οὐδόλως ἔχουσι κατὰ νοῦν οἱ Ῥῶσσοι; Πρὸς τί λοιπὸν παίζουσι μὲ τὰς λέξεις οἱ δόλιοι ἀλλ' ἀδέξιοι ἐκεῖνοι παῖκται; Εἰπάτωσαν καθαρά, ὡς ἤδη προλαβόντως εἴπον, ὅτι ζητοῦσιν ὑπὲρ τῶν πελατῶν αὐτῶν τὴν ἰδιοκτησίαν τῆς μονῆς.

Τὴν ἰδιοκτησίαν ταύτην ἐθεώρησαν καὶ θεωροῦσιν ὁμολογουμένην καὶ ἀποδεδειγμένην ἐρειδόμενοι ἐπὶ ἐγγράφων τινῶν ἐν οἷς ἡ μονὴ ἐπικαλεῖται ἢ ἐπιλέγεται ῥωσσική. Κατεδείξαμεν ἄλλοτε κατὰ πόσον ἡ ἐπίκλησις αὕτη συνεπάγεται τὴν πραγματικὴν ἰδιοκτησίαν τῶν Ῥώσσων, ἀφοῦ διὰ παντὸς χρόνου οἱ ἐν αὐτῇ ἐνασκούμενοι μοναχοὶ Ἕλληνες ἦσαν τὸ γένος καὶ τὴν φωνήν, ὡς τοῦτο καταδεικνύεται ἐκ τοῦ ὅτι πάντοτε ἑλληνιστὶ αἱ ἀκολουθίαι ἐψάλλοντο, ἑλληνιστὶ εἶσι γεγραμμένα πάντα τὰ τῆς μονῆς ἔγγραφα, ἑλληνικὴ ἦν ἡ σφραγὶς τῆς μονῆς, ἑλληνιστὶ ὑπεγράφοντο οἱ ἡγούμενοι καὶ πατέρες, καὶ πρὸς ἀναίρεσιν τούτου δὲν ἀρκεῖ ἡ διὰ μικροσκοπίου ἀνακάλυψις τεσσάρων ἢ πέντε σλαβικῶν ὑπογραφῶν ἐν ὀκτακοσιετεῖ χρονικῷ διαστήματι. Κατεδείξαμεν ὅτι τὸ πολύκροτον ἔγγραφον τῆς εἰς τὸν Λαυρέντιον ἐκχωρήσεως τῆς μονῆς, ἐφ' οὗ κυρίως οἱ ῥῶσσοι μοναχοὶ ἐρείδουσι τὰς ἑαυτῶν ἀξιώσεις, ἐστὶν πλέον ἡ ἀμφιβόλου γνησιότητος, ἀφοῦ ἐν τῷ χρυσοβούλλῳ τοῦ Ἀνδρονίκου ῥητῶς λέγεται ὅτι *πάντα τὰ τῆς μονῆς ἔγγραφα ἀπωλέσθησαν ἐκ πυρκαϊᾶς*. Κατεδείξαμεν ὅτι ἡ μονὴ παντελῶς ἐρημωθεῖσα λήγοντος τοῦ ιζ' αἰῶνος περιῆλθεν εἰς τὴν ἐξουσίαν τῆς μεγάλης μέσης, ἤτοι ἐγένετο καθαρὰ ἰδιοκτησία τοῦ ἠθικοῦ προσώπου τῆς μεγάλης μέσης. Κατεδείξαμεν, κατὰ τὴν ὁμολογίαν αὐτῶν τῶν Ῥώσσων, ὅτι ἔκτοτε μέχρι τοῦ 1838 ἡ μονὴ ἦν καθαρῶς ἑλληνικὴ καὶ παντελῶς ἐρειπωθεῖσα καὶ ἐρημωθεῖσα ὑπὸ Ἑλλήνων ἐκ βάθρων ᾠκοδομήθη, ὑπὸ τῶν ἀοιδίμων Σκαρλάτου τοῦ Καλλιμάχη καὶ Σάββα τοῦ ἱερομονάχου, καὶ ὑπὸ ἑλλήνων συνῳκίσθη μοναχῶν, ἐν οἷς καὶ ὁ νῦν ἡγουμενεύων τῆς μονῆς ὑπερεκατοντούτης Γεράσιμος. Κατεδείξαμεν ὅτι κατὰ τὸ 1838 οἱ Ῥῶσσοι ἐγένοντο ἀποδεκτοὶ εἰς τὴν μονὴν οὐχὶ ὡς κεκτημένοι προηγούμενα δικαιώματα κυριότητος καὶ ἰδιοκτησίας, ἀλλ' ὡς ξενιζόμενοι καὶ ἐπὶ ὅρους, ὧν τινας ὁμολογοῦσι καὶ αὐτοὶ οἱ ῥῶσσοι μοναχοὶ ἐν ταῖς ἀνακρίσεσιν ἃς ἐνήργησεν ἡ ἱερὰ Σύναξις. Κατεδείξαμεν ὅτι οἱ πανοσιώτατοι ἐκεῖνοι μοναχοὶ πολλαπλασιαζόμενοι καθ' ἑκάστην καὶ ἰδιοποιούμενοι πᾶσαν τὴν διοίκησιν τῆς μονῆς καὶ διατιθέντες τοὺς πόρους αὐτῆς κατὰ τὸ δοκοῦν καὶ πολλὰς ἠθικὰς καὶ ὑλικὰς τυραννίας ἐξασκοῦντες κατὰ τῶν ξενισάντων αὐτοὺς ἑλλήνων πατέρων καὶ σφραγῖδας ἄλλας παρὰ τὰς τῆς μονῆς μεταχειριζόμενοι, καὶ τὴν ἀπειλὴν ἐπισείοντες τῆς δυνάμεως ἧς εἰσιν ὑπήκοοι ἀπειλὴν ἣν οὐκ ἐδίστασαν καὶ πρὸς τὴν Σύναξιν αὐτὴν νὰ μεταχειρισθῶσιν, ὡς καταφαίνεται ἐκ τῶν πρακτικῶν τῆς κοινότητος, καὶ ἐκδιώκοντες τῆς μονῆς τοὺς συμμονάζοντας αὐτοῖς ἕλληνας μοναχοὺς καὶ τὰς διαταγὰς τοῦ ἡγουμένου παραβαίνοντες, καὶ παρεισάγοντες καὶ κείροντες λάθρα ὅσους ὁμοφύλους αὐτοῖς ἐβούλοντο, καὶ τοὺς κανόνας τῆς κοινοβιακῆς πολιτείας ἀθετοῦντες καὶ εἰς τὰς διαταγὰς αὐτὰς τῆς κυβερνήσεως ἀνθιστάμενοι, παρέβησαν τοὺς ὅρους τῆς ξενίας ἐφ' οἷς ἐγένοντο δεκτοὶ εἰς τὴν μονήν, κατέδειξαν σκοποὺς πάντῃ ἀλλοτρίους τοῦ μοναχικοῦ βίου, κατεπάτησαν τὰ ἰσχύοντα ἐν Ἄθῳ θέσμια, τὰ διὰ φοβερῶν ἀρῶν καθορισθέντα ὑπὸ τῆς μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας, ἐτέθησαν ἐκτὸς τοῦ κοινοῦ δικαίου τοῦ Ἁγίου Ὄρους καὶ ἐπέβαλον τὸ καθῆκον, ἵνα μεταχειρισθῶμεν τὰς αὐτὰς λέξεις τοῦ ἐν τῇ «Βυζαντίδι» διατριβογράφου, εἰς τὸ ἠθικὸν πρόσωπον τῆς ἱερᾶς συνάξεώς του νὰ ἐνθυμηθῇ ὅτι «εἰς αὐτὴν ἀνήκει τὸ δικαίωμα τῆς παντοτεινῆς ἰδιοκτησίας», καὶ ὅτι ὀφείλει σέβεσθαι τὰ ἰδιαίτερα δικαιώματα ἑκάστου καὶ τηρεῖν ἀπαρεγκλίτως τοὺς ἀρχαιοπαραδότους γενικούς τε καὶ μερικοὺς τῆς ἱερᾶς ἐκείνης πολιτείας θεσμούς».

Ἡ ἱερὰ Σύναξις τὸ ἀπαράγραπτον τοῦτο ἐκτελοῦσα καθῆκον καὶ θέλουσα νὰ σεβασθῇ τὰ ἰδιαίτερα ἑκάστου δικαιώματα καὶ νὰ τηρήσῃ ἀπαρεγκλίτως τοὺς ἀρχαιοπαραδότους γενικούς τε καὶ μερικοὺς τῆς ἱερᾶς ἐκείνης πολιτείας θεσμοὺς προέβη εἰς τὴν *πραγματικὴν ἐκδίκασιν τοῦ ζητήματος τῆς μονῆς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος*, ἣν ζητεῖ ὁ τῆς «Βυζαντίδος» διατριβογράφος, ἐξήτασε τίνες τῶν ὑπ' αὐτῆς *φιλοξενουμένων ἐν Ἄθῳ μοναχῶν* παρέβησαν τὰ ἐπιβαλλόμενα αὐτοῖς καθήκοντα καὶ διαταράττουσι τοὺς θεσμοὺς τοῦ Ὄρους, ποῖα τὰ ἰδιαίτερα ἑκάστου δικαιώματα, ἐνήργησεν ἐπὶ τούτου λεπτομερεστάτας ἀνακρίσεις καὶ πεισθεῖσα περὶ τῶν ἀναμφισβητήτων δικαίων τῶν ἑλλήνων μοναχῶν, πεισθεῖσα ὅτι οἱ ῥῶσσοι μοναχοὶ παραβάντες τὸν θεμελιώδη ὅρον ἐφ' ᾧ παρεχωρήθη αὐτοῖς ἡ ξενία καὶ ἀθετήσαντες τοὺς κανόνας τῆς κοινοβιακῆς πολιτείας ἀνάξιοι ἀπέβησαν τῆς ξενίας ταύτης καὶ ἐμπαίζουσι τὸ *δικαίωμα τῆς παντοτεινῆς ἰδιοκτησίας τοῦ ἠθικοῦ προσώπου τῆς ἱερᾶς συνάξεως*, ἠδύνατο μὲν ἐν τῷ δικαίῳ τούτῳ νὰ ἐξώσῃ παντελῶς αὐτοὺς τοῦ κτήματος αὐτῆς, ἀλλ' ὅμως ἐπιεικῶς φερομένη ἐξηκολούθησε παρέχουσα αὐτοῖς τὴν ξενίαν, συνέταξε δὲ πρὸς περιστολὴν τῶν περαιτέρω ἐκ μέρους αὐτῶν καταχρήσεων κανονισμόν, ἐν ᾧ μὴ δυναμένη νὰ παραγνωρίσῃ τὰ ἰδιαίτερα ἑκάστου δικαιώματα οὐδὲ ν' ἀνατρέψῃ τὴν ἱστορικὴν ἀλήθειαν, οὐδὲ νὰ καταπατήσῃ τὸ δικαίωμα τῆς *χρησιδεσποτείας* τῶν ἑλλήνων μοναχῶν, ὥρισε σαφῶς τὰ καθήκοντα ἑκάστου ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὅρων ἐφ' οἷς οἱ ῥῶσσοι μοναχοὶ ἐγένοντο τῷ 1838 δεκτοὶ εἰς τὴν μονήν.

Ἰδοὺ πραγματική, πραγματικωτάτη ἐκδίκασις τοῦ ζητήματος. Ἡ Κοινότης ἀπεφάνθη διὰ τοῦ κανονισμοῦ αὐτῆς ὅτι τὸ δικαίωμα τῆς χρησιδεσποτείας ὅπερ ἀπῄτουν οἱ Ῥῶσσοι δὲν ἀνήκει αὐτοῖς χωρὶς ἀφ' ἑτέρου ν' ἀρνηθῇ αὐτοῖς τὴν ξενίαν ἐπὶ τῷ ὅρῳ τῆς τηρήσεως τῶν νενομισμένων. Ἀλλ' οἱ ῥῶσσοι μοναχοὶ καὶ οἱ συνήγοροι αὐτῶν, οἵτινες ἀπαιτοῦντες τὸ δικαίωμα τῆς χρησιδεσποτείας διαμαρτύρονται ὅτι οὐ- [illegible] καὶ ὅτι εἰ ἔκριναν δικαιοτάτην τὴν ἀπόφασιν τῆς Συνάξεως ἐὰν παρεχώρει αὐτοῖς τὸ δικαίωμα τοῦτο, ἅμα ἀναγνωρισθέντος τοῦ ἀναφαιρέτου τούτου τῶν Ἑλλήνων δικαιώματος διὰ τοῦ κανονισμοῦ, κατακραυγάζουσι κατὰ τῆς ἀδικίας καὶ καταγγέλλουσι τὴν ἱερὰν Σύναξιν, ἧς τὸ ἠθικὸν πρόσωπον κατὰ τὴν ὁμολογίαν τῶν συνηγόρων αὐτῶν ἔχει τὴν παντοτεινὴν ἰδιοκτησίαν τῶν μονῶν ἐπὶ τῷ ὅρῳ τοῦ σέβεσθαι τὰ ἰδιαίτερα ἑκάστου δικαιώματα, ὡς *φυλετίζουσαν*. Φυλετισμὸς ἄρα, κατὰ τοὺς ἐν Χριστῷ ἀδελφοὺς ἡμῶν Ῥώσσους, ἐστὶ μόνον ὁσάκις ἀναγνωρίζονται τὰ ἑλληνικὰ δικαιώματα ἐπὶ ἱεροῦ τινος σκηνώματος, δικαιοσύνη δὲ καὶ ἀληθὴς χριστιανισμός, ὁσάκις τὰ σκηνώματα ταῦτα παραχωροῦνται εἰς αὐτούς.

Οἱ ὁσιώτατοι ῥῶσσοι μοναχοὶ ἰδόντες ὅτι ἡ Σύναξις, ἧς τὸ πρὸς ἐπίλυσιν τοῦ ζητήματος δικαίωμα ἀνεγνώρισαν ὑποβληθέντες εἰς τὴν ὑπ' αὐτῆς ἐνεργηθεῖσαν ἀνάκρισιν, δὲν ἐπείσθη νὰ παραγνωρίσῃ τὰ ἀναμφήριστα δικαιώματα τῶν ἑλλήνων μοναχῶν, ἐνόμισαν εὔλογον νὰ ἐπικαλεσθῶσι δῆθεν τὴν δικαιοσύνην τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας, ἥτις μόνη δικαιοῦται, λέγει ὁ διατριβογράφος, νὰ διεξαγάγῃ τὴν δίκην ταύτην, καθὸ ἀνωτάτη κυρίαρχος πασῶν τῶν ἐν Ἄθῳ ἱερῶν μονῶν, εἰς τὰς ἀποφάσεις τῆς ὁποίας *μὴ ἀντιβαινούσας βεβαίως εἰς τοὺς θεμελιώδεις τοῦ ἁγιωνύμου Ὄρους θεσμοὺς ὀφείλει νὰ ὑπείκῃ ἡ διοικοῦσα τὴν ἱερὰν ἐκείνην πολιτείαν τῶν μοναχῶν Σύναξις τῶν ἀντιπροσώπων*» καὶ ζητοῦσι διὰ τοῦ συνηγόρου αὐτῶν τὴν παρὰ τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας πραγματικὴν ἐκδίκασιν τοῦ ζητήματος τῆς μονῆς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος. Τὴν πραγματικὴν ταύτην ἐκδίκασιν ἐζητήσαμεν καὶ ζητοῦμεν καὶ ἡμεῖς· ἀλλ' ἴδωμεν ποία αὕτη ἡ πραγματικὴ ἐκδίκασις καὶ τίνι μόνον τρόπῳ ἡ Μεγάλη Ἐκκλησία ἐδικαιοῦτο νὰ διεξαγάγῃ τὴν δίκην ταύτην.

Κατὰ τὰ ἄχρι τοῦδε ἐν Ἄθῳ ἰσχύοντα, κατὰ τὰς ἄχρι τοῦδε ἐπικρατησάσας καὶ ἐπὶ προνομίων ἐρειδομένας σχέσεις τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας μετὰ τῆς συνάξεως τῶν τοῦ Ἄθω μονῶν, κατὰ τὴν ὁμολογίαν αὐτοῦ τοῦ συνηγόρου, ὅτι ἡ παντοτεινὴ ἰδιοκτησία τῶν μονῶν τούτων ἀνήκει εἰς τὸ ἠθικὸν πρόσωπον τῆς ἱερᾶς Συνάξεως, ἥτις ἔχει τὸ καθῆκον τοῦ σέβεσθαι τὰ ἰδιαίτερα δικαιώματα ἑκάστου καὶ τηρεῖν ἀπαρεγκλίτως τοὺς γενικούς τε καὶ μερικοὺς τῆς ἱερᾶς ἐκείνης πολιτείας θεσμούς, περὶ πάντων τῶν ἀφορώντων τὴν ἐσωτερικὴν διοίκησιν [illegible] δικαίωμα νὰ ἀποφασίζῃ ἡ ἱερὰ Σύναξις, τηροῦσα τοὺς ἀρχαιοπαραδότους γενικοὺς καὶ μερικοὺς θεσμούς· ταὐτὸν εἰπεῖν, ἡ τοῦ Ἄθω Πολιτεία ἐστὶν αὐτόνομος, ἡ δὲ Μεγάλη Ἐκκλησία ἀνωτάτη κυρίαρχος οὖσα ἔχει τὸ δικαίωμα οὐχὶ τοῦ ἐκδιδόναι αὐτοβούλως καὶ ἄνευ τῆς εἰδήσεως τῆς Συνάξεως ἀποφάσεις, εἰς ἃς αὕτη ὀφείλει ὑπείκειν, ἀλλ' ἐποπτεύειν ὅπως μή ποτε οἱ κείμενοι νόμοι παρασαλευθῶσιν ὑπὸ τῆς Συνάξεως. Ἑπομένως περὶ παντὸς ζητήματος ἀναγομένου εἰς τὴν ἐσωτερικὴν διοίκησιν καὶ εἰς τὴν ἰδιοκτησίαν πρωτοδίκως μὲν δικάζει ἡ σύναξις, ἔκκλησις δὲ μόνον τῆς ἀποφάσεως ταύτης δύναται νὰ γείνῃ εἰς τὴν Μεγάλην Ἐκκλησίαν, ἥτις τότε μόνον δικαιοῦται ἀρνηθῆναι τὴν ἐπικύρωσιν αὐτῆς εἰς τὴν ἀπόφασιν τῆς συνάξεως, *ὅταν αὕτη ἀντιβαίνῃ εἰς τοὺς θεμε-*

ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ.

ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΩΡΑΙ.

Καὶ πάλιν ἐργατῶν ἀπεργίαι ἀκούονται τὴν ὥραν ταύτην ἐν Ἀγγλίᾳ, τῇ χώρᾳ ταύτῃ τῶν ἀντιθέσεων

> . . . . *τὸ νησὶ*
> *ὅπου ἡ πεῖνα βασιλεύει καὶ ἡ λίρα ἡ*
> *[χρυσῆ.*

Δεινὸς ὁ πόλεμος τῆς ἐργασίας κατὰ τοῦ κεφαλαίου. Τὸ κεφάλαιον εἶναι ὁ μοχλὸς τῆς ἐργασίας ἀλλ' ἡ ἐργασία εἶναι ὁ τόπος ὃν ὁ Ἀρχιμήδης ἐζήτει ἵνα κινήσῃ τὴν γῆν.

Τὸ κεφάλαιον εἶναι ὁ ὄγκος, ἡ δύναμις, καθ' ἧς ἡ ἐργασία ἀντιστρατευομένη ἀείποτε ἡττᾶται. Θὰ δυνηθῇ ποτε ἡ ἐργασία ν' ἀποτελέσῃ ὄγκον, δύναμιν τηλικαύτην, ὥστε ν' ἀντιπαρατάσσηται θαῤῥαλέως ἐναντίον τοῦ κεφαλαίου καὶ ν' ἀναγκάζῃ αὐτὸ εἰς συνθηκολόγησιν, ἢ μᾶλλον εἰς δικαίαν ἀμοιβὴν τοῦ ἱδρῶτος αὐτῆς; Θὰ δυνηθῇ ποτε ὁ ἐργάτης ν' ἀποτελέσῃ τὴν ἐλλείπουσαν αὐτῷ δύναμιν διὰ τῆς ἑνώσεως καὶ νὰ σχηματίσῃ διὰ τοῦ κοινοῦ συνδέσμου τῶν ἁπανταχοῦ ἐργατῶν ὄγκον σεβαστὸν τῷ κεφαλαιούχῳ; Ἰδοὺ τὸ ζήτημα. Τὸ ἁπανταχοῦ τῆς οἰκουμένης διεσπαρμένον σῶμα τῶν ἐργατῶν θέλει ἀποτελέσει ποτὲ διεθνῆ ἑταιρίαν ἥτις ὡς ἀπέραντον δίκτυον ἀερόστατον καλύπτον θὰ καλύψῃ τὴν ὑδρόγειον σφαῖραν, τὸ ἀερόστατον ἐφ' οὗ παρέρχονται ἀεροποροῦσαι γενεαὶ γενεῶν κεφαλαιούχων καὶ ἐργατῶν;

«Ἡ ἀρχαιότης, λέγει ὁ Α. Batbie μετεχειρίζετο διὰ τὴν ἐργασίαν τοὺς δούλους· ὁ δὲ μέσος αἰὼν εἶχε τοὺς δουλοπαροίκους. Δοῦλοί τε καὶ δουλοπάροικοι οὐδὲν ἄλλο ἦσαν εἰμὴ ἀνθρωπόμορφα φορτηγὰ ζῶα, ἐργαλεῖα ὑπὸ ἰδίας κινούμενα δυνάμεως, κεφάλαιον χρησιμοποιούμενον. Ὁ ἰδιοκτήτης διετήρει αὐτοὺς ἐκ συμφέροντος. Ἐν ὅσῳ οἱ δοῦλοι ἠδύναντο νὰ δουλεύωσι τοῖς κυρίοις αὐτῶν ἐτρέφοντο μετρίως. Καθ' ἣν ἡμέραν ἦσαν ἀσθενεῖς, ὁ κύριος γινόμενος σκληρὸς ἐκ συμφέροντος, ὡς ἦτο φιλάνθρωπος μετ' ὀπισθοβουλίας, εὕρισκε μέσον πρὸς τὸ ἀπαλλαγῆναι τῆς εἰς ἄκρον δαπανηρᾶς καὶ καταστρεπτικῆς ἀγέλης τῶν δούλων. Ἡ δὲ ἐλευθερία τῆς ἐργασίας κηρυχθεῖσα ὑπὸ τῆς ἐπαναστάσεως ἐπέῤῥιψεν ἐπὶ τὸν ἐργάτην τὴν εὐθύνην ἥτις βαρύνει ἐπὶ πάντα ἐλεύθερον ἄνθρωπον. Τοῦ λοιποῦ ἔδει νὰ ἐξευρίσκῃ τὰ πρὸς βιοπορισμόν Ὁ ἀρχαῖος κύριος μετετράπη εἰς προϊστάμενον, εἰς πάτρωνα μεθ' οὗ οἱ ἐργάται ἐλευθέρως συνῆψαν τὸ συμβόλαιον αὐτῶν. Μὴ ὢν πλέον ἐπιτετραμμένος νὰ τρέφῃ τοὺς ὑπ' αὐτὸν ἐργαζομένους, ὁ ἰδιοκτήτης, ὁ ἔμπορος ἢ ὁ ἐργοστασιάρχης ἐσυνθηκολόγησε μετ' αὐτῶν ὡς ἴσος πρὸς ἴσους, ἀφίνων, ἀναλαμβάνων αὐτούς, πολλαπλασιάζων ἢ ἐλαττόνων τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν. «Ὅσον δ' ἀφορᾷ τὰς ἀπεργίας, ἡ ἱστορία αὐτῶν, λέγει ὁ αὐτός, συνοψίζεται ἐν ὀλίγαις λέξεσιν. Εἶναι καταστροφὴ τοῦ κεφαλαίου, πτωχεία τοῦ ἐργάτου, διατάραξις τῆς δημοσίας τάξεως».

Πράγματα παρέχουσι τῇ Ἀγγλίᾳ οὐ μόνον αἱ ἀπεργίαι τῶν ἐργατῶν ἀλλὰ καὶ ἡ τὰς τάξεις αὐτῶν λυμαινομένη μέθη, περὶ ἧς νόμος ἐσχάτως ἐτέθη ἐν τῷ ἀγγλικῷ κοινοβουλίῳ παρὰ τῶν μελῶν αὐτοῦ ἅπερ βεβαίως ὁ νόμος οὗτος δὲν ἐμποδίζει ν' ἀρύωνται τὰς ἐμπνεύσεις τῶν εὐγλωττοτέρων αὐτῶν ἐν συμποσίοις ὁμιλιῶν, τῶν πανταχοῦ τῆς οἰκουμένης διὰ τοῦ τύπου γνωστοποιουμένων speech ἐκ τῆς φιάλης τοῦ *πόρτερ*, τοῦ *τζίν*, τοῦ *ἔλ*, τοῦ *Ὀλ-τὸμ* καὶ τοσούτων ἄλλων προϊόντων τῆς βακχικῆς βιομηχανίας τῆς ὁμιχλώδους Ἀγγλίας. Ἡ ὑγρά, ψυχρὰ καὶ ὁμιχλώδης ἀτμόσφαιρα τῆς Μεγάλης Βρετανίας δὲν ἀφίνει, φαίνεται, τὰς ἰδέας ν' ἀναβῶσιν εἰς τὸν ἐγκέφαλον τοῦ ἀνθρώπου, ἀλλὰ καταβιβάζει αὐτὰς εἰς τὸν στόμαχον, ὅθεν ὅπως ἀνέλθωσιν εἰς τὴν κεφαλὴν ἔχουσιν ἀνάγκην βακχικοῦ θερμογόνου, ἀπαραλλάκτως δηλαδὴ ὡς ἔχει ἀνάγκην θερμότητος ὅπως ἀναβῇ ὁ ἐν θερμομέτρῳ ὑδράργυρος, ὁ τοσούτῳ τῷ ψύχει ὑποπτήσσων. Κατερχομένου τοῦ πόρτερ εἰς τὸν στόμαχον ἀνέρχονται αἱ ἰδέαι οἱονεὶ ἐπιπλέουσαι εἰς τὴν κεφαλὴν τοῦ Ἄγγλου. Οὕτω δὲ τὰς ὡραιοτέρας ἐν συμποσίοις ὁμιλίας ἃς ὁ τύπος ἀναδημοσιεύει καὶ σχολιάζει καὶ ἀφ' ὧν πολλάκις ἐν ταῖς λαμπραῖς ἡμέραις τῆς Ἀγγλίας ἐξήγοντο χρησμοὶ περὶ τῆς εὐρωπαϊκῆς εἰρήνης ὀφείλομεν εἰς τὰ νῦν προγραφόμενα ποτὰ ὑφ' ὧν τοσαύτη ἐδιδάσκετο εὐγλωττία.

> *Μέσα σ' ἕνα μου ποτῆρι*
> *Ὁ νοῦς πλέει τοῦ Καίρη·*
> *Καὶ διδάσκει τὸ παληό μου*
> *Εὐγλωττίαν Οἰκονόμου*

ἔψαλεν ὀρθῶς ἐν ταῖς ὥραις τῆς εὐθυμίας αὐτοῦ τὸ ἀηδόνι τοῦ Βοσπόρου.

Σκιαὶ τοῦ Ἀνακρέοντος, τοῦ Ἀθανασίου Χρηστοπούλου, τοῦ Δεζωζιέ, τοῦ Béranger καὶ πάντων τῶν βεβακχευμένων ἀοιδῶν τοῦ υἱοῦ τῆς Σεμέλης ἐγέρθητε καὶ διαμαρτυρήθητε κατὰ τοῦ ἐν τῷ παλαιῷ καὶ νέῳ κόσμῳ κηρυχθέντος πολέμου ἐναντίον τοῦ πάλαι κοσμοκράτορος Βάκχου. Ἀλλὰ τί λέγω; Κοιμήθητε ἐν εἰρήνῃ ὑμεῖς οἱ ὑμνήσαντες οὐχὶ τὴν διὰ τῶν μυρίων τεχνητῶν ποτῶν ἀποκτήνωσιν τοῦ λογικοῦ ἀνθρώπου, ἀλλὰ τὴν διέγερσιν τῆς φαιδρότητος, τὴν εὐφροσύνην τῆς καρδίας διὰ τοῦ φυσικοῦ προϊόντος τῆς ἀμπέλου ἣν καὶ ὁ προφητάναξ ὑμνεῖ καὶ ὁ Ἰησοῦς χορηγεῖ διὰ τοῦ οἴνου τοῦ ἐν Κανᾷ γάμου. Κοιμήθητε ἐν εἰρήνῃ ὑμεῖς οἱ γνόντες ὅτι ἡ ἄμπελος τρεῖς βότρυς φέρει· τὸν μὲν πρῶτον ἡδονῆς, τὸν δὲ δεύτερον μέθης, τὸν δὲ τρίτον ἀηδίας, καὶ γευόμενοι μόνου τοῦ πρώτου βότρυος.

Ἡ μέθη, πρὸς ἣν σήμερον τοσαῦτα παρασύρουσι ῥεύματα ἀπὸ τῶν πολυχευμόνων πηγῶν τῆς νεωτέρας μεθυστικῆς τέχνης εἶναι ἐν Ἀγγλίᾳ μεταξὺ τῶν ἐργατικῶν τάξεων ἓν τῶν κυριωτέρων ἐλατηρίων τῆς διαφθορᾶς, τῆς πτωχείας καὶ τοῦ κακουργήματος. 182,941 δικαστικαὶ καταδιώξεις ἐπὶ μέθῃ ἐγένοντο τῷ 1873, ἐννοεῖται δὲ ὅτι ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν ἤθελεν εἶσθαι πολλῷ πλέον στρογγύλος ἂν προσετίθεντο καὶ αἱ περιπτώσεις καθ' ἃς οἱ πταίσαντες δὲν κατεδιώχθησαν.

Ὁ παρ' ἐφέταις γενικὸς εἰσαγγελεύς, λέγει ἀνταποκριτὴς εὐρωπαϊκῆς ἐφημερίδος, ἐκήρυξεν ἐκ νέου ἐν λόγῳ ὃν ἀπήγγειλεν ἐν τῇ Greston Licensed victuallers Association (Ἑταιρία τροφοδοτῶν), τὴν ἀνάγκην τῆς ὅσον οἷόν τε ἐλαττώσεως τῆς πρὸς τὸ πίνειν κλίσεως καὶ τοῦ νὰ καταστῇ ὁ λαὸς ἐγκρατέστερος. Τὸ περίεργον ὅμως καὶ τὸ ὄντως *ἐγγλέζικον* εἶναι ὅτι τὸ θέμα αὐτοῦ ἀνέπτυξεν ἐνώπιον ἑταιρίας καπήλων καὶ ἐμπόρων μεθυστικῶν ποτῶν, ἧς τὴν προεδρείαν ἀπεδέξατο «εὐχαριστῶν αὐτῇ ἐπὶ τῇ ὑψηλῇ τιμῇ ἣν ἀπένειμαν αὐτῷ χορηγοῦντες τὴν προεδρείαν τῆς ἑταιρίας αὐτῶν».

Μήπως τὰ μέλη τῆς ἐνεστώσης κυβερνήσεως ἐν Ἀγγλίᾳ θέλουσι νὰ προσοικειωθῶσι τὰ *πνεύματα* τῶν πνευματοπωλῶν;

Τοῦτο τοὐλάχιστον ἐξάγεται ἐκ τοῦ εὐγλώττου λόγου τοῦ ἀξιοτίμου παρ' ἐφέταις εἰσαγγελέως, ὅστις ἀφοῦ ζοφερωτάτην ἔγραψεν εἰκόνα τῶν ὀλεθρίων τῆς μέθης συνεπειῶν, ἔπλεξε τὸ ἐγκώμιον τῶν καπήλων καὶ κατέδειξε τὴν σημαντικότητα τοῦ ἐμπορίου αὐτῶν εἰπὼν ὅτι δι' αὐτοῦ κινοῦνται κεφάλαια 117 ἑκατομμυρίων λιρῶν στερλινῶν ἀπασχολοῦντα περὶ τὰς 900 χιλιάδας ἀνθρώπων.

Ἐκ δὲ τοῦ ὑλικοῦ εἰς τὸ ἠθικὸν ποιούμενος τὴν μετάβασιν ἐπεχείρησε ν' ἀποδείξῃ ὅτι οἱ κάπηλοι εἶναι «ἄνθρωποι τοσοῦτον ἠθικοὶ ὅσον καὶ πάντες οἱ ἄλλοι, καὶ ὅτι *οὐδεὶς εἶναι περισσότερον αὐτῶν ἐχθρὸς τῆς μέθης*».

Τὸ ζήτημα τῆς μέθης ἐπραγματεύθη ἐν Ἀγγλίᾳ καὶ ὁ ἐργάτης ἀντιπρόσωπος ἐν τῇ Βουλῇ τῶν Κοινοτήτων κ. Μακδονάλδ, ὅστις ἀπευθυνόμενος πρὸς τοὺς ἐκλογεῖς αὐτοῦ ἐν Σταφφόρδ, ὡμίλησε διὰ βραχέων περὶ τοῦ νέου νόμου κατὰ τῆς μέθης καὶ συγχρόνως ἐδράξατο τῆς εὐκαιρίας ὅπως ἀνασκευάσῃ τοὺς καθαπτομένους τῆς Βουλῆς τῶν Κοινοτήτων ὡς ὀλίγον ἐργασθείσης κατὰ τὴν κοινοβουλευτικὴν περίοδον.

Ἀλλὰ τί δύνανται οἱ λόγοι καὶ οἱ νόμοι κατὰ τῆς μέθης; ἡ ἀγγλικὴ μάλιστα κατέστη παρ' ἡμῖν παροιμιώδης· λέγομεν *ἐγγλέζικο μεθύσι* καὶ ὀνομάζομεν *ἐγγλέζον* τὸν γινόμενον *τάπα, κουρούνα, στουπὶ ἢ κουδούνι*, ὡς ἐκφραστικώτατα ἀποκαλεῖ τὸν μεθύοντα ὁ ἡμέτερος λαός.

Ἐν Ἀμερικῇ ἀνέλαβον τὴν κατὰ τῶν καπηλείων σταυροφορίαν αἱ γυναῖκες τακτικὴν πολιορκίαν πρὸ αὐτῶν στήνουσαι καὶ κυριεύουσαι αὐτῶν διὰ πολιορκητικῆς μεθόδου σχεδὸν ὁμοίας πρὸς τὴν ἐφαρμοσθεῖσαν ἐπὶ τῆς Ἱεριχοῦς ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ, καὶ μεγάλως ὑποβοηθουμένην ὑπὸ τῆς ἐπιδράσεως τοῦ κάλλους ἐπὶ πᾶσαν καρδίαν ἀνθρώπου καὶ αὐτοῦ ἔτι τοῦ καπήλου, ἀφοῦ μάλιστα αἱ ἀμερικανίδες λέγονται πᾶσαι καλαὶ ὡς ἡ Ἀφροδίτη τῆς Μήλου, καὶ πλεονεκτοῦσι μάλιστα τῆς ἐν τῷ μουσείῳ τοῦ Λούβρου θεᾶς κατὰ τὸ ἔμψυχον, τὸ εὔλαλον καὶ τὸ ἀρτιμελές, καθότι, ὡς γνωστόν, ἡ Ἀφροδίτη τῆς Μήλου ἄχειρ ἐστίν, ἐνῷ αἱ ἀμερικανίδες ἔχουσι χεῖρας καὶ στιβαρὰς μάλιστα χεῖρας αἵτινες ἰσχυρὰ προστιθεῖσιν εἰς τοὺς λόγους αὐτῶν ἐπιχειρήματα ἀποτεινόμεναι πρὸς τὰς παρειὰς καὶ τὰς ῥάχεις, ὁσάκις ὁ ἀντίπαλος εἶναι ὑπερήφανος κατὰ τὰ ὦτα καὶ τοῦ *ῥεβόλβερ* δραττόμεναι διὰ ψύλλου πήδημα.

Ἡ ἄχειρ Ἀφροδίτη τῆς Μήλου ἐνθυμίζει ἡμῖν ἀνέκδοτον, οὗ τὴν ἀνάγνωσιν συνιστῶμεν εἰς τὰς μητέρας αἵτινες τοσαῦτα πάσχουσιν ἐκ τῆς ἐπιμονῆς τῶν μικρῶν αὐτῶν περὶ τὸ ἐνεργεῖν ἀνασκαφὰς εἰς τὰ σπήλαια τῆς ῥινὸς αὐτῶν.

Ἐν τῷ μουσείῳ τοῦ Λούβρου ἵστατό ποτε μήτηρ μετὰ τοῦ κορασίου αὐτῆς πρὸ τῆς Ἀφροδίτης τῆς Μήλου.

— Μητέρα μου γιατὶ τῆς ἔκοψαν τὰ χέρια τῆς καϋμένης; ἐρωτᾷ τὸ κοράσιον βλέπον ἄνευ χειρῶν τὸ ἄγαλμα.

— Διὰ νὰ μὴ χώνῃ τὰ δάκτυλα μέσ' τὴ μύτη της, κόρη μου.

Τὸ δὲ κοράσιον ὑπεσχέθη ὅτι ποτὲ πλέον δὲν θὰ σκαλίσῃ τὴν μύτην του.

ΕΡΓΑΤΗΣ.

λιώδεις τοῦ Ὄρους θεσμούς. Αὐτὴ ἡ πραγματικὴ παρὰ τῶν πατριαρχείων ἐκδίκασις τοῦ τε προκειμένου ζητήματος καὶ παντὸς ὁμοίου ἐν Ἄθῳ, ἐκδίκασις ἣν καὶ ἐζητήσαμεν καὶ ζητοῦμεν. Τὸ πατριαρχεῖον λαμβάνον τὰ πρακτικὰ τῆς συνάξεως καὶ τὰς ἀποφάσεις καὶ τὸν παρ' αὐτῆς συνταχθέντα κανονισμὸν ὤφειλε ἢ νὰ καταδείξῃ εἰς ποίους θεμελιώδεις θεσμοὺς ἀντίκεινται ἢ ποῖαι καταπατήσεις δικαίου ἐγένοντο, ἢ ἄλλως νὰ ἐπικυρώσῃ τὰ πεπραγμένα καὶ τὸν κανονισμόν.

Ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς ἐπιεικείας καὶ τῆς χριστιανικῆς ἀγάπης οἱ ἐν τοῖς πατριαρχείοις ἀπέφυγον νὰ ἐπιτελέσωσι τὸ καθῆκον τοῦτο καὶ νὰ λύσωσι τελειωτικῶς τὸ ζήτημα, ὡς ἔπραξεν ἡ Σύναξις· ἐκτραπέντες δὲ τῆς ὁδοῦ ταύτης ἤρξαντο νέον συντάσσειν κανονισμόν. Ἀλλ' ἰδοὺ καὶ αὖθις οἱ ὁσιώτατοι ῥῶσσοι μοναχοί, οἱ τὴν δικαιοσύνην τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας ἐπικαλεσάμενοι, ἰδόντες ὅτι ἡ πλειονοψηφία ἔδωκεν αὐτοῖς τὸ πλεονέκτημα τῆς ἀπαλλαγῆς ἀπὸ τοῦ τῆς ὑπηκοότητος ὅρου καὶ ἐξησφάλισεν οὕτως αὐτοῖς τὴν ἐκλογὴν ῥώσσου ἡγουμένου, καὶ ἐλπίζοντες ὅτι καὶ ἄλλων τεύξονται διὰ τῶν φωνασκιῶν αὐτῶν πλεονεκτημάτων πρὸς παντελῆ ἐκρωσσισμὸν τῆς μονῆς, διαμαρτύρονται κατὰ τοῦ περὶ ἐπικρατήσεως τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης ὅρου καὶ ζητοῦσι τὸν παντελῆ αὐτῶν χωρισμὸν ἀπὸ τῶν ἑλλήνων μοναχῶν καὶ τὴν εἰς αὐτοὺς ἐκχώρησιν τῆς παλαιᾶς μονῆς, ἐφ' ᾧ προβάλλουσι τὰ δικαιώματα τῆς ἰδιοκτησίας ἢ χρησιδεσποτείας, διαμαρτυρόμενοι συνάμα ὅτι ὁ χωρισμὸς οὗτος οὐδόλως ἐμφαίνει πνεῦμα φυλετισμοῦ. Ὁ δὲ ἀτυχὴς αὐτῶν συνήγορος ἀναγκάζεται διὰ μυρίων ὑπεκφυγῶν νὰ καλύψῃ τὸ πνεῦμα τοῦ φυλετισμοῦ. Ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦτο δὲν καλύπτεται· οἱ πανοσιώτατοι ῥῶσσοι μοναχοὶ *φυλετίζουσιν*, ὅταν ζητῶσι τὸν ἐν τῇ αὐτῇ μονῇ χωρισμὸν τῶν μοναχῶν κατὰ φυλάς, ὡς ἐφυλέτιζον οἱ Βούλγαροι ζητοῦντες τὸν ἐν τῇ αὐτῇ ἐπαρχίᾳ ἢ πόλει χωρισμὸν τῶν ὀρθοδόξων κατὰ φυλάς· οἱ πανοσιώτατοι ῥῶσσοι μοναχοὶ φυλετίζουσι παρακούοντες εἰς τὰς ἀποφάσεις τῶν νομίμων τοῦ Ἄθω ἀρχῶν, τῆς κοινότητος καὶ τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας καὶ διαμαρτυρόμενοι κατ' αὐτῶν, διότι δὲν ὑπεχώρησαν εἰς τὴν περὶ *χωρισμοῦ κατὰ φυλὰς* αἰτήσιν αὐτῶν, ὡς ἐφυλέτιζον οἱ Βούλγαροι μὴ ἀποδεχόμενοι τὰς παραχωρήσεις τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας, καὶ ἐπιμένοντες εἰς τὸν κατὰ φυλὰς χωρισμόν. Ἐὰν δὲ ἐπιδεικνύωσιν, ὡς διατείνεται ὁ διατριβογράφος, προσποιητήν τινα ὑποταγὴν εἰς τὴν Μεγάλην Ἐκκλησίαν, καὶ διακηρύττωσιν ὅτι διατελοῦσιν ὑπὸ τὴν δικαιοδοσίαν αὐτῆς, τοῦτο καὶ οἱ σχισματικοὶ Βούλγαροι διετείνοντο καὶ διατείνονται· ἀλλὰ καὶ οὗτοι καὶ ἐκεῖνοι τότε μόνον τὴν δικαιοδοσίαν ταύτην σέβονται ὅταν ἐνδιδῷ εἰς τὰς παρανόμους αὐτῶν αἰτήσεις· ἄλλως, ἐννοοῦσι νὰ παραβαίνωσιν ἀτιμωρητὶ τὰς διαταγὰς αὐτῆς διαμαρτυρόμενοι μάλιστα κατ' αὐτῶν.

Μετὰ τὰς θρασείας διαμαρτυρήσεις τῶν ῥώσσων μοναχῶν, μετὰ τὴν ἔτι θρασυτέραν γλῶσσαν τῶν συνηγόρων αὐτῶν, καιρὸς εἶναι νὰ ἐπανέλθῃ ἡ Μεγάλη Ἐκκλησία εἰς τὸ σημεῖον, ἐξ οὗ, ὡς μὴ ὤφελε, παρεξέκλινεν, εἰς τὴν πραγματικὴν δηλαδὴ ἐκδίκασιν τοῦ ζητήματος τῆς μονῆς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος, οἵαν ἀνωτέρω ὑπεδείξαμεν καὶ οἵα προκύπτει ἐκ τῶν σχέσεων τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας μετὰ τῆς Πολιτείας τοῦ Ἄθω. Καιρὸς εἶναι νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν τὰ πρακτικὰ καὶ τὸν κανονισμὸν τῆς ἱερᾶς Συνάξεως, καὶ ἐὰν ταῦτα δὲν ἀντιβαίνωσιν, ὡς καὶ δὲν ἀντιβαίνουσιν, εἰς τοὺς θεμελιώδεις τοῦ Ὄρους θεσμούς, εἰς τοὺς ῥητοὺς ὅρους ἐφ' οἷς ἐξενίσθησαν οἱ ἐπήλυδες, εἰς τὰ κεκτημένα ἑκάστου δικαιώματα, νὰ κυρώσῃ τὰ πρακτικὰ καὶ τὸν κανονισμόν. Τότε θὰ ἴδωμεν κατὰ πόσον οἱ ῥῶσσοι μοναχοὶ σέβονται τὴν πνευματικὴν δικαιοδοσίαν ὑφ' ἣν ὑπάγονται, καὶ κατὰ πόσον θεωροῦσιν ἑαυτοὺς ὑπηκόους τῆς κυβερνήσεως. Ἐὰν πράγματι καὶ πνευματικῶς καὶ κοσμικῶς ὑπάγωνται ὑπὸ τὴν δικαιοδοσίαν τῶν ἐνταῦθα πνευματικῶν καὶ κοσμικῶν ἀρχῶν, δὲν δύνανται ἢ νὰ ὑποταγῶσιν εἰς τὰς ἀποφάσεις τῆς Ἐκκλησίας, ἥτις ἄλλως καὶ δικαιοῦται καὶ ὀφείλει νὰ τιμωρήσῃ τοὺς ἀπειθοῦντας, ὡς πράττει ἐπὶ πάντων τῶν μοναχῶν τῶν ὑπαγομένων αὐτῇ. Ἐὰν ὅμως τὰς ἀποφάσεις ταύτας ἀποκρούσωσιν ἐρειδόμενοι ἐπὶ τῆς ἰδιότητος αὐτῶν ὡς τέκνων ἄλλης ἐκκλησιαστικῆς ἀρχῆς καὶ ὑπηκόων ξένου κράτους, ἡ Μεγάλη Ἐκκλησία δικαιοῦται ἀποβαλεῖν αὐτοὺς τῶν ὁρίων αὐτῆς, ὡς πράττει ἐπὶ παντὸς μοναχοῦ ἀδελφῆς τινος ἐκκλησίας ἀσχημονοῦντος ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου ἢ καὶ ἁπλῶς παρεπιδημοῦντος ἄνευ τῆς ἀδείας τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας.

Τὸ ζήτημα, ὡς βλέπει ὁ διατριβογράφος τῆς «Βυζαντίδος», εἶναι ἁπλούστατον· ἀπαιτοῦμεν ὅπως οἱ ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου μοναχοὶ ὑπάγωνται ὑπὸ τὴν δικαιοδοσίαν τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας καὶ μὴ παραβαίνωσιν ἐρειδόμενοι ἐπὶ τῆς ἰδιότητος αὐτῶν ὡς ξένων ὑπηκόων τὰς διαταγὰς αὐτῆς· ἀπαιτοῦμεν ὅπως διατελῶσι σεβαστὰ τὰ κεκτημένα ἑκάστου δικαιώματα καὶ μὴ καταπατῶνται διὰ τοῦ καταρτισμοῦ τούτῳ ἢ ἐκείνῳ τῷ τρόπῳ ἐπήλυδός τινος πλειονοψηφίας· ἀπαιτοῦμεν ὅπως διατελῶμεν κύριοι τῶν κτημάτων ἡμῶν, ὡς εἰσι πάντες οἱ λαοὶ τῆς γῆς, ὡς εἰσιν οἱ ἀδελφοὶ Ῥῶσσοι εἰς τὴν χώραν τῶν ὁποίων πλεῖστα μοναστήρια παρ' Ἑλλήνων μὲν καὶ συνέστησαν καὶ ὠργανώθησαν καὶ συνῳκίσθησαν καὶ ἐπροικοδοτήθησαν, ὅτε ἡ ἐκκλησία τῆς Ῥωσσίας ὑπὸ τὸν πατριαρχικὸν διετέλει θρόνον, σήμερον ὅμως ῥωσσικὴ ἀναντιρρήτως λογίζονται ἰδικτησία, καὶ γέλωτα μόνον ἤθελε προκαλέσει ἡ ἀξίωσις τῶν Ἑλλήνων ὅτι εἰσὶν ἰδιοκτησία αὐτῶν, ἐπὶ ἱστορικῶν ἐρειδομένη δικαίων.

Τί ἀπαιτοῦσιν ἀντὶ τούτων οἱ συνήγοροι τῶν δικαίων τῶν Ῥώσσων; Τὴν πραγματικὴν ἐκδίκασιν τοῦ ζητήματος τῆς μονῆς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος, ὅπως, δηλαδή, ἐννοεῖται παρ' αὐτῶν, ἤτοι τὴν παντελῆ ἀκύρωσιν τῶν τῆς Συνάξεως πρακτικῶν καὶ τὴν ἀναγνώρισιν τῶν ἱστορικῶν δῆθεν δικαίων τῶν Ῥώσσων, ἅπερ καὶ ἄν ποτε ὑπῆρξαν, ὑπῆρξαν ὅτε ἡ ῥωσσικὴ ἐκκλησία ἐξήρτητο ἀπὸ τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου, καὶ παρεγράφησαν, ἀφοῦ ἡ μονὴ ἐπὶ ἑκατὸν πεντήκοντα ἔτη ἐρημωθεῖσα καὶ ἐρειπωθεῖσα ὑπὸ Ἑλλήνων ἀνῳκοδομήθη καὶ συνῳκίσθη καὶ κατῳκεῖτο· ἄλλως, ἐὰν ἡ Ἐκκλησία ἐπικυρώσῃ τὸν κανονισμὸν τῆς κοινότητος, ἐὰν μὴ ἐνδώσῃ εἰς πάντας τὰς αἰτήσεις τῶν Ῥώσσων καὶ μὴ θεωρήσῃ αὐτὰς ὡς θέσματα λόγια, τότε ἐπιφυλάσσονται ἑαυτοῖς τὸ δικαίωμα τῆς διαμαρτυρήσεως καὶ τῆς μὴ ὑποταγῆς. Ἰδοὺ οἱ εὐσυνείδητοι συνήγοροι τῶν καταπατουμένων δῆθεν ῥωσσικῶν δικαίων, οἱ ἐπισείοντες τὰς πεποιθήσεις αὐτῶν κατὰ τῶν ἀγυρτῶν καὶ δημοκόπων. Ὢ τῆς ἀναισχυντίας! Ποῦ λοιπὸν ἐκρύπτετο, ὤνια ὄργανα, ὁ ζέων οὗτος ὑπὲρ τῶν καταπατουμένων δικαίων ζῆλός σας, ὅτε οἱ πελάται ὑμῶν ἐδήμευον τὰ κτήματα αὐτῆς τῆς ἐν Ἄθῳ μοναχικῆς πολιτείας ἐν Βεσσαραβίᾳ, ποῦ ὅτε ὁμὰς Ἀράβων ἐπιτηδείως ἐξωθεῖτο ὅπως διαμφισβητήσῃ ἡμῖν τὰ ἱερὰ κειμήλια ὑπὲρ ὧν τῇ θυσίᾳ τοῦ αἵματος ἡμῶν τοσαῦτα ἐλαμβάνομεν προνόμια; Ἀγύρται, δημοκόποι, ῥιζοσπάσται ἡμεῖς, λέγετε· ἔστω, ἀλλὰ τὰ πράγματα ἀποδεικνύουσιν ὅτι εἴσθε τὸ ἐναντίον τούτων ἐθνοκτόνοι, καταχθόνιοι. Εἶναι τίτλοι τοὺς ὁποίους οὐδέποτε θὰ σᾶς φθονήσωμεν.

Ἀλλὰ μηκύναντες ἤδη τὸν λόγον ἐπιφυλασσόμεθα νὰ ἀπαντήσωμεν προσεχῶς εἰς τοὺς ἄλλους τῆς «Βυζαντίδος» διατριβογράφους.

ΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΣΥΝΘΗΚΑΙ ΤΩΝ ΥΠΟΤΕΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΚΑΙ Ο ΡΩΣΣΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ.

Ὁ «Βοῤῥᾶς» τῶν Βρυξελλῶν ὅστις, ὡς γνωστόν, ἐξυπηρετεῖ τὰ συμφέροντα τῆς ῥωσσικῆς πολιτικῆς, ἐπιχειρεῖ ν' ἀνασκευάσῃ ὅσα δύο γαλλικὰ φύλλα, ἡ «Ἐφημερὶς τῶν Συζητήσεων» καὶ ἡ «Γαλλικὴ Δημοκρατία» ἔγραψαν περὶ τοῦ ζητήματος τῶν ῥουμανικῶν ἐμπορικῶν συνθηκῶν. Τὰ ἐπιχειρήματα τοῦ «Βοῤῥᾶ» ἀναδημοσιεύοντες ἐννοεῖται ὅτι οὐδόλως ἀσπαζόμεθα αὐτὰ συντασσόμενοι, ὡς καὶ ἄλλοτε ἐγράψαμεν, τῇ γνώμῃ τῶν δύο γαλλικῶν φύλλων ἣν φαίνεται ἄχρι τοῦδε ἀσπαζομένη καὶ ἡ αὐτοκρατορικὴ κυβέρνησις.

Τὰ ὑπὸ τοῦ «Βοῤῥᾶ» γραφόμενα ἔχουσιν ὡς ἕπεται·

Ἡ σφαγὴ τῆς Ποδγορίτσας καὶ τὸ ζήτημα τῶν ῥουμανικῶν ἐμπορικῶν συνθηκῶν διευθύνουσιν ἐκ νέου ἀπὸ τινων ἡμερῶν τὴν προσοχὴν τοῦ εὐρωπαϊκοῦ δημοσίου πρὸς τὰ πράγματα τῆς Ἀνατολῆς. Τοσοῦτον ἀπεμάθομεν ἐπ' ἐσχάτων τὸ στρέφειν τὰ βλέμματα πρὸς τὴν διεύθυνσιν ταύτην, ὥστε φαινόμεθα πάντη ἀπόρως ἔχοντες πρὸς τὰ πέραν τῶν Βαλκανίων ἀναφυόμενα ζητήματα. Ἀναμφιβόλως δὲ εἰς τὴν περίστασιν ταύτην ἀποδοτέον τὰ ἱκανῆς ἀπορίας ἄξια λάθη δύο σπουδαιοτάτων καὶ σημαντικωτάτων ὀργάνων τοῦ γαλλικοῦ τύπου, τῆς «Ἐφημερίδος τῶν Συζητήσεων» καὶ τῆς «Γαλλικῆς Δημοκρατίας», προκειμένου περὶ τοῦ ἐπεισοδίου τῶν ῥουμανικῶν ἐμπορικῶν συνθηκῶν· δὲν θέλομεν ἐπανέλθει, τό γε νῦν ἔχον, ἐπὶ τῶν ἀξιοθρηνήτων συμβάντων τῆς Ποδγορίτσας, περὶ ὧν διὰ μακρῶν ὡμιλήσαμεν ἐν τοῖς τελευταίοις ἡμῶν φύλλοις. Ἰδοὺ τί λέγει ἡ «Ἐφημερὶς τῶν Συζητήσεων» περὶ τῆς ῥουμανικῆς ὑποθέσεως.

«Ἡ ὑπόθεσις εἶναι σοβαρωτάτη· ἐνδιαφέρει δὲ τὰ μέγιστα τὰ κυριαρχικὰ τῆς Πύλης δικαιώματα καὶ τὴν ἀκεραιότητα τῆς αὐτοκρατορίας αὐτῆς ἥτις καθιερώθη ὑπὸ τῆς ἐν Παρισίοις συνθήκης τοῦ 1856. Διστάζομεν ἵνα πιστεύσωμεν ὅτι τὰ ἀνακτοβούλια τῶν Βερσαλλιῶν καὶ τοῦ Λονδίνου ἔχουσι τὴν διάθεσιν νὰ ἐπικυρώσωσι τὴν πολιτικὴν τῶν τριῶν αὐλῶν τῆς Ἄρκτου.» Τὸ δὲ ὄργανον τοῦ κ. Γαμβέτα χωρεῖ ἔτι προσωτέρω. «Ἡ Τουρκία, λέγει, δὲν διεμαρτύρετο ἐπισήμως ἀλλ' ᾐτεῖτο μόνον παρὰ τῆς Αὐστρίας νὰ καταδείξῃ ταῖς Ἡγεμονίαις ὅτι πρέπον ἦτο νὰ ζητηθῇ ἡ προηγουμένη ἄδεια τῆς Πύλης. Ἡ δὲ Αὐστρία ἠρνήθη, *ὅπως μὴ φανῇ ἀναγνωρίζουσα τὴν κυριότητα τῆς Πύλης*, ἣν ἡ ἄρνησις αὕτη καὶ ἡ ἄρτι δοθεῖσα συγκατάθεσις παρὰ τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Ῥωσσίας ἀπειλοῦσι παραδόξως ὅτι θέλουσιν ὑποβάλει αὖθις ὅλως ὑπὸ συζήτησιν ἐνώπιον τοῦ εὐρωπαϊκοῦ διεθνοῦς δικαίου.»

Ἡ Αὐστρία δὲν θέλει ν' ἀναγνωρίσῃ τὴν κυριότητα τῆς Πύλης! Ἡ κυριαρχία τοῦ Σουλτάνου καὶ ἡ ἀκεραιότης τῆς ὀθωμανικῆς αὐτοκρατορίας ἀπειλοῦνται! Βεβαίως ἂν ἡ συμπεριφορὰ τῆς Αὐστρίας, τῆς Γερμανίας, καὶ τῆς Ῥωσσίας ἐν τῷ προκειμένῳ εἰδικῷ ζητήματι ἔμελλε νὰ ἔχῃ τοιαύτας συνεπείας ἠθέλομεν συνενωθῇ μετὰ τῆς «Ἐφημερίδος τῶν Συζητήσεων» καὶ παραινέσει τὰ ἀνακτοβούλια τῶν Βερσαλλιῶν καὶ τοῦ Λονδίνου ὅπως μὴ παραδεχθῶσι τοιαύτην πολιτικὴν ἥτις ἀφεύκτως ἤθελεν ἐπενέγκει σοβαρὰν διατάραξιν τῆς εἰρήνης, ἧς ἡ διατήρησις ἀπαιτεῖ τὴν διαφύλαξιν τῶν καθεστώτων ἐν Ἀνατολῇ. Οἱ ἡμέτεροι ἀξιότιμοι συνάδελφοι δὲν εἶδον ὅτι περιέπιπτον εἰς παραδοξότατον λάθος κατηγοροῦντες τοῦ ἀνακτοβουλίου τῆς Βιέννης ὡς μὴ θέλοντος ν' ἀναγνωρίσῃ τὴν κυριότητα τῆς Πύλης καὶ σχεδιάζοντο. σχέδια μὴ συμβιβαζόμενα μετὰ τῆς ἀκεραιότητος τῆς ὀθωμανικῆς αὐτοκρατορίας; Ἡ Αὐστρία τῷ ὄντι ἔλαβε τὴν πρωτοβουλίαν ἐν τῇ ὑποθέσει ταύτῃ τῶν ῥουμανικῶν ἐμπορικῶν συνθηκῶν, ἥτις ἐνδιαφέρει αὐτὴν πλέον ἢ πάσας τὰς ἄλλας δυνάμεις, ἕνεκα τῶν πολλαπλῶν σχέσεων αἵτινες ὑφίστανται μεταξὺ τῶν ἐπαρχιῶν αὐτῆς καὶ τῶν παραδουναβείων ἡγεμονιῶν. Ἐπ' αὐτὴν λοιπὸν κυρίως πίπτουσιν αἱ μομφαὶ τῶν παρισιανῶν ἐφημερίδων. Ἀλλὰ δὲν εἶναι τὸ τοιοῦτον ἐναργεστάτη ἀπόδειξις τῆς κενότητος τῶν κατηγοριῶν τούτων;

Δύναται νὰ ὑποθέσῃ τις σπουδαίως ὅτι ἡ αὐστροουγγρικὴ κυβέρνησις θέλει δώσει χεῖρα βοηθείας εἰς ἀνατροπὴν ἐπὶ τῶν ἀνατολικῶν αὐτῆς συνόρων, καὶ εἰς ἐπιχειρήσεις αἵτινες ἀφεύκτως ἤθελον ἀντεπιδράσει σοβαρῶς ἐπὶ τὴν ἡσυχίαν τῶν ἰδίων αὐτῆς κτήσεων, καὶ τοῦτο καθ' ἣν στιγμὴν κατώρθωσε, μετὰ μακροὺς ἀγῶνας, ν' ἀποκαταστήσῃ τὴν ἡσυχίαν ἐν ταῖς ὁμόροις τῇ Τουρκίᾳ ἐπαρχίαις αὐτῆς διὰ τῆς λύσεως τοῦ κροατικοῦ καὶ τοῦ σερβικοῦ ζητήματος; Καὶ ὀλίγον νὰ σκεφθῇ τις, θέλει συνομολογήσει ὅτι αἱ ὑπόνοιαι αὗται δὲν δύνανται νὰ ὦσι βάσιμοι. Καὶ πράγματι οὔτε ἡ κυριότης τῆς Πύλης, οὔτε ἡ κυριαρχία τοῦ Σουλτάνου, οὔτε ἡ ἀκεραιότης τῆς ὀθωμανικῆς αὐτοκρατορίας διακυβεύονται ἐν τῇ ὑποθέσει τῶν ῥουμανικῶν ἐμπορικῶν συμβάσεων. Πρὸ τινων ἤδη μηνῶν ἐδείξαμεν τὸ ἐπεισόδιον τοῦτο ὑπὸ τὴν ἀληθῆ αὐτοῦ ὄψιν καὶ δὲν δυνάμεθα εἰμὴ ν' ἀναδημοσιεύσωμεν σήμερον τὰς σκέψεις ἃς τότε ἀνεπτύξαμεν.

Ἡ δυσχέρεια τοῦ ζητήματος ἔγκειται ἐν τῇ ἀντιφάσει τῶν διαφόρων κειμένων ἅπερ καλοῦνται εἰς ὑποστήριξιν εἴτε τῶν ἀπαιτήσεων τῆς Ῥουμανίας, εἴτε τῶν τῆς ὀθωμανικῆς Πύλης. Ἡ συνθήκη τῶν Παρισίων ἥτις ἀποτελεῖ τὴν βάσιν τῆς ἐν Ἀνατολῇ νομικῆς θέσεως, δίδωσιν ἀναντιρρήτως δίκαιον εἰς τὰς ἀξιώσεις τῶν ἡγεμονιῶν, ὧν ἀναγνωρίζει τὴν ὁλοσχερῆ ἐμπορικὴν ἐλευθερίαν, ὡς φαίνεται ἐκ τῶν ἄρθρων 23 καὶ 28 ἅπερ ἀναδημοσιεύομεν.

Ἄρθρ. 23.—Ἡ Ὑψηλὴ Πύλη ὑποχρεοῦται νὰ διατηρήσῃ εἰς τὰς εἰρημένας Ἡγεμονίας (Μολδαυΐαν καὶ Βλαχίαν) διοίκησιν ἀνεξάρτητον καὶ ἐθνικήν, καθὼς καὶ πλήρη θρησκευτικὴν νομοθετικήν, *ἐμπορικὴν* καὶ ναυτιλιακὴν ἐλευθερίαν.

Ἄρθρ. 28.—. . . Κατὰ συνέπειαν ἡ εἰρημένη ἡγεμονία (ἡ Σερβία) θέλει διατηρήσει τὴν ἀνεξάρτητον καὶ ἐθνικὴν αὐτῆς διοίκησιν καθὼς καὶ τὴν *πλήρη* θρησκευτικήν, *ἐμπορικὴν* καὶ ναυτιλιακὴν *ἐλευθερίαν*.

Τὸ κείμενον τοῦτο εἶναι ὅσον οἷόν τε σαφὲς καὶ ἀκριβές, καὶ θέλει δεῖξει εἰς τὰς προῤῥηθείσας παρισιανὰς ἐφημερίδας, ὅτι ἀπατῶνται διαμφισβητοῦσαι ταῖς ἡγεμονίαις, κατὰ τὴν παρισιανὴν συνθήκην, τὸ δικαίωμα τοῦ κανονίζειν τὰς μετὰ τῆς ἀλλοδαπῆς ἐμπορικὰς αὐτῶν σχέσεις ἀνεξαρτήτως τῆς κυριάρχου δυνάμεως. Ἀλλὰ τὸ δικαίωμα τοῦτο καθίσταται πλέον ἀμφίβολον ὅταν ἀναφέρηταί τις εἰς τὴν σύμβασιν τοῦ αὐγούστου τοῦ 1858, ἥτις ὁρίζει «ὅτι αἱ ὑπὸ τῆς Πύλης συνομολογούμεναι συνθῆκαι ἐφαρμόζονται ἐπὶ τῶν ἡγεμονιῶν»· πρὸς δὲ τούτοις ὁ ὅρος οὗτος συνοδεύεται ὑπὸ τῆς ἑξῆς τροποποιήσεως· «ἐφ' ὅσον αἱ συνθῆκαι αὗται δὲν φέρουσι βλάβην εἰς τὰς ῥουμανικὰς προνομίας», τροποποιήσεως ἣν καὶ οἱ Ῥουμάνοι δύνανται νὰ ἐπικαλεσθῶσι πρὸς ὑποστήριξιν τῶν ἀξιώσεων αὐτῶν, παραβάλλοντες αὐτὴν πρὸς τὸ 23 ἄρθρον τῆς συνθήκης τῶν Παρισίων. Ἀλλ' ἐν τούτοις ὁ ὅρος ὃν ἀνεμνήσαμεν εὗρε θέσιν ἐν τῇ τελευταῖον συνομολογηθείσῃ ἐμπορικῇ συνθήκῃ μεταξὺ Τουρκίας καὶ Αὐστροουγγαρίας, καὶ ἡ περίστασις αὕτη ἀποτελεῖ τὸ μόνον κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον πειστικὸν ἐπιχείρημα ὑπὲρ τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει ὑποστηριζομένης θέσεως.

Ὡς βλέπομεν, ἀδύνατον εἶναι νὰ ἐπέλθῃ λύσις τις, ἂν ἐρείδωνται ἐπὶ μόνων τῶν κειμένων ἅτινα δίδουσι δίκαιον εἰς τὰ δύο μέρη, ἀλλ' ἴσης, ἕνεκα τῆς θεμελιώδους σπουδαιότητος τῆς παρισιανῆς συνθήκης, ἔτι πλέον εἰς τὴν Ῥουμανίαν ἢ εἰς τὴν τουρκικὴν κυβέρνησιν. Ὑπὸ τοὺς ὅρους τούτους ἓν μόνον ὑπάρχει μέσον πρὸς ἀπαλλαγὴν ἐκ τῆς ἀμηχανίας· πρέπει νὰ ἐκλεγῇ συνδυασμὸς ἱκανοποιῶν πρακτικῶς τὰ ὑλικὰ τῆς Ῥουμανίας συμφέροντα καὶ προφυλάττων κατ' ἀρχὴν τὰ δικαιώματα τῶν κυριαρχῶν τῆς Πύλης. Καθ' ὑπερβολὴν ἄδικον ἤθελεν εἶσθαι νὰ προσαναγκασθῇ ἡ Ῥουμανία εἰς τὸ ἐμπορικὸν σύστημα τῆς Τουρκίας, ἧς ἡ οἰκονομικὴ καὶ βιομηχανικὴ ἀνάπτυξις πολλῷ ἧττον προκεχωρηκυῖά ἐστιν· ἀλλ' οὐχ ἧττον δυσάρεστον ἤθελεν εἶσθαι νὰ διασεισθῶσιν αἱ βάσεις τοῦ δημοσίου δικαίου ἐν τῇ ὀθωμανικῇ αὐτοκρατορίᾳ, συγχωρουμένης τῆς σμικρύνσεως τῶν κυριαρχικῶν δικαιωμάτων τοῦ Σουλτάνου, τῶν ἐν τῇ συνθήκῃ τοῦ 1856 ὁριζομένων. Πρὸς ἀποφυγὴν τῶν δύο τούτων σκοπέλων καὶ ὅπως ἱκανοποιηθῶσι πάντα τὰ παρουσιαζόμενα συμφέροντα ἐπενόησαν τὸν συνδυασμὸν δι' οὗ κανονίζονται αἱ ἐμπορικαὶ σχέσεις τῶν Ἡγεμονιῶν μετὰ τῆς ἀλλοδαπῆς δι' ἁπλῶν συμβάσεως κυβερνήσεως πρὸς κυβέρνησιν, ἀντὶ συνθηκῶν μεταξὺ ἡγεμόνων συνομολογουμένων. Τῆς αὐτῆς φύσεως συμβάσεις παριμβάλλονται ἐπίσης πρὸς τακτοποίησιν τῶν ταχυδρομικῶν σχέσεων· ἡ ἡμιεπίσημος τουρκικὴ διακοίνωσις, ἡ πρὸ δύο ἡμερῶν διὰ τοῦ τηλεγράφου διαβιβασθεῖσα, ἐποιεῖτο μάλιστα μνείαν ἀρχαίων τοιούτου εἴδους συμβάσεων ἀναφερομένων εἰς τὰς τελωνειακὰς σχέσεις τῆς Ῥουμανίας μετὰ τῆς Αὐστροουγγαρίας, καὶ ἃς ἡ Πύλη ἐπέτρεψε νὰ συναφθῶσι μὴ ἀπαιτήσασα νὰ ζητηθῇ παρ' αὐτῆς ἄδεια. Περὶ οὐδενὸς μείζονος πράγματος πρόκειται σήμερον, καὶ δὲν ἐννοεῖται ὁποία ὑπεραισθητικότης ἄγει νῦν τὴν ὀθωμανικὴν κυβέρνησιν εἰς τὸ ἀπαιτεῖν τὴν αἴτησιν ἀδείας παρ' αὐτῆς ὅπως πράξωσι πρὸ δύο, τριῶν, τεσσάρων ἢ ἓξ ἐτῶν ὅ,τι ἐθεώρει φυσικώτατον νὰ πραχθῇ ἄνευ τοῦ τύπου τούτου. Ζητῶν τις τὴν ἄδειαν νὰ πράξῃ τι ἀναγνωρίζει ὅτι δὲν ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ τὸ πράξῃ, καὶ εὐκόλως ἐννοεῖται ὅτι ἡ κυβέρνησις τοῦ Βουκουρεστίου ὀπισθοχωρεῖ ἀπέναντι διαβήματος ὅπερ σπουδαίως θὰ ἔβλαπτε τὸ κῦρος αὐτῆς ἐνώπιον τῆς δημοσίας γνώμης τῆς χώρας αὐτῆς. Ἄλλως δὲ ἐλπίζεται ὅτι ἡ Πύλη δὲν θέλει ἐπιμείνει εἰς τὴν ἀπαίτησιν ταύτην, καὶ δὲν θέλει βραδύνει νὰ ἐννοήσῃ ὅτι τὸ ἄριστον μέσον πρὸς στερέωσιν τῆς ἐξουσίας αὐτῆς εἶναι ἡ πλήρωσις τῶν νομίμων πόθων τῶν λαῶν, ὅταν οἱ πόθοι οὗτοι ἀφορῶσιν εἰς πραγματικὰ καὶ σεβαστὰ συμφέροντα, καὶ δύνανται νὰ πληρωθῶσιν ἄνευ βλάβης τῶν οὐσιωδῶν ἀρχῶν τοῦ πολιτικοῦ ὀργανισμοῦ τῆς αὐτοκρατορίας.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

Βαυαρική τις ἐφημερὶς δημοσιεύει τὴν ἑπομένην περίληψιν τοῦ λόγου ὃν ἀπήγγειλεν ὁ πρίγκηψ Χοενλόε ἐνώπιον τῶν ἐκλογέων τοῦ Κουλμπὰκ οἵτινες ἐξελέξαντο αὖθις αὐτὸν ἀντιπρόσωπον ἐν τῷ γερμανικῷ κοινοβουλίῳ·

Ἐν πολυπληθεῖ ὁμηγύρει ἐκλογέων τῆς πόλεως καὶ τῶν περιχώρων τοῦ ἡμετέρου διαμερίσματος ὁ πρίγκηψ ἀπήγγειλε λόγον εὐχαριστήριον πρὸς τοὺς ἐκλεξαμένους αὐτὸν διὰ τὴν ἐμπιστοσύνην ἣν καὶ δεύτερον ἔδειξαν αὐτῷ. Εἶπε δὲ ὅτι διετέλει κατὰ πάντα σύμφωνος μετὰ τῆς πολιτικῆς τοῦ ἀρχιγραμματέως τῆς αὐτοκρατορίας.

Ἂν ἄλλως εἶχε τὸ πρᾶγμα καὶ διεφώνει περὶ μιᾶς μόνης τῶν μεγάλων ἀρχῶν τῆς εἰρημένης πολιτικῆς, ἀδιστάκτως ἤθελε παραιτηθῇ τῆς θέσεως αὐτοῦ ὡς πρέσβεως. Ὡς δ' ἔχουσι νῦν τὰ πράγματα, ὁ πρίγκηψ νομίζει ὅτι εὐχερῶς δύναται νὰ συμβιβάσῃ τὰ καθήκοντα ταῦτα μετὰ τῆς βουλευτικῆς αὐτοῦ ἕδρας.

Κατόπιν δὲ ὁ πρίγκηψ ἔθιξε δύο διάφορα ζητήματα, σπουδαιότατα καὶ δι' αὐτὴν ἔτι τὴν ἀλλοδαπήν, καὶ ὧν τὸ ἓν ἔτυχεν ἤδη προσωρινῆς λύσεως, ἀλλὰ τὸ ἕτερον ἀπέχει δυστυχῶς εἰσέτι πολύ. Τῶν δύο τούτων ζητημάτων τὸ μὲν ἀφορᾷ εἰς τὴν στρατιωτικὴν νομοθεσίαν καὶ τὰς περὶ στρατοῦ ἐν καιρῷ εἰρήνης συζητήσεις, τὸ δὲ τὴν μετὰ τῆς Ῥώμης διαφοράν. Ὁ πρίγκηψ κατέδειξεν ὅτι ἐν τῷ στρατιωτικῷ ζητήματι ἐψήφισε μετὰ τῆς ἀμέτρου πλειονοψηφίας τῆς ἐλευθεροφρονος μερίδος ὑπὲρ τῆς ἑπταετοῦς προσωρινότητος. Κατόπιν δὲ ἐσχεδιαγράφησε διὰ βραχέων τὰς περιπετείας τῆς μετὰ τῆς ῥωμαϊκῆς ἱεραρχίας πάλης, ἐξ οὗ ἔλαβεν ἀφορμὴν νὰ ἐπενέγκῃ παρατήρησιν, ἥτις πολλῆς προσοχῆς ἔσται ἀξία.

Πολλοὺς ἀκούομεν, εἶπεν ὁ πρίγκηψ, ἀποροῦντας διατί πολιτικὸς τοσοῦτον ἔξοχος, οἷος ὁ πρίγκηψ Βίσμαρκ, δὲν προεῖδε τὴν μετὰ τῆς ἐκκλησίας διαφοράν, καὶ κατὰ συνέπειαν δὲν ἔλαβεν ἐγκαίρως τὰ μέτρα αὐτοῦ. Τοῦτο δὲν εἶναι ἀκριβές. Κατ' ἀπρίλιον τοῦ 1869 ἀπηύθυνα πρὸς τὰς ξένας δυνάμεις τὴν ἐγκύκλιόν μου ἐν ᾗ περιείχοντο προειδοποιήσεις μὴ εἰσακουσθεῖσαι· ὀλίγους μῆνας ὕστερον ἔσχον τὴν εὐκαιρίαν νὰ πραγματευθῶ τὴν ὑπόθεσιν ταύτην συχνάκις καὶ νὰ ἐμβαθύνω εἰς αὐτὴν μετὰ τοῦ πρίγκηπος Βίσμαρκ. Γινώσκω λοιπὸν ἐντελῶς ὅτι ὁ ἀρχιγραμματεὺς ἔβλεπε μετ' ἐναγωνίου καὶ ὁσημέραι αὔξοντος φόβου προσεγγίζουσαν τὴν σύνοδον ἧς τὴν θλιβερὰν σπουδαιότητα κάλλιστα ἐξετίμα. Ἀλλὰ κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον, τὸν σεπτέμβριον τοῦ 1869, εἶχον ἤδη ἀνὰ χεῖρας τὰς ἀποφατικὰς ἀπαντήσεις τῆς Αὐστρίας καὶ τῆς Γαλλίας.

Ἀπέναντι τῆς ἀρνητικῆς ταύτης συμπεριφορᾶς τῶν δύο μεγάλων καθολικῶν δυνάμεων, ἐρωτῶ τί ἡμεῖς, ὁ κ. Βίσμαρκ, ὁ ἀρχιγραμματεὺς τῆς βορειογερμανικῆς Ὁμοσπονδίας, ἔνθα ὁ προτεσταντισμὸς ἐπικρατεῖ, καὶ ἐγώ, ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Βαυαρίας, κράτους σχετικῶς μικροῦ, ἠδυνάμεθα νὰ πράξωμεν ὅπως ἀντενεργήσωμεν κατὰ τῆς συγκεντρώσεως τῆς κληρικῆς ἐξουσίας ἥτις βραδύτερον εὗρεν ἐν τῇ συνόδῳ τὴν ἔκφρασιν αὐτῆς ἐν τῇ διακηρύξει τοῦ δόγματος περὶ τοῦ ἀλαθήτου τοῦ πάπα;

Κατὰ τὸν νέον γερμανικὸν κώδηκα, οὐδεμία συγχωρεῖται κατ' οἶκον συλλογὴ ἐράνου. Ἄλλοτε, ἐν Πρωσσίᾳ, συνεχωρεῖτο τοῖς μοναχοῖς νὰ ἐπαιτῶσι συνεισφορὰς ὑπὲρ τῶν μοναστηρίων αὐτῶν.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐσωτερικῶν ἐχαρακτήρισεν ἐσχάτως τοὺς ἐράνους τούτους ὡς ἐπαιτείαν ἀπαγορευομένην ὑπὸ τοῦ νόμου, καὶ διέταξε νὰ χορηγῆται τοῦ λοιποῦ ἄδεια παρὰ τῶν δημοτικῶν ἀρχῶν πρὸς συλλογὴν τοιούτων.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ.

Ἡ Α. Α. Μ. ὁ Σουλτάνος ἀπηύθυνεν ἐπὶ τῇ ἐνταῦθα διατριβῇ τῆς Α. Υ. τοῦ μεγάλου δουκὸς διαδόχου τοῦ Ὀλδεμβούργου τηλεγράφημα φιλοφρονητικὸν πρὸς τὸν αὐτοκράτορα τῆς Γερμανίας Γουλιέλμον, ὅστις ἀπήντησε πάραυτα.

Διὰ τοῦ τελευταίου αὐστριακοῦ τῆς Βάρνης ἐπανέκαμψεν ἐνταῦθα ἐκ τῆς εἰς Εὐρώπην περιοδείας αὐτοῦ ἡ Α. Ε. ὁ διοικητὴς τοῦ Λιβάνου Ῥουστὲμ πασσᾶς.

Τῇ Α. Ε. Τεκή-ἐδ-δὶν πασσᾷ, γενικῷ διοικητῇ Χετζὰζ ἀπενεμήθη ὑπὸ τῆς αὐτοκρατορικῆς κυβερνήσεως τὸ παράσημον Μετζιτιὲ πρώτης τάξεως.

Τὴν τετάρτην ἀντεπεσκέψατο τὸν πρεσβευτὴν τῆς Αὐστροουγγαρίας κόμητα Ζισύ, ἡ Α. Ε. ὁ ὑπουργὸς τῶν τηλεγράφων καὶ ταχυδρομείων Σελὴμ ἐφέντης συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ἀρχιγραμματέως τοῦ ὑπουργείου Γιλδάνη ἐφέντη.

Ἡ γενικὴ διοίκησις τοῦ Δουνάβεως ἐζήτησε παρὰ τοῦ ὑπουργείου τῶν οἰκονομικῶν τὴν ἄδειαν ὅπως διανείμῃ τοῖς ἀγρόταις τῶν δήμων Κωστάντσας, Μετζιτιὲ καὶ Πλεύνης δωδεκακισχίλια κοιλὰ σίτου καὶ ὀκτακισχίλια κοιλὰ κριθῆς προερχομένων ἐκ τῆς δεκάτης τῶν ῥηθέντων δήμων. Ἡ διανομὴ αὕτη γενήσεται ἐπὶ ἐπιστροφῇ, ὡς μὴ δυναμένων τῶν κατοίκων ἄνευ τῆς βοηθείας ταύτης νὰ σπείρωσι τοὺς ἀγροὺς αὐτῶν.

Καθ' ἃ γράφει ἡ «Τουρκία», τὴν πρωΐαν τῆς χθὲς ἀφίκετο διὰ τοῦ ῥωσσικοῦ ἀτμοπλοίου τῆς Ὀδησσοῦ ὁ περὶ οὗ ἐγράφομεν ἐν προηγουμένῳ φύλλῳ ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος τῆς Ῥωσσίας ἀποστελλόμενος λόχος τῶν πυροσβεστῶν· ὁ λόχος οὗτος διοικεῖται ὑπὸ τοῦ ταγματάρχου Ἀλμπέρτωφ, τὸ δὲ ὑλικὸν ὃ φέρει μεθ' ἑαυτοῦ συνίσταται ἐκ μιᾶς μεγάλης ἀντλίας καὶ τριῶν ἁμαξῶν, ἐπὶ τῆς μιᾶς τῶν ὁποίων φέρεται ἡ ἀντλία, ἐπὶ δὲ τῆς δευτέρας τοποθετοῦνται διάφοραι μηχαναὶ καὶ διὰ τῆς τρίτης μεταφέρονται ὀλίγοι στρατιῶται.

Κατὰ τὴν «Πρόοδον τῆς Ἀνατολῆς» οἱ ἐκ Ῥωσσίας ἐλθόντες ἐνταῦθα πυροσβέσται ἔσονται ὑπὸ τὰς διαταγὰς τῆς Α. Ε. τοῦ στρατηγοῦ Ἰγνάτιεφ. Ἡ αὐτὴ ἐφημερὶς προστίθησιν, ὅτε ἐὰν οἱ ἀρχαῖοι σύμμαχοι τῆς Τουρκίας ἀκολουθήσωσι τὸ ἐκ Πετρουπόλεως ὑπὸ τοῦ τσάρου δοθὲν αὐτοῖς παράδειγμα, τὸ ἐν Τουρκίᾳ σῶμα τῶν πυροσβεστῶν ἀποβήσεται ἀληθὲς στρατιωτικὸν σῶμα.

Ἀπὸ τῆς παρελθούσης τετάρτης τὸ προσωπικὸν τῆς γαλλικῆς πρεσβείας κατῆλθεν ἐκ Θεραπείων εἰς τὴν ἐν Σταυροδρομίῳ πρεσβείαν. Ἐντὸς δὲ τῆς παρούσης ἑβδομάδος κατέρχεται καὶ τὸ τῆς ἀγγλικῆς.

Τὴν παρελθοῦσαν δευτέραν ἐπανῆλθεν ἐκ τῆς εἰς τὸ Αἰγαῖον πέλαγος ἐκδρομῆς αὐτοῦ ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἀγγλίας σὶρ Ἐῤῥῖκος Ἔλλιοτ μετὰ τῆς συζύγου αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ἀγγλικοῦ ἀκταιώρου *Ἀντιλόπης*.

Εὐχαρίστως πληροφορούμεθα τὴν ἔκδοσιν τοῦ τρίτου τόμου τῆς ὑπὸ τοῦ γραμματέως τοῦ ὑπουργείου τῶν οἰκονομικῶν Μεχμὲτ Μαχζὰρ Φεφζῆ ἐφέντη συγγραφείσης *Ἱστορίας τῆς ὀθωμανικῆς αὐτοκρατορίας*. Ἡ ἱστορία αὕτη ἀρχομένη ἀπὸ τῆς βασιλείας τοῦ ἱδρυτοῦ τῆς αὐτοκρατορίας τῶν Ὀσμανλίδων Σουλτάνου Ὀσμὰν περιλαμβάνει 490 ἐτῶν περίοδον, ἤτοι φθάνει μέχρι τῆς χρονολογίας, ἥτις ἐχρησίμευσεν ὡς σημεῖον ἀφετηρίας εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς Α. Ε. τοῦ Δζεβδὲτ πασσᾶ. Οὕτω συνενούμενα τὰ δύο ταῦτα βιβλία δύνανται ν' ἀποτελέσωσιν ἀξιομνημόνευτον σύγγραμμα, περιέχον πλήρη τὴν ἱστορίαν τῆς αὐτοκρατορίας τῶν Σουλτάνων.

Ἐν τῷ τρίτῳ τόμῳ περιέχεται ἡ ἱστορία τῶν Σουλτάνων Μουρὰτ τοῦ Β'. καὶ Μωάμεθ τοῦ Β', τοῦ Πορθητοῦ. Ὁσονούπω δὲ ἐκδίδεται καὶ ὁ τέταρτος τόμος τοῦ αὐτοῦ συγγραφέως.

Καθ' ἃ ἀναφέρει ὁ «Ἀνατολικὸς Κῆρυξ», ὁ εἰς Ἀμερικὴν ὡς ἐπιθεωρητὴς τῶν ἐκεῖ κατασκευαζομένων ἐπὶ λογαριασμῷ τῆς αὐτοκρατορικῆς κυβερνήσεως ὅπλων ἀξιωματικὸς τοῦ πυροβολικοῦ Μαχμοὺτ Τεφφὶκ ἀγᾶς αὐτοκτόνησε διὰ πυροβόλου.

Ἐκτὸς τῶν δύο ἀτμοπλοίων τοῦ *Ῥαχμανιὲ* καὶ τοῦ *Δουσσοὺκ*, ἅπερ ἡ Α. Υ. ὁ ἀντιβασιλεὺς τῆς Αἰγύπτου ἀπέστειλεν ἤδη, καθ' ἃ ἀνηγγείλαμεν, μετὰ φορτίων σίτου ὑπὲρ τῶν ἐν Ἀνατολῇ λιμωττόντων, καὶ ἕτερα δύο ἀτμόπλοια φέροντα πεντήκοντα χιλιάδας κοιλῶν σίτου, δισχιλίους τρίβωνας, δισχιλίας ἀναξυρίδας καὶ δισχίλια ὑποκάμισα ἀπεστάλησαν πάλιν κατὰ τὴν «Βασιρὲτ» ὑπὸ τῆς Α. Υ. τοῦ χεδίβου πρὸς τὸν αὐτὸν σκοπόν. Τὰ βοηθήματα ταῦτα καταφθάσαντα ἤδη εἰς τὴν πρωτεύουσαν ἡμῶν παρεδόθησαν ὑπὸ τοῦ συνοδεύοντος αὐτὰ Δζεμαλῆ ἐφέντη εἰς τὴν ἐνταῦθα ἑδρεύουσαν ἐπιτροπὴν τῶν βοηθημάτων.

Κατὰ δὲ τὴν «Δζεριδέϊ Χαβαδὶς» καὶ ἐν τοῖς δύο πρώτοις ἀποσταλεῖσιν ἐνταῦθα ἀτμοπλοίοις Δουσοὺκ καὶ Ῥαχμανιὲ ἐκτὸς τοῦ σίτου ὃν ἐκόμισαν ὑπῆρχον καὶ ἐνδύματα διὰ τοὺς λιμώττοντας.

Τὴν νύκτα τοῦ παρελθόντος σαββάτου πρὸς τὴν κυριακὴν κλέπται εἰσελθόντες ἔν τινι παρὰ τὴν ἀποβάθραν τοῦ Βουγιούκδερε καφφενείῳ ὑπεξῄρεσαν καθρέπτας καὶ καθέκλας. Τὴν αὐτὴν ἐπίσης νύκτα ἑτέρα κλοπὴ συνέβη ἐν τῇ ἐν τῷ αὐτῷ προαστείῳ οἰκίᾳ τοῦ ἀρμενίου ἐπισκόπου κ. Ἀζαριάν, ἀφ' ἧς ὑπεξῄρεσαν διάφορα ἔπιπλα.

Ὁ ἐν Ῥουστσουκίῳ κατασκευαζόμενος στρατὼν τοῦ πεζικοῦ ἀποπερατοῦται ὅσον οὔπω.

Τὴν νύκτα τῆς προχθὲς περὶ τὴν 8 ὥραν τουρκιστὶ πυρκαϊὰ ἐκραγεῖσα ἐν Κανδιλλὶ ἀπετέφρωσε δύω οἰκίας.

Ἡ ἐν τῇ νομαρχίᾳ Ἀδάνων ἐσοδεία κατὰ τὸ τρέχον ἔτος εἶναι ἀφθονωτάτη καὶ χάρις εἰς τὰ ὑπὸ τῆς Α. Ε. τοῦ νομάρχου αὐτῆς ληφθέντα μέτρα μεγάλως θέλει βοηθήσει τοὺς ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ λιμοῦ μαστιζομένων ἐπαρχιῶν κατοίκους, οἵτινες θέλουσι δυνηθῇ νὰ λάβωσιν ἐντεῦθεν τὸν πρὸς σπορὰν τῶν ἀγρῶν αὐτῶν ἀπαιτούμενον σπόρον.

Ἐπιστέλλουσιν ἐκ Ῥουστσουκίου, ὅτι τὴν προπαρελθοῦσαν πέμπτην ἐγένοντο ἐκτὸς τῆς πόλεως στρατιωτικὰ διὰ πυρὸς γυμνάσια, ὧν μετέσχον ἓν σύνταγμα τοῦ ἱππικοῦ, τάγματά τινα τοῦ πεζικοῦ καὶ μία κανονιοστοιχία τοῦ πυροβολικοῦ.

Τὴν παρελθοῦσαν κυριακὴν ἅμαξα ἣς ἐπέβαινον Ὀθωμανίδες ἀνέτρεψεν ἐπὶ τῆς πλατείας τοῦ Σουλτὰν-Βαγιαζὴτ φοιτητὴν τῆς ἰατρικῆς διελθοῦσα ἐπὶ τοῦ σώματος τοῦ δυστυχοῦς. Ὁ ἁμαξηλάτης συνελήφθη.

Πρό τινων ἡμερῶν δημόσιος κῆρυξ ἐν Χρυσοπόλει ἐγένετο θῦμα ἀπερισκέπτου ἀπροσεξίας. Ἐπιφορτισθεὶς νὰ πωλήσῃ ἓν πολύκροτον ἐζήτησε νὰ δοκιμάσῃ τὸν χειρισμὸν αὐτοῦ, χωρὶς οὐδόλως νὰ φαντασθῇ ὅτι ἠδύναντο νὰ ἦναι πλήρες. Ἄφνης δ' ἐκπυρσοκροτήσαν τὸ ὅπλον, ἡ σφαῖρα διεπέρασε τὴν γαστέρα τοῦ δυστυχοῦς, ὅστις μετ' ὀλίγας στιγμὰς ἐξέπνευσεν.

Ἀναγινώσκομεν ἐν τῇ φερωνύμῳ νομαρχιακῇ ἐφημερίδι τοῦ Δουνάβεως, ὅτι ἐπανέκαμψαν ἤδη τὴν παρελθοῦσαν παρασκευὴν εἰς Ῥουστσούκιον οἱ ὑπὸ τῆς αὐτοκρατορικῆς κυβερνήσεως ἀποσταλέντες ὅπως παριστῶσιν εἰς τὰ στρατιωτικὰ γυμνάσια τῆς Ῥωμανίας συνταγματάρχης Ἀζὶζ βέης καὶ ὁ ταγματάρχης Ὀσμὰν Νουρῆ βέης. Κατὰ τὰς πληροφορίας τῶν ἀξιωματικῶν τούτων ὁ τῶν γυμνασίων μετασχὼν ῥουμανικὸς στρατὸς ἀνήρχετο εἰς δεκαπεντακισχιλίους ἄνδρας, ἐξετέλεσε δ' αὐτὰ μετὰ μεγίστης ἐπιτυχίας.

Ἐν τῇ αὐτῇ ἐφημερίδι ἀναγινώσκομεν, ὅτι ὁ Ἀλῆ ἐφέντης, διευθυντὴς τοῦ κτηματολογίου ἐν τῇ νομαρχίᾳ τοῦ Δουνάβεως, ἀπῆλθε κατ' αὐτὰς εἰς Νύσσην μετὰ τοῦ καταλλήλου προσωπικοῦ πρὸς ἔναρξιν τῆς καταγραφῆς τῶν γαιῶν τῆς ἐπαρχίας ταύτης.

Τὴν ἑξῆς περίεργον αὐτοκτονίαν ἀφηγεῖται ἡ ἐφημερὶς τοῦ Καΐρου «Ἐσβεκιέχ»·

Ἡ μανία τῆς αὐτοκτονίας δὲν εἰσεχώρησεν εἰσέτι εἰς Αἴγυπτον, κατ' εὐτυχίαν δὲ σπανιώτατα ἀναφέρεται τοιοῦτο δυστύχημα. Ὅθεν ἡ αὐτοκτονία εἰκοσαετοῦς νεανίου ζωηρὰν παρήγαγεν αἴσθησιν ἐν τῇ συνοικίᾳ Μούσκη συνοδευθεῖσα ὑπὸ πάντη ἐκτάκτων περιστατικῶν.

Νέος ἕλλην οὗ ἀγνοοῦμεν τὸ ὄνομα ἦτον ὑπάλληλος παρὰ τοῖς κυρίοις Καραβοπούλοις κ απεμπόροις ἐν Μούσκῃ. Ἐσχάτως ὁ κύριος δίδωσι τῷ ὑπαλλήλῳ τὸ ἀρκοῦν χρηματικὸν ποσὸν ὅπως ἀγοράσῃ τρόφιμα. Οὗτος δὲ ἐπιστρέφει εἰς τὸ δωμάτιόν του ἀποθέτει ἐπὶ τῆς τραπέζης τὰ δοθέντα αὐτῷ χρήματα καὶ ἄρχεται χαράσσων ἐπὶ φύλλου χάρτου ἑλληνικὰ γράμματα γρῖφον σχηματίζοντα. Κάτωθι δὲ αὐτῶν προστίθησι τὰ ἑξῆς· «Ὅστις μαντεύσῃ τὸν γρῖφον τοῦτον πρὶν ἢ παρέλθωσι τρεῖς ἡμέραι, θὰ μάθῃ τὸ μέρος ὅπου ἀποσύρομαι, ὅστις δὲ μαντεύσῃ αὐτὸν μετὰ τὴν τρίτην ἡμέραν, θὰ μάθῃ τὸ μέρος ὅπου θὰ εὑρεθῇ τὸ πτῶμά μου». Κατόπιν δὲ ἐξῆλθε καὶ δὲν ἀνεφάνη πλέον παρὰ τοῖς κυρίοις αὐτοῦ.

Ἀπορῶν διότι δὲν ἐπέστρεφεν ὁ ὑπάλληλός του ὁ κ. Καραβόπουλος, μετέβη εἰς τὸ δωμάτιον αὐτοῦ, εὗρε τὸ εἰρημένον φύλλον χάρτου καὶ παρευθὺς ἐξαπέστειλε πολλοὺς πρὸς ἀνεύρεσιν τοῦ δυστυχοῦς ὑπαλλήλου· ἐκτὸς δὲ τούτου ἔδειξεν τὸν γρῖφον εἰς πολλούς, οἵτινες δὲν ἠδυνήθησαν νὰ ἐξηγήσωσιν αὐτόν.

Ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας ἀνωφελεῖς ἦσαν αἱ ἀναζητήσεις. Τελευταῖον δὲ τῇ ἑσπέρᾳ τῆς τρίτης ἡμέρας εἷς τῶν πρὸς ἀνεύρεσιν αὐτοῦ σταλέντων παρετήρησε ἐν τῇ συνοικίᾳ Ἀβδὶν τὸν ἀναζητούμενον ὑπάλληλον ὅστις ἤρξατο φεύγων ἐνῷ ἔτρεχεν κατόπιν του ὁ εὑρὼν αὐτόν, ὅστις, ὅπως βοηθήσωσιν αὐτῷ πρὸς σύλληψιν τοῦ φυγάδος, ἔκραζεν ὅτι κλέπτης ἦτον.

Ὁ δυστυχὴς ὑπάλληλος βλέπων ὅτι ἐκινδύνευε νὰ συλληφθῇ, ἔστη καὶ πρὶν ἢ δυνηθῶσι νὰ ἐμποδίσωσιν αὐτόν, ἔλαβεν ἐκ τοῦ θυλακίου του μικρὸν πολύκροτον, ἐπυροβολήθη κατὰ κρόταφον καὶ ἐξέπνευσεν ἐν ἀκαρεῖ.

Ἀγνοοῦνται τὰ αἴτια τῆς αὐτοκτονίας τοῦ δυστυχοῦς νεανίου.

—

Αὔριον, ἑορτὴ τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Δημητρίου, ὁ «Νεολόγος» δὲν ἐκδίδοται.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ.

Τακτικὴ συνεδρίασις.

Τὴν προσεχῆ δευτέραν, 28 ὀκτωβρίου ὥραν 8ην μ. μ. ἐξακολουθήσει ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ ὑπὸ τοῦ βιβλιοφύλακος κ. Γ. Χασιώτου ὑποβληθέντος κανονισμοῦ τῆς βιβλιοθήκης καὶ ἀναγνωστηρίου τοῦ Συλλόγου.

Ο ΕΝ ΤΑΤΑΟΥΛΟΙΣ ΕΛΛ. ΣΥΛΛΟΓΟΣ. «ΚΟΡΑΗΣ».

Συνεδριάσει τακτικῶς τὴν προσεχῆ κυριακὴν 27 ὀκτωβρίου ὥραν 1ην μ. μ.

ΕΤΑΙΡΙΑ ΦΙΛΟΜΟΥΣΩΝ ΕΝ ΥΨΩΜΑΘΕΙΟΙΣ

Προσκαλοῦνται τὰ μέλη εἰς ἔκτακτον συνεδρίασιν γενησομένην τὴν ἑσπέραν τῆς παρασκευῆς (25]6 νοεμβρίου) εἰς τὰς ὥρας 2 1)2 τουρκιστί.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΙΛΟΜΟΥΣΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ
Η ΠΑΛΛΑΣ.

Κατ' ἀπόφασιν τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου ἡ τριμηνία τῶν ἐν τῷ παρθεναγωγείῳ καὶ νηπιαγωγείῳ τῆς ἑταιρίας καταταχθησομένων μαθητριῶν ἄρχεται ἀπὸ τῆς πρώτης τοῦ μηνὸς, καθ' ὃν εἰσαχθήσονται αἱ ἐγγραφεῖσαι μαθήτριαι.

Ἐν Κων)πόλει τῇ 22 ὀκτωβρίου, 1874.

Ὁ πρόεδρος Ὁ γεν. γραμματεὺς
Ν ΖΑΡΙΦΗΣ Α ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΙ ΕΝ ΤΡΙΠΟΛΕΙ ΤΗΣ ΒΑΡΒΑΡΙΑΣ ΤΑΡΑΧΑΙ.

Γνωστὸν ὅτι ὡς ἐκ τῆς ἀρξαμένης ἐσχάτως ἐν Τριπόλει τῆς Βαρβαρίας ἐφαρμογῆς τοῦ νέου περὶ τοῦ κτηματολογίου κυβερνητικοῦ μέτρου προέκυψαν ἐν τῇ πόλει ταύτῃ ταραχαί, καὶ ὅτι ἀπεστάλησαν ἐνταῦθα δώδεκα (καὶ κατὰ τὴν «Βασιρέτ» ὀκτὼ) ἀντιπρόσωποι τῶν κατοίκων τῆς Τριπόλεως οἵτινες ἐλθόντες ἐπέδωκαν εἰς τὴν Υ. Πύλην ἀναφορὰν κατὰ τοῦ μέτρου τούτου.

Περὶ τῶν γενομένων ταραχῶν ὁ ἐν Τριπόλει ἀνταποκριτὴς τῆς «Βασιρὲτ» ἐπιστέλλει αὐτῇ τὰς ἐπομένας πληροφορίας·

Αἱ ταραχαὶ προῆλθον ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νέου κυβερνητικοῦ μέτρου τῆς τῶν κτημάτων καταγραφῆς. Ὅτε οἱ ἀπεσταλμένοι τῆς αὐτοκρατορικῆς κυβερνήσεως ἀφίκοντο εἰς Τρίπολιν πρὸς καταγραφὴν τῶν κτημάτων καὶ ἀνεκοίνωσαν τοῖς κατοίκοις τὴν ὁσονούπω ἀντικατάστασιν τῶν ἀρχαίων τίτλων *ταπού* διὰ νέων, οὗτοι θεωρήσαντες τὸ μέτρον τοῦτο ὡς ἀντικείμενον εἰς τὰ καθεστῶτα, καὶ δὴ καὶ εἰς τὰ συμφέροντα αὐτῶν ἐπιζήμιον, ἀνθίστησαν κατὰ τῆς ἐφαρμογῆς αὐτοῦ προβάντες μέχρι τοῦ νὰ ἐκδιώξωσι τοὺς ἐπὶ τούτῳ ἀποσταλέντας ὑπαλλήλους, καὶ προξενήσαντες ταραχάς τινας. Ἄραβές τινες ἡγούμενοι τῶν χωρικῶν εἰσήλασαν ἀθρόοι εἰς τὴν πόλιν, μεθ' ὃ μεταβάντες παρὰ τῇ Α. Ε. τῷ γενικῷ διοικητῇ ἐξέθηκαν τὰ παράπονα τῶν κατοίκων καὶ τὴν αἰτίαν τῆς ἀπειθείας αὐτῶν Ἐπὶ τούτοις ὁ γενικὸς διοικητὴς διέταξε νὰ ἐκλεγῶσι δύω ἐκ τῶν προκρίτων, ὅπως συνδιασκεφθῶσι μετὰ τῆς Α. Ε. περὶ τῶν δεόντων· δυστυχῶς ὅμως οἱ κάτοικοι παρέβησαν τὴν διαταγὴν ταύτην, ἀντὶ δὲ δύω προκρίτων εἰσώρμησαν εἰς τὸ διοικητήριον ὑπὲρ τοὺς τριακοσίους. Ἐν τούτοις ἡ Α. Ε. ὁ γενικὸς διοικητὴς Σαμὶχ πασσᾶς λίαν συνετῶς φερόμενος ἠνέχθη τὴν ἀθέτησιν ταύτην τῆς διαταγῆς αὐτοῦ, προσεκάλεσε δὲ δώδεκα ἐξ αὐτῶν καὶ προέτρεψεν αὐτοὺς εἰς τὴν εὐπείθειαν, διαβεβαιῶν, ὅτι τὸ κυβερνητικὸν μέτρον, καθ' οὗ ἐξανέστησαν, ἀποβήσεται τοῖς κατοίκοις ἐπωφελέστερον, καὶ ὅτι πᾶσα ἀπείθεια ἐν τῇ περιστάσει ταύτῃ εἶναι οὐ μόνον παράλογος ἀλλὰ καὶ ἐπιζήμιος μάλιστα. Οἱ ἀντιπρόσωποι ὅμως τῶν κατοίκων ἀντὶ νὰ πεισθῶσιν ἐκ τῶν συμβουλῶν τῆς Α. Ε. διεβεβαίωσαν αὐτὸν θετικῶς, ὅτι οὐδέποτε θὰ συγκατατεθῶσιν οἱ κάτοικοι εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ μέτρου τούτου, εἰς ἐπίμετρον δὲ τῆς ἐπιμονῆς αὐτῶν παρεκάλεσαν τὸν γενικὸν διοικητὴν, ὅπως δοθῇ τοῖς κατοίκοις ἡ ἄδεια ν' ἀποστείλωσιν εἰς τὴν Υ. Πύλην πληρεξουσίους αὐτῶν διὰ τὴν ὑπόθεσιν ταύτην, ἐν περιπτώσει καθ' ἣν ἡ ἐγχώριος ἀρχὴ ἤθελεν ἐπιμείνει εἰς τὴν ἀνάγκην τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ ῥηθέντος μέτρου. Ἀπέναντι τῆς ἐπιμονῆς ταύτης τῶν ἀντιπροσώπων ἡ Α. Ε. ἀναλογισαμένη τὴν εὐθύνην ἣν ἤθελε φέρει ἐν τοιαύτῃ περιστάσει ἀντέταξεν ἴσην ἐπιμονὴν, καὶ ἐδήλωσε μάλιστα εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους, ὅτι τὴν ἐπιοῦσαν θὰ προέβαινεν ἀμέσως εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν διαταγῶν τῆς Υ. Πύλης.

Κατόπιν τῆς διαβεβαιώσεως ταύτης οἱ κάτοικοι ἀπεφάσισαν νὰ διορίσωσι καὶ ἀποστείλωσιν εἰς τὴν πρωτεύουσαν δώδεκα πληρεξουσίους, φροντίσαντες πρὶν νὰ συλλέξωσι τὰ ἀπαιτούμενα ὁδοιπορικὰ ἔξοδα καὶ νὰ συντάξωσι τὴν ἀναφορὰν αὐτῶν. Τὸ διάβημα τοῦτο καίπερ ἐν ἀγνοίᾳ τοῦ γενικοῦ διοικητοῦ γενόμενον, γνωσθὲν τὴν ἐπιοῦσαν ἐπήνεγκε τὴν κάθειρξιν ἐν τῷ διοικητηρίῳ ἑνὸς τῶν εὐπορωτέρων καὶ ἐπισημοτέρων κατοίκων, ὅστις δύναται κυρίως νὰ θεωρηθῇ ὡς ὁ μοχλὸς τοῦ κινήματος.

Τὴν ἐπιοῦσαν πεντακισχίλιοι περίπου κάτοικοι πληρώσαντες τὰς ἀγυιὰς τῆς πόλεως, καὶ πρὸ πάντων τὴν ὁδὸν δι' ἧς ἔμελλε νὰ διέλθῃ ἡ Α. Ε. ὁ γενικὸς διοικητὴς ἐκραύγασαν μιᾷ τῇ φωνῇ ἅμα τῇ ἐμφανίσει τῆς ἁμάξης ζητοῦντες τὴν ἐγκατάλειψιν τοῦ νέου συστήματος τῆς τῶν κτημάτων καταγραφῆς καὶ τοῦ παρακολουθοῦντος αὐτῇ νέου δασμοῦ. Ἡ Α. Ε. ὁ γενικὸς διοικητὴς κατηύνασεν ἀμέσως διὰ πατρικῶν συμβουλῶν τοὺς ὑποκινητὰς τῶν ταραχῶν ὑποσχεθεὶς τῷ λαῷ, ὅτι θέλει φροντίσει ἐξάπαντος ν' ἀπαλλάξῃ αὐτὸν ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ μέτρου τούτου· καταβὰς δ' ἀκολούθως ἀπὸ τὴν ἅμαξαν ἐκ φόβου μὴ πτοηθέντες οἱ ἵπποι ἀφηνιάσωσι καὶ συμβῇ ἀπευκταῖόν τι, καὶ διελθὼν τὴν μέχρι τοῦ διοικητηρίου ὁδὸν ἀνὰ μέσον τοῦ πλήθους ἔφθασε μετ' αὐτοῦ εἰς τὸ διοικητήριον, ἔνθα ἠναγκάσθη πρὸς κατάπαυσιν τῶν κραυγῶν τοῦ πλήθους ν' ἀπολύσῃ τὸν ἀπὸ τῆς προτεραίας φυλακισθέντα πρόκριτον, ἀλλὰ μετὰ ταῦτα ἔκλεισε τὰς θύρας τοῦ διοικητηρίου πρὸς πρόληψιν δυσαρέστου τινός, τοῦθ' ὅπερ διήγειρε μὲν ἐκ νέου τὴν ἀγανάκτησιν καὶ ὀργὴν τῶν στασιαστῶν, ἀλλ' οὐχὶ εἰς τοσοῦτον βαθμὸν, ὥστε νὰ ἐπαναληφθῶσιν αἱ ταραχαί.

Διαλυθεὶς εἶτα ὁ λαὸς καὶ ἐπιστρέφων εἰς τὰ ἴδια προέβη μετ' οὐ πολὺ καὶ διοικητικῇ ἀδείᾳ εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν πληρεξουσίων αὐτοῦ· ἐκλέξας δὲ δώδεκα ἐξ αὐτῶν καὶ ἐγχειρίσας εἰς αὐτοὺς σχοινοτενῆ ἀναφορὰν πλήρη ὑπογραφῶν ἀπέστειλεν αὐτοὺς μετὰ τρεῖς ἢ τέσσαρας ἡμέρας εἰς Κωνσταντινούπολιν διὰ πλοίου.

Τὰ ἀνωτέρω ἐκθέτων ὁ ἀνταποκριτὴς τῆς «Βασιρὲτ» ἐπάγει τὰς ἑπομένας σκέψεις·

Αἴτιοι τῶν ταραχῶν τούτων εἰσὶ κυρίως οἱ εὔποροι τῆς νομαρχίας, οἵτινες ὀλίγοι μὲν τὸν ἀριθμὸν ἀλλὰ βαθύπλουτοι κατέχουσιν αὐτοὶ μόνοι τὸ πεμπτημόριον τῆς Τριπόλεως, ἔχουσι δὲ ὑποχειρίους τοὺς πτωχοὺς καὶ ἀγρότας εἰς τοιοῦτον βαθμὸν, ὥστε ἄγουσι καὶ φέρουσιν αὐτοὺς κατ' ἀρέσκειαν μεταχειριζόμενοι ὡς ὄργανα πρὸς ἐκτέλεσιν τῶν σκοπῶν αὐτῶν. Διότι ἄλλως ὁ λαὸς τῆς νομαρχίας ταύτης εἶναι ὁ μᾶλλον οὕτως εἰπεῖν πρᾶος καὶ πειθήνιος εἰς τὰς διαταγὰς τῆς κυβερνήσεώς του, καὶ ἂν ἐνίοτε ἀποτολμᾷ παρατράγῳδά τινα, εἶναι συγγνωστὸς πρῶτον διὰ τὴν ἔλλειψιν, ἔστω καὶ μικρᾶς τινος διανοητικῆς μορφώσεως, καὶ δεύτερον, διότι ὑποκινεῖται παρ' ἄλλων. Μεταξὺ τῶν πρωταιτίων τῶν ταραχῶν τούτων ὁ μᾶλλον ἄξιος λόγου εἶναι Ἀλῆ ἐφέντης τις, φύλαρχος πλουτήσας παρανόμως διὰ ῥᾳδιουργιῶν καὶ τῆς καταστροφῆς πλείστων ὅσων εὐπορουσῶν οἰκογενειῶν, ὀλίγον μὲν ἀγαπητὸς τῷ λαῷ, ἰσχυρὸν ὅμως ἔχων κόμμα, καὶ πρὸ ἑνὸς ἔτους ἐξορισθεὶς εἰς τὴν πρωτεύουσαν· ἐπὶ τούτου δὲ ἐφιστᾷ τὴν προσοχὴν τῆς κυβερνήσεως, καὶ προστίθησιν, ὅτι κατὰ τὰ θρυλούμενα ῥᾳδιουργεῖ, ὅπως ἐπανέλθῃ πάλιν εἰς τὰ πράγματα.

«Ὁ ῥηθεὶς ἀνταποκριτὴς διαψεύδει πρὸς τούτοις διαῤῥήδην τὰ ἐν τῇ περιστάσει ταύτῃ ὑπὸ τῶν γαλλικῶν καὶ ἰταλικῶν ἐφημερίδων γραφέντα, καθ' ἃ αἰτία τῶν ταραχῶν τούτων παρίσταται ἡ ἀπρονοησία τῆς κυβερνήσεως, ἀναφέρονται δὲ καὶ αἱματοχυσίαι καὶ φόνοι συνεπείᾳ τῆς ἐπεμβάσεως τῆς στρατιωτικῆς δυνάμεως. Κατ' αὐτὸν, διαρκουσῶν τῶν ταραχῶν, οὔτε ἡ στρατιωτικὴ δύναμις ἐπενέβη, οὔτε σκηναὶ δραματικαὶ διεδραματίσθησαν, ἀλλὰ τοὐναντίον τὰ πάντα παρῆλθον ἄνευ τινὸς ἀπευκταίου χάρις εἰς τὴν σύνεσιν τῆς Α. Ε. τοῦ γενικοῦ διοικητοῦ τῆς νομαρχίας Τριπόλεως.

Η ΕΝ ΤΗι ΕΥΔΑΙΜΟΝΙ ΑΡΑΒΙΑι ΠΟΛΙΣ ΣΑΝΑΑ.

Ἡ ἐνταῦθα ἐκδιδομένη ὀθωμανικὴ ἐφημερὶς «Βασιρὲτ» ἐδημοσίευσεν ἐσχάτως ἀλληλογραφίαν ἐκ Σάναα τῆς εὐδαίμονος Ἀραβίας, ἣν συνοψίζομεν ἐν τοῖς ἑπομένοις·

Ἡ πόλις Σάναα, τανῦν πρωτεύουσα τῆς νομαρχίας Υεμένης καὶ ἕδρα τοῦ ἑβδόμου στρατιωτικοῦ σώματος καὶ τῆς φερωνύμου ἐπαρχίας, κεῖται ἐν μέσῳ πεδιάδος ἐχούσης μῆκος μὲν εἴκοσι λευγῶν, πλάτος δὲ μιᾶς μόνον καὶ παρὰ τοὺς πρόποδας τοῦ ὄρους Νουκούμ, ἔχει ἔκτασιν ἥσσονα μὲν τῆς Χρυσοπόλεως, καὶ ἀριθμεῖ περὶ τὰς τριάκοντα χιλιάδας κατοίκων. Οἱ ἄραβες γεωγράφοι διαιροῦσι τὴν εὐδαίμονα Ἀραβίαν (Υεμὲν) εἰς δύο, εἰς Γεμένι-ούλιὰ καὶ Γεμένι Σουφλιά· ἄλλοτε ἡ Σάναα ἦτο ἡ ἕδρα τῆς διοικήσεως τοῦ πρώτου διαμερίσματος, ἤτοι τοῦ τῆς Γεμένι-ούλιὰ, ὅπως ἡ Ζεμὶδ τοῦ δευτέρου. Ἀλλ' ἡ αὐτοκρατορικὴ κυβέρνησις συνενώσασα τὰ δύο διαμερίσματα εἰς ἓν κατέστησε τὴν Σάναα ἕδραν ἀμφοτέρων καὶ δὴ καὶ τῆς ὁμωνύμου Σάναα, ἥτις συνορεύουσα μετὰ χωρίων καὶ προσαυξημάτων, ὧν ἡ ὀργάνωσις διατελεῖ εἰσέτι ἀκανόνιστος, παρέχει ἐννέα δήμους (καζᾶ), ὧν τὸ σύνολον ἀποτελεῖ ἔκτασιν τοσούτῳ εὐρεῖαν, ὥστε, καθόλου εἰπεῖν ὅτι ἡ ὀθωμανικὴ αὐτοκρατορία δὲν ἔχει ἐπαρχίαν μείζονα τῆς ἐπαρχίας ταύτης, πρὸς ἣν μόλις ἀντιστοιχοῦσι συνηνωμέναι αἱ νομαρχία Ἀγκύρας καὶ Κασταμονῆς. Οἱ ἐννέα οὗτοι δῆμοι εἰσίν, ἡ Σάναα, τὸ Δζεμπέλι Χεράζ, ἡ Ὀμρὰν, ἡ Κιουπκὰν, ἡ Ζεμὰρ, ἡ Περὸμ ἡ Ἀνὲς, καὶ ἡ Χαδζέ· ἕκαστος δ' αὐτῶν περιέχει πολλὰ προσαυξήματα περιέχοντα διαφόρους φυλὰς, αἵτινες οὐδόλως εἰσὶ νομαδικαὶ, ἀλλὰ κατοικοῦσιν ἅπασαι εἰς κώμας καὶ κωμοπόλεις εὐφόρους καὶ καλλιεργημένας, ἐν συμμετρικῇ ἀποστάσει κειμένων καὶ τοσούτῳ εὐρειῶν, ὥστε δύναταί τις ἄνευ ὑπερβολῆς ἀποκαλέσαι αὐτὰς πύργους.

Καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὴν πόλιν Σάναα, εἶναι μὲν ἀληθὲς, ὅτι αὕτη δὲν εὑρίσκεται σήμερον εἰς τὴν ἀνθηρὰν κατάστασιν εἰς ἣν εὑρίσκετο ἄλλοτε, διότι τὸ ἐμπόριον αὐτῆς κινεῖται ὀλίγον· οὐχ ἧττον ὅμως ἀπό τινος χρόνου, καὶ ἰδίᾳ ἀφότου κατέστη ἡ ἕδρα τῆς νομαρχίας Υεμένης καὶ τοῦ ἑβδόμου στρατιωτικοῦ σώματος, παρατηροῦνται ἐν αὐτῇ σημεῖα εὐάρεστα τῆς προόδου τοῦ τε ἐμπορίου καὶ τῆς γεωργίας.

Αἱ ὁδοὶ τῆς πόλεως δὲν εἶναι μὲν ἐντέχνως διεῤῥυθμισμέναι καὶ εὐρεῖαι, ἀλλ' οὔτε πάλιν πολὺ στεναί, αἱ δὲ οἰκοδομαὶ αὐτῆς εἰσὶ πᾶσαι λίθιναι καὶ ὑψηλαί, ἀναβαίνουσαι ἄχρι πέντε καὶ ἐνιαχοῦ ἓξ ὀροφῶν. Τὰ πέριξ τῆς πόλεως παρουσιάζουσι τὸ εὐάρεστον θέαμα ἀγρῶν, ἀμπέλων καὶ ἐν γένει κεκαλλιεργημένων γαιῶν συνημμένων ἀλλήλαις οὕτως, ὥστε δύναταί τις εὐτόλμως εἰπεῖν, ὅτι οὐδὲ σπιθαμὴ γῆς ἀκαλλιέργητος ὑπάρχει. Ἰδίᾳ οἱ ἀγροὶ τῶν κωμῶν Ῥαβζᾶ (κῆπου) καὶ Βαδῆ (κοιλὰς) μὲ τὰ κατάφυτα αὐτῶν μέρη καὶ τοὺς διαυγεῖς ῥύακας των παρουσιάζουσα γραφικωτάτην τὴν θέαν τῷ ἐπισκοποῦντι, διὸ καὶ οἱ εὐπορώτεροι τῆς πόλεως ἔχουσι τὰς θερινὰς αὐτῶν οἰκίας εἰς τὰς κώμας ταύτας, ἐν αἷς αἱ ὀπῶραι καὶ ἰδίᾳ ἡ σταφυλή, τὰ σῦκα τὰ γλυκολέμονα, τὰ κυδώνια, τὰ ῥόδια καὶ τὰ κάρυα φύονται ἄφθονα.

Οἱ κάτοικοι τῆς πόλεως πίνουσιν ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ ὕδωρ τῶν φρεάτων, διότι αἱ κατὰ τοὺς πρόποδας τοῦ ὄρους Νουκούμ (μόλις δέκα λεπτὰ ἀπέχοντος τῆς πόλεως) δύω πηγαὶ γλυκέος καὶ διαυγοῦς ὕδατος ἀποβαίνουσιν ἀνεπαρκεῖς εἰς τὰς ἀνάγκας τοῦ ὅλου τῶν κατοίκων. Ἐκ τῶν δύω τούτων πηγῶν ἡ μία διωχετεύετο ἄλλοτε εἰς τὸ Ἐλκάζρ *(παλάτιον*, λέξις ἀραβικὴ μετασχηματισθεῖσα ὑπὸ τῶν Ἰσπανῶν εἰς Ἀλκαζὰρ) διοικητήριον τῆς πόλεως Σάναα, ἀλλὰ μετὰ παρέλευσιν ἐνιαυτῶν ἡ ἀνάβλυσις τοῦ ὕδατος ἤρξατο μειουμένη τοσοῦτον, ὥστε σήμερον τὸ ἐκ τῆς πηγῆς ταύτης ἀναβρύον ὕδωρ μόλις καταῤῥέει εἰς τὴν παρὰ τὴν πηγὴν δεξαμενήν.

Οἱ εὐπορώτεροι τῆς πόλεως θεραπεύουσι τὴν ἔλλειψιν ταύτην διὰ τῆς μετακομίσεως τοῦ ὕδατος τῶν ῥυακίων τῶν ἀρδευόντων τὰς κώμας Ῥαβζᾶ καὶ Βαδῆ, λέγομεν δὲ οἱ εὐπορώτεροι, διότι τῆς μετακομίσεως ταύτης κατορθουμένης δι' ἁδρᾶς δαπάνης ὡς ἐκ τῆς ἀποστάσεως, ἡ προμήθεια τοῦ ἐκεῖθεν ὕδατος καθίσταται πολυτέλεια, ἧς οἱ πτωχοί, ὡς πανταχοῦ, ἀναγκάζονται ἑκόντες ἄκοντες νὰ στερῶνται ἄχρις ὅτου ἡ αὐτοκρατορικὴ κυβέρνησις ἢ ἰδιωτική τις ἑταιρία ἐπέλθῃ εἰς βοήθειαν αὐτῶν διευκολύνουσα τὴν μετοχέτευσιν τῶν ὑδάτων. Τὸ μόνον κυρίως εἰπεῖν πόσιμον ὕδωρ τῆς πόλεως εἶναι τὸ ἐν τῷ φρέατι *πέϊρ-ουλ-πασᾶ*, ἀλλὰ καὶ τούτου τὸ προνόμιον κατέσχον ἀπὸ πολλοῦ οἱ κυβερνητικοὶ ὑπάλληλοι.

Ἐν γένει παρὰ πᾶσι τοῖς κατοίκοις τῆς εὐδαίμονος Ἀραβίας λαλεῖται καλῶς ἡ ἀραβικὴ, ἀλλὰ ἡ προφορὰ αὐτῆς εἶναι ἐσφαλμένη ἕνεκα τῆς ὀλίγης διανοητικῆς αὐτῶν μορφώσεως. Οἱ κάτοικοι αὐτῆς ξυρίζουσι τούς τε μύστακας καὶ τὸν πώγωνα, καὶ τοσαύτην πρὸς ἔνια τῶν δημοκρατικῶν ἠθῶν φυσικὴν τάσιν ἔχουσιν, ὥστε καὶ ὁ μᾶλλον ἄσημος καὶ ταλαίπωρος αὐτῶν οὐδαμῶς συστέλλεται νὰ παρουσιασθῇ δι' οἱανδήποτε ἀδικίαν προσγενομένην αὐτῷ καὶ πρὸς αὐτὸν ἀκόμη τὸν ἀνώτατον ἄρχοντα.

ΤΑ ΜΟΥΣΕΙΑ
ΤΩΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΞ

(Ἀπόσπασμα ὁδοιπορικῶν ἀναμνήσεων).

(Συνέχεια· ἴδε ἀριθ. 1725).

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 3]15 σεπτεμβρίου.

Τοιοῦτον ἐν μικρογραφίᾳ τὸ περιεχόμενον τοῦ μουσείου τούτου, ὅπερ περικλείει τὰς ἀδυναμίας τοσούτων μακρῶν αἰώνων καὶ προσώπων περὶ ἃ περιστρέφεται ἅπας ὁ μυθιστορικὸς κόσμος· ὁμολογοῦμεν ὅτι ὁσάκις τὸ πρῶτον εἰσερχόμεθα, καταλαμβανόμεθα ὑπὸ ἀθυμίας· ταῦτα, λέγομεν, τὰ κειμήλια περιφυλάττει ὁ δυτικὸς νεώτερος κόσμος! ἐν αὐτοῖς εὑρίσκει ἡδονὴν καὶ τέρψιν καὶ ἀναμιμνήσκεται τὴν ἡρωϊκὴν αὐτοῦ ἐποχήν! Ἀλλ' ὅσον προχωροῦμεν, τοσοῦτον μεταβάλλομεν γνώμην. Ἔχουσι καὶ ταῦτα τὴν σημασίαν καὶ ἀξίαν των· δηλοῦσι τῷ ἱστορικῷ καὶ ἐθνολόγῳ ὁποῖοι ἦσαν καὶ ἐν τίσιν ἐνησμενίζοντο οἱ ἄνδρες τῶν χρόνων ἐκείνων· ἀλλὰ δὲν τολμῶμεν μέγα τι νὰ εἴπωμεν. Ὅτε μάλιστα ἠθελήσαμεν ἐν τῷ πρώτῳ ἡμῶν μέρει ἐκ τῶν ἀριστουργημάτων τῆς ζωγραφικῆς παρασυρθέντες νὰ παραλληλίσωμεν ὅπως δήποτε πρὸς τὸν δαιμόνιον Περικλέα τὸν ιδ' Λουδοβῖκον, ἡ φιλικὴ φωνὴ τοῦ πρὸς τὰς μελέτας ταύτας παρορμήσαντος ἡμᾶς ἔσπευσε νὰ μᾶς εἴπῃ· Ποῖον ἔπος σε φύγεν ἕρκος ὀδόντων; Δύναται ὁ (Le) Brun νὰ παραβληθῇ πρὸς τὸν μεγαλοφυῆ Φειδίαν; Ὁ χρυσοῦς τοῦ Περικλέους αἰὼν ἐστὶ μοναδικὸς ἐν τῇ ἱστορίᾳ τοῦ ἀνθρωπίνου γένους. Ὁ ΙΔ' Λουδοβῖκος οὐδεμίαν εἶχεν ἀκριβῆ γνῶσιν τοῦ ὄντως καλοῦ θαυμάζων τὰ πομπώδη καὶ μεγαλοπρεπῆ· διὸ καὶ μετ' ἀποστροφῆς καὶ περιφρονήσεως ἀπέστρεψε τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἀριστουργημάτων τοῦ Teniers ἐπιφωνήσας «ôtez de là ces magots» ἤτοι *ἀπομακρύνατε ἐντεῦθεν τὰ ῥάκη ταῦτα*». Ἡμεῖς δὲ ὅσον καὶ ἂν ἐλαυνώμεθα ἐκ τῆς κλασικότητος τοῦ ἡμετέρου ἔθνους· ὅσῳ καὶ ἂν ἐμβλέπωμεν ἐν τοῖς δαιμονίοις ἐκείνων ἔργοις θείαν καὶ οὐχ ἀνθρωπίνην ἐπίνοιαν, οὐδέποτε θέλομεν ἀναφωνήσει περὶ τῶν ἔργων τοῦ μουσείου τούτου «ἀπομακρύνατε ἐντεῦθεν τὰ ῥάκη ταῦτα». Ὁ τὸ πρῶτον ἐπισκεπτόμενος αὐτὰ, ὑπολαμβάνει δικαίως ταῦτα πάντα *ἀληθῆ ῥάκη*, ἀλλὰ διὰ τῶν ῥακῶν τούτων βλέπει συνυφασμένον ὁλόκληρον ἡρωϊκῆς ἐποχῆς παρελθόν. Ἂς λέγωσιν ὅτι καὶ ἂν λέγουν οἱ ἄλλως πως σκεπτόμενοι· ἕκαστος αἰὼν ἔχει τοὺς μεγάλους αὐτοῦ ἄνδρας, οἵτινες λογίζονται ὡς τοιοῦτοι ἐν συγκρίσει πρὸς τοὺς χρόνους καὶ τὰς περιστάσεις, ἐν αἷς διαβιοῦσιν. Ἀφαιρέσατε ἀπὸ τῆς κλασικῆς τῶν ἡμετέρων προγόνων ἐποχῆς τὸν Μιλτιάδην καὶ Θεμιστοκλέα, ἵνα μὴ ἀπωτέρω προβῶ· περιορίσατε τὰ κατορθώματα τοῦ Κίμωνος καὶ θέλετε ἰδεῖ ὁποῖος ἤθελεν εἶναι ὁ *Περικλήϊος* κληθεὶς *αἰών*. Βεβαίως ὁ Περικλῆς, ἦν ἀνὴρ δαιμόνιος· μόνος μονώτατος ἐξ ὅλων κατενόησε καὶ ἐνεφορήθη τοῦ πνεύματος οὐ μόνον τῆς πόλεως τῶν Ἀθηνῶν, ἧς ἦν τὸ τελειότατον τέκνον, ἀλλὰ καὶ ὅλης τῆς Ἑλλάδος, ὅλου τοῦ κοσμοπολιτισμοῦ. Εὗρεν ὅμως τὰ πάντα παρεσκευασμένα, ἐφ' ὧν ὡς ἀριστοτέχνης ἐπέθηκε τὴν ἀθάνατον κορωνίδα. Ἰδοὺ διατί ὁ Περικλῆς εἶναι ἀπαράμιλλος. Ἀλλὰ τί εὗρεν ὁ ιδ' Λουδοβῖκος; Ἀλλ' ἂς μὴ ἐπεκτείνωμαι πέρα τοῦ δέοντος, οὐδ' ὁ σκοπὸς ἡμῶν ἦν νὰ πλέξωμεν ἐγκώμιον, ἀλλ' ἁπλῶς νὰ χαρακτηρίσωμεν τὴν ἐποχὴν, ἐν ᾗ ἔζη ὁ μεγαλοφυὴς ἐκεῖνος βασιλεύς. Ἀναμφιβόλως ἡ ἐποχὴ τοῦ Περικλέους ἐν τῇ καθολικῇ ἱστορίᾳ δὲν εὗρεν ἔτι ὑφ' ὅλας αὐτῆς τὰς ἐπόψεις τὴν ἀδελφὴν αὐτῆς. Οὔτε οἱ τοῦ Ἰουλίου Καίσαρος καὶ Αὐγούστου χρόνοι, οὔτε οἱ τοῦ πρώτου Ναπολέοντος δύνανται καὶ νὰ ἁμιλλῶνται κἂν, ἀλλ' ἀφ' ἑτέρου οὐδεὶς δύναται ν' ἀρνηθῇ ὅτι κατὰ τοὺς νεωτέρους χρόνους ἑκάστη ἐποχὴ ἔχει τι νὰ παρουσιάσῃ ἀπαράμιλλον. Οὗτος ὁ λόγος δι' ὃν συμβαίνει πολλάκις νὰ γίγνηται πρὸς τοὺς ἐξέχοντας ἄνδρας ποιός τις παραλληλισμός.

Μακρηγορήσαντες δὲ ὑπὲρ τὸ δέον καὶ μάλιστα ἐν ἐπεισοδίοις περὶ τοῦ μουσείου τούτου, ἂς ἀπομακρυνθῶμεν ἐξερχόμενοι διὰ τοῦ περικαλλοῦς ναΐσκου τοῦ παλατίου τούτου τοῦ Cluny (chapelle de l' hôtel de Cluny) Ἡ ἐξωτερικὴ διακόσμησις τοῦ ναοῦ τούτου εἶναι πολλῆς ἀξίας· ἀλλ' οὐδαμῶς δύναται νὰ παραβληθῇ πρὸς τὸν περικαλλέστατον καὶ ἀμφικυκλοειδῆ οὕτως εἰπεῖν ναὸν τῶν Παρισίων, τὸν καλούμενον la Sainte-Chapelle de Paris. Ὁ μὲν ναΐσκος τοῦ Cluny κατασκευασθεὶς ὑπὸ τῆς οἰκογενείας τοῦ Ἰακώβου d' Amboise, ὧν φέρει καὶ τὰς εἰκόνας, δὲν ἔχει τὸ ὕψος καὶ τὴν μεγαλοπρέπειαν, ἀλλ' ἀνάλογος ὢν τῷ ἀνωτέρω, ᾧ συνέχεται, τηρεῖ μέχρι τοῦ νῦν ἱκανὴν στιλπνότητα· τὰ δὲ ἕδρανα καὶ οἱ παραστάται παρὰ τὰ μανουάλια εἰσὶ λεπτοτάτης ἐπεξεργασίας. Ὁ δὲ Sainte-Chapelle πλησίον τοῦ Palais de Justice εἶναι τὸ θαυμασιώτατον ἴσως θρησκευτικὸν οἰκοδόμημα τῶν Παρισίων. Η περιγραφὴ τοῦ ναΐσκου τούτου ἤθελε λίαν ἀποπλανήσει ἡμᾶς· λέγομεν δὲ μόνον, ὅτι ἡ ἐσωτερικὴ διακόσμησις μάλιστα τοῦ ὑπεράνω ναοῦ εἶναι ὄντως ἐξαισία, ὥσπερ καὶ τὸ ὅλον τοῦ διπλοῦ τούτου ναοῦ διάγραμμα.

Ταῦτα μὲν δὴ καὶ περὶ τοῦ μουσείου τούτου καὶ τῶν μετ' αὐτοῦ συνεχομένων.

(Ἀκολουθεῖ.)

ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

Ὑπὸ **Μ. ΠΑΡΑΝΙΚΑ**.

Δ'.

Τοῦ Σουλτάνου Ἀβδοὺλ Χαμὶδ αὐτόγραφον (χάτι χουμαγιοὺν) ἐκδοθὲν τῇ 5 μαΐου 1775.

Καθαιρεθέντος Σαμουὴλ τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου τὸ β' τοὺς τῆς Ἐκκλησίας οἴακας ἰθύναντος, Σωφρόνιος ὁ ἀπὸ Ἱεροσολύμων ἐπὶ τὸν τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἀναβιβάζεται θρόνον, ἀνὴρ τὰ τ' ἄλλα ἐλλόγιμος καὶ τῆς Ἀράβων παιδείας οὐχ ἧττον ἐγκρατὴς, τῇ κε' δεκεμβρίου ἔτους τῆς ἀπολυτρώσεως 1774. Παραχρῆμα καὶ τῶν κοινῶν ἀναδείκνυνται πραγμάτων ἐπίτροποι τῆς μὲν ἱερᾶς λήξεως τέσσαρες, τῶν δ' αὐτοῦ λαοῦ λογάδες ὀκτωκαίδεκα τὰ τῆς ἐκκλησίας διοικήσοντες. Ἀθανάσιος Κομνηνὸς ὁ Ὑψηλάντης ἐν Ἱστοριῶν Ι. (σελ. 540) φησὶ καὶ τῷ Σωφρονίῳ πρώτῳ πατριαρχῶν ὧν ἴσμεν γρόσια δίδοσθαι τοῦ μηνὸς πεντακόσια πρὸς ζωάρκειαν. Ἃ τοίνυν τὸ τότε τοῖς τοῦ γένους προεστῶσι δέδοκται, καὶ σουλτανικῷ κεκύρωται δόγματι, ὅπερ ὧδε παρατιθέαμεν ἐκ τῆς Συλλογῆς Ξενάκη ἀπογράψαντες.

Πρόκριτε κριτὰ τῶν Μουσουλμάνων, κυριώτερε τῶν κυρίων τῶν μονοθεϊτῶν, μεταλλεῖον τῆς ἀρετῆς καὶ τῆς βεβαιότητος, ὁ αἴρων τὰς σημαίας τοῦ νόμου καὶ τῆς πίστεως, κληρονόμε τῶν μαθήσεων τῶν προφητῶν καὶ ἀποστόλων, ὁ ἴδιος βοηθούμενος παρὰ τῆς προνοίας τοῦ βοηθοῦντος βασιλέως, δέσποτα ἡμῶν κριτὰ τῆς Κωνσταντινουπόλεως, πληθυνθείησαν αἱ ἀρεταί σου

Διὰ τοῦ ἐρχομένου βασιλικοῦ ὑψηλοῦ σημείου γνωστὸν ἔστω, ὅτι οἱ ἐν τῇ φλιᾷ τῆς μακαριότητός μου οἰκοῦντες ὑπήκοοι ῥωμαῖοι προσέφερον εἰς τὸν οὐδὸν τῆς εὐτυχίας μου ἀναφορὰν διαλαμβάνουσαν ζήτησιν ἐλέους καὶ ἀπαλλαγὴν ἀδικίας λέγοντες, ὅτι ἀπὸ τὰ ἄτοπα κινήματα, ὅσα ἐπεχειρίσθησαν οἱ πρώην πατριάρχαι τῶν ῥωμαίων, τὰς ὠμὰς πλεονεξίας καὶ τὴν κατανάλωσιν πολλῶν χρημάτων, τὰ ὁποῖα ὁ ἤδη ἐξωσθεὶς τῆς πατριαρχείας Σαμουὴλ καλόγηρος ἀπὸ τὴν ἄκραν ἰδιογνωμίαν καὶ τυραννίαν του ἔφθειρε πρὸς ἰδίαν σύστασιν καὶ στερέωσιν, ἐκτὸς τοῦ ὅτι τὸ χρέος τοῦ πατριαρχείου ὑπερέβη τὰ 900 πουγγία εἰς βαχίφια χρεωστούμενα, ὀρφανὰ, εἰς τὰ τάγματα τῶν Γενιτζάρων τοῦ κράτους μου καὶ εἰς ἄλλους πολλοὺς ἀλλὰ καὶ τὰ τῶν ἐπαρχιῶν χρέη, ὅσα ὑπόκεινται εἰς τὸ πατριαρχεῖον τῆς Πόλεως μὲ τὸ νὰ ἐπερίσσευσαν πολλαπλασίως, ἐξ οὗ καὶ ἡ ἐρήμωσις καὶ ἀφανισμὸς τῶν ὑπηκόων ῥωμαίων, κατὰ τὴν ἐντολήν μου τὴν γενομένην μὲ τὸ ἐν χερσὶν αὐτῶν βασιλικὸν αὐτόγραφον τῆς δικαιοκρισίας μου ὁ διὰ βασιλικῆς μου χάριτος συμφωνίᾳ πάντων τούτων ψηφισθεὶς καὶ ἐκλεχθεὶς, ὁ πιστὸς ἤδη πατριάρχης τῶν ῥωμαίων Σωφρόνιος, ὁ σύλλογος τῶν μητροπολιτῶν, οἱ πρόκριτοι τοῦ γένους, οἱ ἔχοντες λόγον καὶ περιφανεῖς τῶν ῥουφετίων μαΐστορες καὶ τῶν ὑπηκόων γέροντες, συνελθόντες ὡμίλησαν περὶ τοῦ τρόπου τῆς διοικήσεως τῶν πατριαρχικῶν πραγμάτων, οἰκονομίας τε καὶ ἐξοφλήσεως χρεῶν, καὶ τόκων Καὶ δὴ κοινῇ γνώμῃ πάντων αὐτῶν ἀπεφασίσθη, ὅτι ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ εἰς τὸ ἑξῆς μὲ τὴν προστασίαν καὶ ἐπίσκεψιν τῶν τοῦ γένους περιφανῶν διορισθῶσιν ἐπίτροποι τοῦ πατριαρχείου τέσσαρες τῶν μητροπολιτῶν εἰδήμονες τῶν πατριαρχικῶν ἐθίμων, καὶ 18 ἀξιόπιστοι γέροντες καὶ τίμιοι τῶν περιφανεστέρων καὶ ἰσναφίων διὰ νὰ διοικῶσι μετὰ πληρεξουσιότητος ἁπάσας τὰς ἐκκλησιαστικὰς ὑποθέσεις καὶ ληψοδοσίας ἐπὶ συμφωνίᾳ τοῦ διατηρεῖσθαι διὰ παντὸς τοὺς ἑξῆς ὅρους·

Α'. Ὅταν μία μητρόπολις χηρεύσῃ καὶ χρειασθῇ ν' ἀποκατασταθῇ κατὰ τὸ ἀρχαῖον νέος μητροπολίτης εἰς αὐτὴν, ἡ εἰς τὸ πατριαρχεῖον ἀνήκουσα ποσότης χρηματικὴ κατὰ τὸ ἀρχαῖον τῆς θρησκείας των ἔθος νὰ γίνηται ταχσίλι σῶα καὶ ἀνελλιπὴς διὰ τῶν διορισθέντων ἐπιτρόπων, οἵτινες νὰ εὑρίσκωνται εἰς τὴν συνέλευσιν συνενοῦντες καὶ ὁμοφωνοῦντες. Β' Τὰ χρέη, ὑφ' ὅσα ὑπόκεινται αἱ ἐπαρχίαι νὰ καταγράφωνται εἰς τὸν πατριαρχικὸν κώδηκα, καὶ διὰ νὰ φαίνηται, ὅτι εἶναι καταγεγραμμέναι αἱ μέχρι τοῦδε ἐνυπόγραφοι ὁμολογίαι νὰ ἔχωσι τὸ κῦρος καὶ νὰ ἦναι δεκταί, ὡς καὶ ἦσαν διὰ νὰ μὴ ζημιόνωνται οἱ ἔχοντες αὐτὰς τὰς ὁμολογίας, πλὴν ἀπὸ τοῦ νῦν εἰς τὸ ἑξῆς νὰ φυλάττωνται οἱ ὅροι τῆς νέας ταύτης διαταγῆς, μηδὲ τῶν δεκτῶν τῶν ἐναντίων τούτων τῶν ὅρων γενομένων χρεῶν ὡς χρεῶν τῆς ἐπαρχίας, ἀλλὰ νὰ γίνωνται ταχσίλι ἀπὸ τὴν περιουσίαν τοῦ μητροπολίτου, ὅστις ἤθελε τὰ δανεισθῇ. Γ' Αἱ χρεωστικαὶ τῶν ἐπαρχιῶν ὁμολογίαι, καὶ αἱ ὑπογεγραμμέναι κατὰ τὸ ἔθος μὲ τὰς ὑπογραφὰς καὶ τῶν λοιπῶν μητροπολιτῶν νὰ βουλόνωνται μὲ τὴν ἐπιτροπικὴν βοῦλλαν καὶ οὕτω νὰ ἔχωσι τὸ κῦρος. Δ' Ὅσοι διαιρέται καὶ σκανδαλοποιοὶ προξενοῦσι διχονοίας μεταξὺ τοῦ γένους των διασπείροντες ψεύδη κατὰ τοῦ νῦν πατριάρχου Σωφρονίου, οὗ ἡ διαμονὴ πρόξενος τῆς εἰρηνικῆς καταστάσεως τῶν πτωχῶν ὑπηκόων ζημιοῦντες ἀδίκως τοὺς μητροπολίτας, καὶ ἀνατρέποντες τὴν διαταγὴν ταύτην, ἥτις ἐστηρίχθη τῇ συμφωνίᾳ τοῦ γένους, οἱ τοιοῦτοι νὰ φανερόνωνται εἰς τὸ κράτος μου διὰ νὰ παιδεύωνται. Ε' Αἱ ὁμολογίαι τοῦ πατριαρχείου ἀφοῦ ὑπογραφῶσιν ὡς ἔθος ἀπὸ τοὺς μητροπολίτας νὰ βουλλόνωνται καὶ μ' ἐπιτροπικὴν βοῦλλαν διὰ νὰ ἔχωσι κῦρος, καὶ ὅταν δοθῇ ἀναφορὰ κατά τινος εἰς παιδείαν, ἡ ἀναφορὰ νὰ βουλλόνηται μὲ τὴν κοινὴν βοῦλλαν' ἡ ὁποία νὰ σύγκηται ἀπὸ 4 τμήματα, ὧν ἕκαστον νὰ δίδηται εἰς κανένα ἀξιόπιστον ἀπὸ αὐτοὺς κατὰ τὸ ἀνὰ χεῖρας αὐτῶν βασιλικὸν αὐτόγραφον. ΣΤ'. Ὅταν ἀποκατασταθῇ νέος μητροπολίτης, τὸ χρέος του νὰ καταγράφηται εἰς τὸν πατριαρχικὸν κώδηκα καὶ αὐτὸς νὰ ἐγχειρίζῃ εἰς τοὺς ἐπιτρόπους τὸ ὑποσχετικὸν γράμμα, τὸ διαλαμβάνον τὴν ὅσην ποσότητα ἤθελε ξεπέσει τὸν καθ' ἕκαστον χρόνον, καὶ νὰ ἐξαποστείλῃ εἰς τοὺς ῥηθέντας ἐπιτρόπους τὴν ὁμολογίαν τῆς ὅσης ποσότητος ἤθελε ξεπέσῃ ἀπὸ καιρὸν εἰς καιρόν. Ζ'. Ὅταν ἤθελον προβληθῇ βελτιώσεις ὑπὲρ τῶν ὑποτελῶν καὶ τοῦ πατριαρχείου, ὅπερ εἶναι βεβυθισμένον εἰς πολλὰ χρέη, νὰ ἦναι δυναταὶ καὶ νὰ ἐνεργῶνται παρὰ πάντων. Η'. Ὅλα τὰ εἰσοδήματα καὶ ἔξοδα τοῦ πατριαρχείου νὰ παραλαμβάνωνται ἀπὸ τοὺς εἰς τὴν ληψοδοσίαν διωρισμένους ἐπιτρόπους, καὶ τόσον ἡ ἐκπλήρωσις τοῦ χρονικοῦ μιρίου τοῦ πατριαρχείου, ὅσον καὶ ἡ ἐξόφλησις τῶν πολλῶν ποσοτήτων, ὅσαι χρεωστοῦνται εἰς βακίφια, ὀρφανὰ καὶ τάγματα Γενιτσάρων καὶ εἰς ἄλλους τινὰς γνωστοὺς, καὶ τὰ μερικὰ καὶ καθολικὰ, ὅσα ἀκολουθοῦν εἰς ἄλλας ὑποθέσεις, νὰ θεωρῶνται ἀπὸ τοὺς ῥηθέντας ἐπιτρόπους. Θ'. Εἰς τὸ τέλος τοῦ χρόνου τὰ ῥηθέντα εἰσοδήματα καὶ ἔξοδα ὄντα γεγραμμένα ἓν πρὸς ἓν φανερῶς κατ' ἔμπροσθεν τῆς συνελεύσεως τῶν μητροπολιτῶν καὶ τῶν προκρίτων ἐφόρων τοῦ γένους, ἀφ' οὗ θεωρηθῇ ὁ λογαριασμὸς τῶν εἰρημένων ἐπιτρόπων, ἂν γείνῃ χρεία νὰ ἀνακαινισθῇ ἡ ἐπιτροπὴ αὐτῶν, νὰ ἀνακαινίζωνται, εἰ δὲ καὶ διορισθοῦν ἄλλοι ἐπίτροποι κατὰ τοὺς ῥηθέντας ὅρους καὶ ἔχωσι νὰ λαμβάνωσιν ἀπὸ τὸ πατριαρχεῖον οἱ πρώην ἐπίτροποι, νὰ πληρόνωνται ἀπὸ τοὺς πρώην ἐπιτρόπους καὶ νὰ δίδηται εἰς αὐτοὺς σενέτι κάτι ἀλιακά. Ὅθεν καὶ κοινῇ γνώμῃ γενομένης ταύτης τῆς διαταγῆς, ἐδόθη καὶ ἓν ἀποδεικτικὸν εἰς χεῖρας τῶν ἐπιτρόπων κατεσφραγισμένον μὲ τὰς σφραγῖδας τῶν ὑπογεγραμμένων, μὲ τὰς ὑπογραφὰς πάντων τῶν ἐν τῇ ἐπικρατείᾳ μου μητροπολιτῶν, προκρίτων καὶ τιμίων ἰσναφίων, καὶ περιεκτικὸν τῶν εἰρημένων σουρατίων, ὡς οὔσης τῆς ἀνωτέρω ληφθείσης διαταγῆς προξένου ἀναπαύσεως καὶ ἡσυχίας εἰς τοὺς πτωχοὺς ὑπηκόους, ἐζητήθη καὶ ἔκδοσις ὑψηλοῦ ὁρισμοῦ κεκοσμημένου μὲ αὐτόγραφον εἰς ἐπικύρωσιν καὶ στηριγμὸν τῆς ῥηθείσης διαταγῆς. Ἐπειδὴ δὲ καὶ ὁ ῥηθεὶς πατριάρχης ἐπεκύρωσεν ὅτι τὸ πρᾶγμα οὕτως ἔχει, καὶ ὁ δίκαιος καὶ ὀρθὸς λόγος ἀπαιτεῖ τὴν συντήρησιν τῶν πτωχῶν ὑποτελῶν ἀπὸ ζημίας εἰς τὰς ἐνδόξους ἡμέρας μου καὶ ἀνάπαυσιν καὶ ἥσυχον οἰκονομίαν τῶν ὅσα ἀφορῶσιν ἢ ἀνάγονται εἰς τὴν θρησκείαν καὶ πατριαρχεῖόν των, ἐνεχειρίσθη ἡ βασιλική μου χάρις εἰς τὸ νὰ φυλάττηται ὡς κανὼν ἀπαρασάλευτος τὸ σουράτι τοῦ παρόντος νιζαμίου καὶ ἐπεδόθη ἡ ἱερά μου προσταγὴ καὶ ἐδόθη εἰς χεῖρας αὐτῶν. Σὺ λοιπὸν, ὦ εἰρημένε κριτὰ, νὰ φανερώσῃς ὅτι θέλει παιδευθῇ ὅστις τούτων φανῇ ἀντιβαίνων εἰς αὐτὸ τὸ σουράτι νιζάμι, τὸ εὐτάκτως γινόμενον, ὅπερ διὰ παντὸς ἔστω δεκτὸν, καὶ κεχυρωμένον καὶ νὰ καταγράψῃς εἰς τὸν κώδηκα τὸν παρόντα ὁρισμόν μου καὶ πάλιν νὰ τὸν ἐγχειρίσῃς εἰς χεῖράς του, προστάζων ὅσους ἀφορᾷ ἡ ἐκτέλεσις τῶν ὅρων τούτων νὰ ἐπιμεληθῶσιν εἰς τὴν καλὴν ἐνέργειαν τούτου τοῦ ὁρισμοῦ. Διὸ καὶ ἐγένετο ἡ ἱερά μου προσταγή· ὅθεν πρόσεχε νὰ μὴ παραβῇς μέχρι τριχὸς ταῦτα. Οὕτω γνῶθι.

Ἐγράφη περὶ τὰ μέσα τοῦ ῥεπιοὺλ ἑββὲλ τοῦ 1189 ἔτους.

ΔΙΑΤΡΙΒΑΙ.

—

Τοῖς συντάκταις,

Ἐν τῷ ὑπ' ἀριθμὸν 1724 φύλλῳ τοῦ «Νεολόγου» ἀπαντῶν ὁ κ. Τ. Βυζάντιος εἰς τὴν ἀπολογίαν τοῦ ἀνταποκριτοῦ αὐτοῦ Πολυχρόνη ἐπιφέρει καί τινας παρατηρήσεις εἰς τὴν ὑπ' ἐμοῦ ἐν τῷ 1716 φύλλῳ τοῦ «Νεολόγου» γραφεῖσαν διατριβήν·

Ἐπειδὴ δ' ἐκ τῶν παρατηρήσεών του τούτων καταφαίνεται ὅτι οὐδόλως μὲ ἐνόησεν ἢ δὲν ἠθέλησε νὰ μ' ἐννοήσῃ, τῷ συνιστῶ τὴν μετὰ πλειοτέρας ἐπιστασίας ἀνάγνωσιν τῆς διατριβῆς μου ἐκείνης, ἐν ᾗ οὐδαμῶς ἀπῄτησα παρ' αὐτοῦ ἵνα πληροφορήσῃ ἐκ Μασσαλίας ἐμὲ ἀποκλειστικῶς περὶ τῆς διαταγῆς τοῦ ἀνταποκριτοῦ του, ἀλλὰ πάντας ἀνεξαιρέτως τοὺς ἐνδιαφερομένους, καὶ τοῦτο διὰ πράξεώς του τινος, ἥτις λίαν εὐκόλως ἠδύνατο νὰ καταστρέψῃ τοὺς σκοποὺς τοῦ Πολυχρόνη, ἀφοῦ μάλιστα καὶ αὐτὸς ὁ ἴδιος ὁμολογεῖ ὅτι ὁ ἀνταποκριτής του ἐξ ἀρχῆς τῆς μετ' αὐτοῦ σχέσεώς του πᾶν ἄλλο ἔπραττεν ἢ νὰ ἐκπληροῖ τὰς πρὸς αὐτὸν ὑποχρεώσεις του.

Λέγων δὲ ὁ Τ. Βυζάντιος ὅτι ἀρχαιοτάτας εἶχον σχέσεις μετὰ τοῦ Πολυχρόνη εἰς οἰκτρὰν ὑποπίπτει πλάνην καθ' ἧς διαμαρτύρομαι, διότι οὐ μόνον ἐγνώρισα αὐτὸν εὐτυχῶς, ἀλλὰ καὶ ἡ ἐμπορικὴ αὕτη πρᾶξις, τὴν ὁποίαν, ὡς μὴ ὤφειλε, συνῆψα μετ' αὐτοῦ ἦν ἡ *πρώτη* καὶ τελευταία, δι' ὃ καὶ ἠπατήθην.

Καταλήγων ἐνταῦθα, παρατηρῶ καὶ αὖθις, τῷ Τ. Βυζαντίῳ ὅτι, εἴτε ἐξ ἀσυγγνώστου ἀμελείας, εἴτε χάριν τῆς ἀτομικῆς του εὐκολίας (τῶν 15 χιλιάδων φράγκων δηλ), ἐγένετο ὄργανον τοῦ ἐντίμου ἀνταποκριτοῦ του πρὸς τὴν καταστροφήν.

Ἐν Κων)πόλει τῇ 24 ὀκτωβρίου 1874.

Δέξασθε κλπ. Π. Π.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ.

—

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΓΑΛΑΤΑ.

Πέμπτη, 24)5 νοεμβρίου.

Τὰ σήμερον ἐκ τῶν ξένων ἀγορῶν ληφθέντα τηλεγραφήματα διέψευσαν τὰς προσδοκίας τῆς ἀγορᾶς περὶ διηνεκοῦς ὑψώσεως τῶν ὀθωμανικῶν χρεωγράφων. Πραγματικῶς ἐκ Λονδίνου καὶ Παρισίων ἀγγέλλεται ἐπίμονος ὀπισθοδρομικὴ κίνησις, ἥτις ἐψύχρανε τὰς καλὰς διαθέσεις τῆς ἀγορᾶς. Οἱ κερδοσκόποι εἶναι σήμερον πολὺ ὀλιγώτερον εὐδιάθετοι ἢ χθὲς πρὸς τὴν ὕψωσιν τὸ δὲ Γενικὸν χρέος ἀνοῖξαν εἰς τὰ 50. 4)40, ὠπισθοδρόμησε μέχρι 49.38, ἀλλὰ καθ' ἣν στιγμὴν γράφομεν διατηρεῖται περὶ τὰ 50.3)40.

Ἐν τῷ περιβόλῳ τῶν μετοχῶν αἱ ἀξίαι καὶ τὰ λοιπὰ χρεώγραφα τοῦ κράτους οὔτε ζητοῦνται οὔτε πληρόνονται εἰς τὰς τιμὰς τῆς προτεραίας.

Ἡ ἐκκαθάρισις τῆς δεκαπενθημερίας ὑπῆρξεν ἀρκετὰ δυσχερής. Ἡ προσενεχθεῖσα ποσότης τῶν τίτλων τοῦ Γενικοῦ χρέους ὑπερέβη κατὰ πολὺ τὴν ζητηθεῖσαν ποσότητα· ἐν τούτοις ἡ τιμὴ τοῦ report δὲν εἶναι ὑψηλὴ περιστρεφομένη μεταξὺ 7 καὶ 8 παράδων.

Τὸ χρηματικὸν εἶναι ἀφθονώτερον καὶ ὁ τόκος αὐτοῦ ἔπεσε μέχρι 11 καὶ 10 τοῖς ο)ο.

—

ΤΙΜΑΙ ΧΡΕΩΓΡΑΦΩΝ.

Γενικὸν Χρέος	ἄνοιγμα	γρ.	50 $^{1}/_{40}$
» »	κλείσιμον	»	50 $^{35}/_{40}$
» »	ἀνωτέρα τιμὴ	»	50 $^{5}/_{40}$
» »	κατωτέρα	»	49 $^{31}/_{40}$
Δάνειον τοῦ 1863		φρ.	348
» » 1865		»	334
» » 1869		»	274 $^{1}/_{2}$
» » 1873		»	263
Ταμειακὰ γραμμ. τοῦ 1872		λ.στ.	83 $^{1}/_{2}$
Σιδηρόδρ. Εὐρωπαϊκῆς) Τουρκίας 1ης ἐκδόσεως)		φρ.	130 $^{1}/_{4}$
» 2ας »		»	
Γενικὴ Ἑταιρία		λ.στ	7 31
Τράπεζα Κωνσταντ/πόλεως		»	6 04
Ὀθ. Ἑταιρ. συναλλ. καὶ χρεωγρ.			5 17
Αὐστρο-ὀθωμανικὴ Πίστ.			
Ὀθωμανικὴ Πίστωσις			11 32
Μετοχαὶ Τροχιδρόμων		»	4 80
Ὀθωμ. Ἐμπορικὴ Ἑταιρία		»	3 20
» Βερίση καὶ Κοσούδη		»	4
Ἑταιρία Πιστωτ. καὶ Παραγγ.		»	
Ἑλλ. δάνειον 9 ο/ο		φρ.	260
» » 8 ο/ο		»	250
Ἑλλ. Πιστωτ. Τράπεζα		δρ.	130
Λαύρεον		φρ.	72

ΔΙΑΤΙΜΗΣΕΙΣ ΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ.

Λίρα Τουρ. μὲ μεταλλικὰ		γρ.	104 $^{35}/_{40}$
» »	» πεντάρια	»	104 $^{28}/_{40}$
» »	» χαλκὸν	»	128
Λίρα Ἀγγλίας		»	110 $^{30}/_{40}$
Εἰκοσάφραγκον		»	87 $^{16}/_{40}$
Πῶλι αὐτοκρατορικὸν		»	89 $^{10}/_{40}$
Καρπόβολον ἀργυρ.		»	17
»	χάρτ. (λ. Τ. 100)	»	15 $^{2}/_{40}$
Κριμίτσα		»	51 $^{20}/_{40}$
Μετζιτιὲς		»	101 $^{20}/_{40}$

ΞΕΝΑΙ ΑΓΟΡΑΙ.

(Πρακτορεῖον Βορδεάνου).

Βιέννη, 4 νοεμβρίου.

Μετοχαὶ σιδηρ. Ῥωμυλίας	φλ.	57 70
Ἀγγλο-Βὰγκ	»	155.
Αὐστροτουρκ. Πιστωτ. Ἑταιρία	»	
Αὐστροοθωμ. Τράπεζα	»	114 25
Εἰκοσάφραγκον	»	8.84
Ἄζιο	»	104.30
Συνάλλαγμα ἐπὶ Λονδίνου	»	109.95
Crédit anstalt	»	239.25
National Bank	»	988.
Λόϋδ	»	460.

Σήμερον τὸ χρηματιστήριον ἦτο λίαν ζωηρὸν, οἱ δὲ κερδοσκόποι ἔστρεψαν τὴν προσοχὴν αὐτῶν ἐπὶ τῶν ἰδιωτικῶν ἀξιῶν αἵτινές εἰσιν ὑπεστηριγμέναι καὶ εἰς ὕψωσιν.

Ἐπανελήφθησαν διαπραγματεύσεις πρὸς ἀναστολὴν τῆς ἐφαρμογῆς τῆς μετὰ τῆς Ἰταλίας ἐμπορικῆς συνθήκης εἰς τὸ τέλος τοῦ 1875. Τῶν διαπραγματεύσεων τούτων μετέχει ἐπίσης καὶ ἡ Γαλλία ἐπὶ τῷ σκοπῷ τοῦ νὰ τροποποιήσῃ τὰς μετά τινων κρατῶν καὶ αὐτῆς ὑφεστώσας ἐμπορικὰς συνθήκας.

Λονδῖνον, 4.

Γενικὸν χρέος		45 $^{3}/_{8}$
»	τοῦ 1865	
»	τοῦ 1869	54 $^{1}/_{2}$
»	τοῦ 1871	
»	τοῦ 1872	84
»	τοῦ 1873	52 $^{5}/_{8}$
»	τοῦ 1874	1 $^{7}/_{8}$
Δάνειον αἰγυπτιακὸν		75 $^{3}/_{8}$
Ἀγγλικὰ πάγια		93 $^{5}/_{16}$

—

(Πρακτορεῖον Ῥέουτερ.)

Λονδῖνον, 4 νοεμβρίου.

Πάγια ἀγγλικὰ, κλείσιμ.			93 $^{1}/_{4}$ — $^{1}/_{4}$
» τουρκικὰ, ἄνοιγμα			45 $^{1}/_{2}$ — $^{5}/_{8}$
»	» κλείσιμ.		45 $^{1}/_{4}$ — $^{3}/_{8}$
»	» νέα		1 $^{7}/_{8}$ —
Ὀθωμ. Δάνειον		1865	71 $^{1}/_{2}$ —72
»	»	1869	54 $^{3}/_{4}$ - 55
«	»	1871	64 $^{1}/_{4}$ — $^{3}/_{4}$
»	»	1872	84 $^{1}/_{2}$ 85
»	»	1873	52 $^{1}/_{4}$ — $^{3}/_{8}$

Οθωμ. Τράπεζα	18 5/8— 7/8
Νέα	3 1/8— 3/8
Εξαχθέντα ἀπὸ τῆς Τραπέζης εἰς χρυσὸν Λ. Σ.	
Εἰσαχθέντα εἰς τὴν Τράπεζαν	
Προεξόφλησις ἐκτὸς τῆς Τραπέζ	3 1/2— 5/8
Συνάλλαγμ. ἐπὶ Παρισίων 3/μ.	25,45 5
	Παρίσιοι, 3 νοεμβρίου
Γαλλικ. Rente τῶν 5 % κλείσιμ.	97.17 1/2
» » 3 % »	62.50
Ἰταλικὴ » 5 % »	67.90
Πάγια Τουρκικὰ »	46.
» » νέα	45.90
Ὀθωμ. Δάνειον 1869	273.75
Δάνειον	— —
Τάσεις πρὸς ὕψωσιν	
Σ/γμα ἐπὶ Λονδίνου 3/μ.	25.11
Σιδηρόδρ. Ῥωμυλ.	134
	Βιέννη 4 νοεμβρίου.
Οθωμ. σιδηρόδρομ.	57.75
Agio	104 30
Συνάλ/γμα ἐπὶ Λονδίνου 3/μ.	109.90

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

(Πρακτορεῖον Βορδεάνου)

ΓΑΛΛΙΑ.

Παρίσιοι, 4 νοεμβρίου.

Ἀφίκετο εἰς τὴν ἡμετέραν πόλιν ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἀνοβέρου, προτιθέμενος, καθ' ἃ βεβαιοῦται, νὰ διαχειμάσῃ ἐνταῦθα.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ.

Βερολῖνον, 4 νοεμβρίου.

Ἡ ἐπίσημος ἐφημερὶς δημοσιεύει τὴν ἐν Ἀλσατίᾳ καὶ Λωραίνῃ συγκρότησιν συμβουλίων ἀπαρτιζομένων ἐκ προκρίτων· οὓς θὰ συμβουλεύωνται περὶ τῶν τοπικῶν ὑποθέσεων

Ἡ κατάστασις τῆς ὑγείας τοῦ κόμητος Ἄρνιμ ἐδεινώθη.

ΑΓΓΛΙΑ.

Λονδῖνον, 4.

Ἡ κυβέρνησις ἐπελήφθη τοῦ ζητήματος τῆς ὑπὸ τὴν Μάγχην διόδου. Κατέχει δὲ ἤδη τὰ περὶ τούτου γενόμενα σχέδια καὶ λοιπὰς μελέτας.

Τὸ ναυαρχεῖον διοργανίζει ἐπιστημονικὴν ἐκδρομὴν εἰς τὸν βόρειον πόλον.

ΡΟΥΜΑΝΙΑ.

Βουκουρέστιον, 4.

Ἡ ῥουμανικὴ ὀρθόδοξος σύνοδος συγκαλεῖται τὴν 6 νοεμβρίου.

ΑΜΕΡΙΚΗ.

Οὐασιγκτὼν 4.

Αἱ φθινοπωριναὶ ἐκλογαὶ ἀπέβησαν κατὰ πλεῖστον μέρος ὑπὲρ τῶν δημοκρατῶν

ΙΤΑΛΙΑ.

Ῥώμη, 4.

Αἱ ἐκλογαὶ φαίνονται ὅτι θ' ἀποβῶσιν εὐνοϊκαὶ εἰς τοὺς μετριόφρονας φιλελευθέρους.

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ.

Διαλυθείσης τῆς ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν Γεώργιος καὶ Χρ. Στεριάδης ἑταιρίας ἡμῶν, πᾶν μετὰ τὴν διάλυσιν αὐτῆς γενόμενον ἑταιρικὸν ἔγγραφον θεωρεῖται ἄκυρον, τῶν συνεταίρων μελλόντων ἕκαστος ἐπὶ ἰδίῳ λογαριασμῷ νὰ ἐξακολουθήσῃ τὰς ἐμπορικὰς αὐτοῦ ἐργασίας.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΕΡΙΑΔΗΣ.
ΧΡ. ΣΤΕΡΙΑΔΗΣ.

Ο ΜΕΛΗΣ

Δὶς τοῦ μηνὸς ἐκδιδόμενος
καὶ
συνοδευόμενος ὑπὸ τῆς
ΑΠΟΘΗΚΗΣ ΤΩΝ ΩΦΕΛΙΜΩΝ ΓΝΩΣΕΩΝ
Κατὰ φύλλον μετατυπουμένης.
ΕΤΟΣ Γ' ΦΥΛ. Ν'.

Περιεχόμενα.

ΜΕΛΗΤΟΣ. Ἀπατηλαὶ ἐνδείξεις. Ἓν κατὰ τῆς ζωηρότητος ἀντίδοτον. Ἔπη χρυσᾶ. Στατιστικαί. Ὁ δρόμος τῆς σελήνης. Ἀνθρωπολογίας περίεργα (τριχωτοὶ ἄνθρωποι). Χαρτίνη Ἐκκλησία. Αἱ πρῶται ἀεροπορίαι.

ΑΠΟΘΗΚΗΣ Ἡ αἰχμαλωσία τοῦ Ῥοβέρτου Νόξ. Ὕαινα. Ὁ ἀνθρώπινος βίος. Περὶ ζωϊκοῦ μαγνητισμοῦ. Περὶ τῶν ἔργων τῆς φύσεως. Σολομῶντος πατρικὴ συμβουλή. Σποράδην διάφορα.

Τιμὴ ἐτησία.—Ἐν Σμύρνῃ μεδζήτια 2.—Ἐκτὸς τῆς Σμύρνης, πλέον τὰ ταχυδρομικά.

Ἐν Κων)πόλει 1)2 λίραν ὀθωμανικήν.

Συνδρομηταὶ καταγράφονται ἐν τῷ Βιβλιοπολείῳ κ. Ἰ. Ἀλιμπέρτη καὶ παρὰ τῷ ἐπιστάτῃ κ. Ι. Δ. Μαιώλῃ παρὰ τῷ ὁποίῳ εὑρίσκεται καὶ ὁ Α' Τόμος τοῦ «Μέλητος» τιμώμενος ἀντὶ 1)2 λίρας ὀθωμανικῆς.

Ὁ ὑπεύθυνος καὶ διοικητὴς
Γ. ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ τριώροφος οἰκία παρὰ τὴν ἀποβάθραν τοῦ Μουμχανὲ ἐν Γαλατᾷ μετὰ δύο μεγάλων ὑπ' αὐτὴν μαγαζίων ἢ καὶ ἰδιαιτέρως, καὶ δυναμένη νὰ χρησιμεύσῃ ὡς πρακτορεῖον, γραφεῖον, ἀποθήκη, ἐργοστάσιον, λιμεναρχεῖον, τυπογραφεῖον κτλ.

Κατευθυντέον εἰς τὴν ῥηθεῖσαν οἰκίαν

ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ.

Ἐκτίθεται εἰς δημοπρασίαν ὡραία οἰκοσκευὴ ἀπαρτιζομένη ἐξ ἐπίπλων αἰθουσῶν, κλινῶν, καθρεπτῶν, καθεκλῶν, ἀνακλίντρων κλειδοκυμβάλων, τραπεζῶν, ἐπιτραπεζίων καὶ μαγειρικῶν χαλκωμάτων, ξενικῶν φυτῶν, ἀνθέων κλπ.

Ἡ πώλησις γενήσεται τὴν προσεχῆ κυριακὴν 27)8 νοεμβρίου κατὰ τὴν 10ην ὥραν πρὸ μεσημβρίας ἐν τῇ κατὰ Βουγιοὺκδερε οἰκίᾳ τοῦ κ. Ἀλμπέρτη.

Οἱ βουλόμενοι νὰ ἴδωσι τὰ ἔπιπλα ταῦτα ἀπευθυνθήτωσαν εἰς τὸν ὑποφαινόμενον κατὰ τὴν ὁδὸν Μερταβανὺ ἐν Γαλατᾷ ὑπ' ἀριθμὸν 17.

Ε. ΔΕ ΚΑΣΤΡΟΣ.

Τὸ ὑπ' ἀγγλικὴν σημαίαν ἑλληνικὸν ἀτμόπλοιον «Ἀλέξανδρος» θέλει ἀναχωρεῖ τακτικῶς ἐντεῦθεν κατὰ πᾶσαν παρασκευὴν ἑσπέρας ὥραν 12ην τουρκιστὶ εἰς Ἀρτάκην, προσεγγίζον εἰς Ῥαιδεστόν, Γάνου Χώραν Μυριόφυτον, Μαρμαρᾶν, Καράπουγαν καὶ Περίστασιν, ὁπόθεν θέλει ἐπιστρέφει τὴν ἐπιοῦσαν προσεγγίζον εἰς τὰ ἴδια μέρη καὶ καταπλέον ἐνταῦθα τὴν δευτέραν πρωΐ.

Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ

Τὸ εἰς Θεσσαλονίκην ἀναχωροῦν ὀθωμανικὸν ἀτμόπλοιον τὴν προσεχῆ παρασκευὴν προσεγγίζει καὶ εἰς Ἅγιον Ὄρος.

Δι' ἐπιβάτας καὶ ἐμπορεύματα ἀπευθυντέον εἰς τὸν ἐν Βαλοὺκ παζὰρ κ. Σωτήριον Παπαϊωάννου.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΡΟΣ ΣΥΣΤΑΣΙΝ

Διδασκαλισῶν, θαλαμηπόλων, τιτθῶν, ὑπηρετῶν, μαγείρων, ξενοδόχων, ἐργατῶν, κτλ. πάσης ἐθνικότητος, συνέστη ἐσχάτως παρὰ τῆς κυρίας Κλοτίλδης Rochat, ἥτις, λαμβάνουσα τὴν τιμὴν ὅπως τοῦτο ἀναγγείλῃ τῷ δημοσίῳ, παρακαλεῖ τοὺς ἐπιθυμοῦντας ἵνα διὰ τῆς ἐμπιστοσύνης των τιμήσωσιν αὐτήν, ὅπως ἀπευθυνθῶσι ἀπὸ τῆς 9 ὥρας π. μ. μέχρι τῆς 4 μ. μ. εἰς Γαλατᾶν (πλησίον τοῦ ἁγίου Βενεδίκτου), Ἀδιέξοδος Μικρὴ Ν. 2, πρῶτον πάτωμα.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ

ΧΕΙΜΕΡΙΝΟΝ.
ΤΗΣ ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ
ΑΖΙΖΙΕ
Ἀρχόμενον ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς τρίτης
22 ὀκτωβρίου 1874

ΓΡΑΜΜΗ ΤΩΝ ΠΡΙΓΚΗΠΟΝΗΣΩΝ.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ.

Ὡρ.Λ. Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

— Ἀπὸ Πρίγκηπον, Τζάκομον, Χάλκην, Ἀντιγόνην καὶ Πρώτην.
2 15 Παντείχιον, Χαρταλιμὴν Μάλτεπε Πρίγκηπον, Χάλκην καὶ Πρώτην.
7 45 Χαρταλιμὴν, Πρίγκηπον, Χάλκην, Ἀντιγόνην, Πρώτην (τὸ ταξείδιον τοῦτο θέλει λαμβάνει χώραν μόνον τὰς παρασκευάς).

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

4 30 Διὰ Πρώτην, Ἀντιγόνην, Χάλκην, Πρίγκηπον, Χαρταλιμὴν (τὸ ταξείδιον τοῦτο θέλει λαμβάνει χώραν μόνον τὰς παρασκευάς).
9 15 Πρώτην, Ἀντιγόνην, Χάλκην, Δζάκομο Πρίγκηπον, Χαρταλιμήν.
10 — Μάλτεπε, Χάλκην, Δζάκομο, Πρίγκηπον, Χαρταλιμὴν καὶ Παντῆχι.
10 45 Πρώτην, Ἀντιγόν. Χάλκην, Πρίγκηπον.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΚΥΡΙΑΚΩΝ.

Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

1 30 Παντῆχι. Χαρταλιμ. Πρίγκηπον, Χάλκην, Ἀντιγόνην, Πρώτην.
7 30 Χαρταλιμ. Πρίγκηπον, Χάλκην, Ἀντιγόνην, Πρώτην.

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

4 30 Πρώτην, Ἀντιγόνην, Χάλκην, Δζάκομο, Πρίγκηπον Χαρταλιμήν.
10 — Πρώτην, Ἀντιγόνην, Χάλκην, Πρίγκηπον, Χαρταλιμήν, Παντῆχι.

ΓΡΑΜΜΗ ΚΑΔΙΚΙΟΙ.

ΤΑΞΕΙΔΙΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ.

Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

Ὡρ.Λ. 1 45—2 30—3 15—4 15—5 30—9—9 45—10 30 (*)—11 15—11 45.

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

Ὡρ.Λ. 1 45—2 30—3 20 (*)—4 15—5 30—9—9 45—10 30—11 15 (**)—12.

(*) Μετὰ προσεγγίσεως εἰς Χαϊδὰρ πασσᾶ τὰς παρασκευάς.

(**) Ἐκτὸς τῶν παρασκευῶν καὶ κυριακῶν μέχρι τέλους τοῦ ῥαμαζανίου εἰς τὰς ὥρας 11).

ΤΑΞΕΙΔΙΑ ΚΥΡΙΑΚΩΝ.

Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

Ὡρ. Λ. 2—3 20 (*)—4 20—5 30—8 30 9 30 10 30—11 45.

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

Ὡρ. Λ. 2—3 20—4 20—5 30—8 30—9 30—10 30 (*)—11 45.

(*) Μετὰ προσεγγίσεως εἰς Χαϊδὰρ πασσᾶ.

ΓΡΑΜΜΗ ΑΓΙΟΥ ΣΤΕΦΑΝΟΥ.

ΤΑΞΕΙΔΙΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ.

Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

2 — Ἀπὸ Ἅγιον Στέφανον, Μακρίχωϊ, Ψωμαθεῖα Γενὶ-Καπὶ καὶ Κουμ καπί.

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

10 30 Διὰ Κουμ-καπὶ Γενὶ-καπὶ, Ψωμαθεῖα, Μακρίχωϊ καὶ Ἅγιον Στέφανον.

ΓΡΑΜΜΗ ΧΑΙΔΑΡ ΠΑΣΣΑ.

Ἡ γραμμὴ αὕτη συμπίπτει μὲ τὰς ἀναχωρήσεις καὶ ἀφίξεις τῶν ἁμαξοστοιχιῶν τοῦ σιδηροδρόμου Νικομηδείας.

Ἀναχωρήσεις ἐκ τῆς γεφύρας. Ὡρ.Λ	Ἀναχωρήσεις ἐκ Χαϊδὰρ πασσᾶ. Ὡρ.Λ.
1 40 διὰ Νικομήδειαν	2 30 Ἀπὸ Παντείχιον
5 35 » » »	6 40 » Νικομήδειαν
8 10 » » »	9 50 » » »
3 20 » Γκέπζε (*)	11 30 » » »
10 35 » Πατείχειον	11 30 » Γκέπζε (*)

(*) Μόνον τὰς παρασκευὰς καὶ κυριακάς

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΔΙΠΛΟΓΡΑΦΙΑΣ.

Κύριός τις διδάσκων εὐμεθόδως τὴν διπλογραφίαν δέχεται μαθητάς. Ὁ αὐτὸς ἀναλαμβάνει καὶ ἐμπορικὴν θέσιν ἢ ἐνταῦθα ἢ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ.

Πληροφορίαι εἰς τὸ γραφεῖον «Νεολόγου».

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ

ΤΗΣ ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ
ΣΙΡΚΕΤ-Ι-ΧΑΙΡΙΕ.
Ἀρχόμενον ἀπὸ τῆς τρίτης 23 ὀκτωβρίου
μέχρι τῆς 11 νοεμβρίου.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΚΥΡΙΑΚΩΝ.

Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

Ὡρ.Λ.
1 30 Γενιμαχαλὲ, Βουγιοὺκ-Δερὲ, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Στένια, Ἐμιργιὰν, Ῥ. Ἰσσὰρ, Βεβέκιον, Ἀρνασὺτ Κουρουτσεσμὲ, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.
1 45 Βεηκὸς, Πασσᾶ Βαξὲ, Κάνλιδζα, Α. Ἰσὰρ, Κανδιλλὺ, Βανίκιοι, Τσεγκέλκιοι, Βεηλέρβεη, Κουσκουντζούκ.
2 — Ἀρναούτκιοι, Κουρούτσεσμε, Ὀρτάκιοι, Βεσικτὰς, Καβατάς.
2 15 Γενίμαχ. Μεζάρπουρ. Βουγιοὺκδ Θεραπ. Νεοχώριον, Βογιατζίκ. Ρ.Χισὰρ, Βεβὲκ, Ἀρναούτ. Κουρούτσ. Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.
2 45 Βουγιούκ. Βέηκος, Πασσᾶ Βαξὲ, Κάνλιτζα, Ἀν. Χισὰρ, Κανδυλλὶ, Βανίκιοϊ, Τζεγκέλκιοι, Βεηλέρβεη, Κουσχουντζούκ.
3 — Ἀρναούτκιοι, Βεηλέρβεη, Ὀρτάκιοι, Κουσχουντζοὺκ, Βεσικτὰς, Καβατάς.
3 — Ρ. καὶ Α. Καβὰκ, Μεζάρμπουρνου, Βουγιοὺκδερε, Θεραπεῖα, Νεοχώρ. Ἐμιργιὰν, Ρ. Ἰσσὰρ, Ἀρναούτκιοι, Κουρουτσεσμὲ, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.
4 30 Γενιμαχαλὲ Μεζάρμπουρνοὺ, Βουγιοὺκδερε, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Στένη, Βογιατζίκιοι. Ρ. Ἰσσὰρ, Βεβέκιον, Ἀρναούτκιοι Κουρουτσεσμὲ, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.
5 — Βουγιούκ. Βεηκὸς, Π. Βαξὲ, Κάνλιδζα Α. Ἰσὰρ, Κανδιλλὺ, Βανίκιοι, Τζεγκέλκ. Βεηλέρβεη. (Μετὰ τὸ ῥαμαζάνιον εἰς τὰς ὥρας 4 1)2.
5 45 Μεζαρμπουρ, Βουγιούκδερε, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Στένια, Ἐμιργιὰν, Ῥ. Ἰσσὰρ, Βεβὲκ, Ἀρναούτκιοι, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.
6 45 Γενίμαχαλε, Βουγιούκδ. Θεραπεῖα, Βέηκὸζ, Νεοχώριον, Ἐμιργιὰν, Κάνλιδζα, Ῥ Ἰσὰρ, Κανδυλὶ, Ἀρναούτκιοι, Βεηλέρβεη. Ὀρτάκ. Κουσχουντ. Βεσικτὰς, Σκούταρι.
7 30 Ἀρναούτκιοι, Κουρουτσεσμὲ, Ὀρτάκιοι, Κουσχουτζοὺκ, Βεσικτάς.
8 — Γενίμαχαλε, Βουγιούκδ. Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Ἐμιργιὰν, Ρ.Ἰσὰρ, Βεβέκιον, Ἀρναούκιοι, Κουρουτσ Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.
8 45 Βουγιούκδερε, Βεηκὸς, Πασσᾶ βαξὲ, Ρ Π. Μαχαλεσὶ, Κάνλιδζα, Α.Ἰσὰρ, Κανδυλλὶ, Βανίκιοι, Τσεγκέλκιοι, Βεηλέρβεη, Κουσχουντζ. Σκούταρι.
8 45 Μεζάρμπουρνου, Βουγιούκδερ. Θεραπεῖα, Βεηκὸς, Στένια, Βογιατζίκ. Βεβὲκ, Ἀρναούτκιοι, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.
10 — Γενιμαχαλὲ, Βουγιούκδερε, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Ἐμιργιὰν, Ρ.Ἰσσὰρ, Ἀρναούτ. Ὀρτάκιοι, Βεσικτὰς, Καβατάς.
10 45 Μεζαρμπουρνοὺ, Βουγιούκδερε, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Ἐμιργιὰν, Ἀρναούτκ., Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

2 30 Βεσικτὰς, Ὀρτάκ. Κουρουτσεσμὲ, Ἀρναούτκιοι, Βεβὲκ, Ρ. Χισσὰρ, Βογιατζίκ. Νεοχώρ. Θεραπεῖα, Βουγιούκδερε, Μεζαρμπουρν.
2 45 Καβατὰς, Σκούταρι, Βεσικ. Κουσκουντ. Ὀρτάκιοι, Βεηλέρβεη, Ἀρναούτκιοι, Κανδυλλὶ, Ρ. Ἰσσὰρ, Κάνλιζδα, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Βεηκὸς, Θεραπεῖα, Βουγιούκδερε, Γενίμαχαλε.
3 30 Καβατὰς, Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτ. Βεβὲκ, Ρ. Χισὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούκδερε, Μεζαρμπουρνοὺ
3 45 Σκούταρι, Κουσκουντζοὺκ, Βεηλέρβεη, Τζεγκέλκιοι, Βανίκιοι, Κανδιλλὺ, Ἀν Χισσὰρ, Κανλιτζα, Ρ. Π. Μαχαλεσὶ, Π. Βαξὲ, Βεηκὸς, Βουγιούκδερε.
4 30 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτ. Ῥ. Ἰσὰρ Βογιατζίκιοι, Στένια, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούκδ. Μεζάρμπ. Γενίμαχαλε.
5 30 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτκιοι, Βεβέκιον, Ρ. Χισσὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Βεηκὸς, Θεραπεῖα, Βουγιούκδερε, Μεζαρμπουρνοὺ, Γενιμαχαλέ.
6 — Καβατὰς, Σκούταρι, Βεσικτὰς, Κουσχουντσοὺκ, Ὀρτάκιοι, Βεηλέρβεη, Τσεγκέλκιοι, Βανίκιοι, Ἀρναούτκιοι.
6 45 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτ. Κανδυλὶ, Ρ.Χισὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούκδερε, Μεζάρπουρνου.
8 30 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτκιοι, Βεβέκιον, Ῥ.Ἰσὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούκδερε, Μεζαρμπουρ.
9 30 Καβατὰς, Κουσχουντζ. Βεηλέρβεη, Τζεγκ. Βανίκιοι, Α. Χισὰρ, Κάνλιτζα, Πασσᾶ Βαξὲ, Βέηκος.
9 45 Βεσικτὰς, Ὀρτάκ. Κουρούτζ. Ἀρναούτ. Ρ. Ἰσὰρ. Βογιατζίκ. Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούκδερε, Μεζαρμπουρνοὺ, Ρ. καὶ Α. Καβάκ.
10 30 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτκιοι, Βεβὲκ, Ῥ. Ἰσὰρ, Ἐμιργιὰν, Στένη, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούκδερε, Γενίμαχαλέ.
10 35 Βεηλέρβεη, Τσεγκέλκιοι, Βανίκιοι, Κανδυλὶ, Α. Ἰσὰρ, Κάνλιδζα, Π. Βαξὲ, Βεηκὸς, Θεραπ. Βουγιούκδερε.
11 — Κουσκουντζοὺκ, Βεηλέρβεη, Τσεγκέλκιοι. Βανίκιοι, Α. Ἰσὰρ, Κάνλιδζα, Π. Βαξὲ, Βεηκός.
11 — Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Κουρούτσεσμε, Ἀρναούτκιοι, Βεβέκιον, Ῥ. Ἰσὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούκδ
11 30 Βεσικτὰς, Κουσχουντζοὺκ, Βεϊλέρπεη, Τζεγκέλκιοι, Βανίκιοι.
12 — Βεσικτὰς, Κουρουτσεσμὲ, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτκιοι.

En gros, à Paris, 12, r. des *Petites-Ecuries*, et chez les Pharm. et Parf. d'Orient.

GLYCEROLINE LECHELLE

Talisman de la BEAUTÉ DES DAMES. Belle carnation, pureté de la peau, clarté du teint. Détruit : feux. boutons, eczéma, pellicules, adoucit et reconstitue l'épiderme. Flacon : 2 fr. — 3 flacons : 5 fr.

Διεύθυνσις ἐν Παρισίοις, 22, boul. Montmartre.

VICHY

PASTILLES DIGESTIVES κατασκευαζόμεναι ἐν Vichy ἀπὸ τὰ ἐξαγώμενα ἅλατα τῶν πηγῶν. Εἶναι εὐχαρίστου γεύσεως καὶ ἐνεργείας βεβαιοτάτης, κατὰ τῶν ὀξυρεγμιῶν καὶ δυσκολοχωνευσιῶν. ΑΛΑΤΑ ΤΟΥ VICHY ΔΙΑ ΛΟΥΤΡΑ. Ἓν δέμα δι' ἓν λουτρὸν (bain) διὰ τοὺς μὴ δυναμένους νὰ μεταβῶσιν εἰς Vichy.

Πρὸς ἀποφυγὴν τῶν παραποιήσεων ζητεῖτε εἰς πάντα τὰ προϊόντα τὴν σφραγίδαν τοῦ contrôle τοῦ Γαλλικοῦ Κράτους.

Τὰ ἄνω προϊόντα εὑρίσκονται παρὰ τοῖς ΚΚ. Βελιτς καὶ Σα, Β. Ζαννῆ, καὶ πᾶντα φαρμακοπωλεῖον.

ΝΕΑ ΑΓΓΛΙΚΗ ΤΡΙΧΟΒΑΦΗ.

(Nigritine Aglaise).

Ἐφευρεθεῖσα ὑπὸ τοῦ ἰατροῦ
Σ. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΥ.

Χιλιάδες χημικοὶ καταγίνονται μέχρι σήμερον πρὸς τελειοποίησιν τῆς μελανῆς τριχοβαφῆς· οὐδεὶς ὅμως ἠδυνήθη νὰ ἐφεύρῃ τοιαύτην ἥτις νὰ μεταβάλῃ τὴν λευκὴν κόμην εἰς τὸν ἀρχικὸν αὐτῆς ἤτοι τὸν μέλανα χρωματισμόν. Αἱ μέχρι τοῦδε ἐφευρεθεῖσαι καὶ μᾶλλον διαφημιζόμεναι τριχοβαφαί, ἀποδίδουν τῇ λευκῇ κόμῃ χρῶμα πράσινον ἢ σταχιόχρουν, ὅπερ ἐστὶ λίαν ἀηδὲς καὶ οὐδόλως, ἁρμόζον εἰς τὴν καλλονὴν τῆς κόμης.

Ἡ νέα ὅμως τριχοβαφὴ τὴν ὁποίαν ἡμεῖς ἐφεύρομεν, ἀνεπλήρωσε τὸ ἔλλειπον ἐν τῇ ἐπιστήμῃ ταύτῃ, διότι κατωρθώσαμεν νὰ δώσωμεν εἰς αὐτὴν ἁπάσας τὰς δεούσας ἰδιότητας.

Ἡ ἀνωτέρω τριχοβαφὴ ἐκ μιᾶς φιάλης συνισταμένη καὶ μετ' ἐγγυήσεως διδομένη ἐπαναφέρει θαυμασίως τὴν λευκὴν κόμην εἰς τὸ ἀρχικὸν αὐτῆς χρῶμα, χωρὶς νὰ πρασινίσῃ τὰς τρίχας, διατηρεῖται ἐπὶ τῆς λευκῆς κόμης εἰς ἀναλλοίωτον κατάστασιν, ἐπὶ 4—5 μῆνας, δὲν ἐμπεριέχει οὔτε ἄργυρον οὔτε μόλυβδον, οὐσίας ἐπιβλαβεῖς τῇ ὑγείᾳ.

Γενικὴ ἀποθήκη παρὰ τῷ κ. Δούνια φαρμακοποιῷ. Μεγάλη ὁδὸς τοῦ Γαλατᾶ ἀριθ. 188.

Ἀποθήκη ἐν Πέρᾳ παρὰ τῷ Μεγάλῳ Κ. Θεοδωρίδι φαρμακοποιῷ. Ἐν Κωνσταντινουπόλει παρὰ τῷ φαρμακεμπόρῳ Ζάννῃ ἀπέναντι τῆς Γεφύρας ὡς καὶ παρὰ τοῖς κυριωτέροις φαρμακοπείοις,

PHARMACIE VIENNOISE

Frodi et Cie
ΒΙΕΝΝΑΙΟΝ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ
(Ἐν Γαλατᾷ, Γκουκσὲκ Καλδιρὶμ, ἀριθ. 55)

Οἱ ἱδρυταὶ τοῦ ἀστισυστάτου τούτου καταστήματος, κειμένου ἀπέναντι τοῦ γνωστοῦ οἴκου J. Bloch καὶ A. Bloch υἱοῦ, λαμβάνουσι τὴν τιμὴν ἵνα ἀναγγείλωσι τῷ δημοσίῳ, ὅτι ἐν τῷ φαρμακείῳ αὐτῶν εὑρηνται φάρμακα προερχόμενα ἐκ τῶν ἐν Εὐρώπῃ κυριωτέρων ἐμπορικῶν οἴκων· τακτικὴ νυκτερινὴ ὑπηρεσία καὶ ἰατρικὴ συνδρομή, χορηγουμένη καθ' ἑκάστην εἰς τοὺς προσερχομένους ἀσθενεῖς καὶ παρεχομένη τοῖς πτωχοῖς δωρεάν.

Αὐτόθι πωλοῦνται

TRICHOFÈRE, ἰατρικὸν ἀλάνθαστον πρὸς προαγωγὴν τριχῶν καὶ

LOTION VIENNOISE, ῥευστόν, κατὰ τῆς πτώσεως τῶν τριχῶν, τῶν ὑμενίων τῆς ἐπιδερμίδος καὶ τῆς πιτυράσεως.

ΩΡΑΙΑΙ ΤΕΧΝΑΙ

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΚΑΙ ΙΧΝΟΓΡΑΦΙΑ

Ὁ κύριος καὶ ἡ κυρία Γκιλμὲ (Guillemet) συνέστησαν πρό τινος σχολὴν ἰχνογραφίας καὶ ζωγραφικῆς ἐν Σταυροδρομίῳ κατὰ τὴν ὁδὸν Χαμὰλ-μπασῆ, ὑπ' ἀριθ. 60. Τὰ σπουδαστήριά εἰσιν ἀνοικτὰ καθ' ἑκάστην (ἐκτὸς τῶν κυριακῶν) ἀπὸ τῆς 8ης ὥρας τὸ πρωῒ μέχρι τῆς 5ης ὥρας τὸ ἑσπέρας εὐρωπαϊστί. Ἡ τρίτη καὶ τὸ σάββατον ἐπιφυλάσσεται διὰ τὰς κυρίας ἀποκλειστικῶς. Καθ' ἑκάστην ἀπὸ μεσημβρίας μέχρι τῆς 3ης ὥρας εὐρωπαϊστὶ γίνονται αἱ ἐγγραφαὶ καὶ δίδονται αἱ ἀπαιτούμεναι πληροφορίαι περὶ τῶν συμφωνιῶν.

YOUNG'S ARNICATED CORN and BUNYAN PLAISTERS.—Τὸ ἔμπλαστρον τοῦτο, ἄριστον ἐξ ἀρνογλώσσου ὀρεινοῦ ἰατρικὸν κατὰ τῶν τύλων καὶ φυμάτων, ἐλαττόνει εὐθὺς τὸ ἄλγος καὶ ἐξαφανίζει αὐτούς.—Ἕκαστον κυτίον τιμᾶται ἀντὶ 6 πενν. καὶ 1 σελ. εὕρηται δὲ παρ' ἅπασι τοῖς φαρμακοποιοῖς. Σῆμα τοῦ ἐργοστασίου — Η Υ Διεύθυνσις 16 Carthusian Street Aldersgate Street, E. C. LONDON.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΣΥΝΤΑΚΤΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΟΥ.

Ἐν Γαλατᾷ, Δεμὶρ χάν, ἀριθ. 25.

Τὸ γραφεῖον τοῦτο ἀναλαμβάνει τὴν σύνταξιν ἢ μετάφρασιν οἱουδήποτε ἐγγράφου τουρκιστί, ἑλληνιστί, γαλλιστί, ἰταλιστί, ἀγγλιστί, ἀρμενιστί, ῥωσσιστί, βουλγαριστὶ καὶ γερμανιστί.

Μαθήματα τουρκικῆς καὶ γαλλικῆς.

ΜΗΧΑΝΑΙ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΣ

Η ΚΑΛΛΙΤΕΡΑ ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΗ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ
εἶναι ἡ γνησία **HOWE**
Δι' οἰκογενείας, ῥαπτρίας, ὑποδηματοποιοὺς καὶ κάθε εἴδους ἐργασίαν.

ΒΕΛΟΝΑΙ ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ ΠΕΡΚΙΝΣ

Ἡ μόνη
ΤΑ ΠΡΩΤΑ
—
ΠΑΡΙΣΙΩΝ
1867
Ὡς
ἁπλουστέρα
στερεοτέρα καὶ
εὐκολωτέρα
εἰς τὴν
ἐκμάθησιν.
—
ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

Ζητοῦνται
ΥΠΟΠΡΑΚΤΟΡΕΣ

MARQUE de FABRIQUE DÉPOSÉE
ELIAS HOWE Jr
INVENTOR & MAKER. NEW YORK U.S.A.
Pas de Machine véritable sans cette Médaille

ἐπιτυχοῦσα
ΒΡΑΒΕΙΑ
—
ΒΙΕΝΝΗΣ
1873
Καὶ
ἐκτελοῦσα
40 εἰδῶν
ῥαψίματα
μὲ
τέσσαρα ἐργαλεῖα.
—
ΛΙΑΝΙΚΩΣ

διὰ τὰς
ΕΠΑΡΧΙΑΣ.

ΚΛΩΣΤΑΙ ΜΕΤΑΞΑΙ ΚΑΙ ΕΛΑΙΟΝ

ΓΕΝΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
ΕΜ. Ι. ΜΕΡΤΖΑΝΩΦ.
13. Ὁδὸς Βοεβόδα. 13.
ΓΑΛΑΤΑ.

ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ

POUDRE FERRO-MANGANIQUE DE BURIN DU BUISSON

Μὲ μίαν χουλιαριὰν ἐξ αὐτῆς τῆς Κόνεας. Εἰς ἓν ποτήριον νεροῦ, γίνεται ἀμέσως ἓν ἀεριοειδὲς σιδηροῦχον ὕδωρ (une eau gazeuze ferrugineuse), τὸ ὁποῖον εἶναι ποτὸν λίαν εὐάρεστον, καὶ ἐν τῷ ὁποίῳ, ὅλα τὰ ἐν τῷ ὕδατι τυχάνοντα βλαβερὰ στοιχεῖα οὐδετεροῦνται.

Ἔχει ἀδιαφιλονείκητον ἐνέργειαν κατὰ τῆς χλωρώσεως, Πόνων τοῦ Στομάχου, Λευκορροιῶν, Περιόδων δυσκόλων, ἀδυναμίας τοῦ αἵματος, καὶ εἶναι κατάλληλον ἰδίως εἰς τοὺς μὴ δυναμένους νὰ χωνεύσωσιν τὰς κοινὰς προπαρασκευὰς τοῦ σιδήρου. Ὑπερτερεῖ ὅλων τῶν ἄλλων καθότι δὲν φέρει ἔμφραξιν, καὶ διότι ἐμπεριέχει Manganèse τὸ ὁποῖον οἱ σοφώτεροι Ἰατροὶ τῆς Γαλλίας θεωροῦσιν, ὡς ἀπαραίτητον εἰς τὴν διὰ τοῦ σιδήρου θεραπείαν.

Ἀποθήκη ἐν Κωνσταντινουπόλει, παρὰ τῶν ΚΚ. DELLA-SUDDA; VÉLITS ET Cᵉ; CANZUCH FRÈRES; ZANNI; CIOBANOGLOU; ALÉKIAN; KASSAPIAN; καὶ τῶν κυριωτέρων φαρμακοποιῶν καὶ φαρμακεμπόρων τῆς Τουρκίας.

INJECTION VÉGÉTALE AU MATICO.
GRIMAULT & Cie PHARMACIENS A PARIS

Ἡ ἐπιτυχία αὐτῆς τῆς Ἐγχύσεως, προπαρασκευασμένης ἀπὸ τὰ φύλλα τοῦ πραγματικοῦ *Matico du Pérou*, δένδρον πρὸ αἰώνων δημόδες μεταξὺ τῶν Ἰνδῶν πρὸς ἴασιν τῶν βλεννορροιῶν, ὑπῆρξεν τοσοῦτον ταχεῖα, ὥστε σήμερον εἶναι γνωστὴ εἰς ὅλα τὰ μέρη τοῦ Κόσμου, εἶναι τὸ μόνον προϊὸν τοῦ εἴδους του, τοῦ ὁποίου ἡ εἴσοδος ἐν Ῥωσσίᾳ, ἔγεινεν δι' ἀδείας τοῦ Ἰατρικοῦ Συνεδρείου τῆς Πετρουπόλεως, εἶναι ἀλάνθαστον κατὰ τῶν γονορροιῶν καὶ ἄλλων ἐκροῶν παντὸς εἴδους χωρὶς φόβον οὐδεμιᾶς φλογώσεως.

Ἀπετεῖτε τὴν ὑπογραφὴν **Grimault et Cie** εἰς ἑκάστην φιάλην.

Ἀποθήκη ἐν Κωνσταντινουπόλει, παρὰ τῶν ΚΚ. DELLA-SUDDA; VÉLITS ET Cᵉ; CANZUCH FRÈRES; ZANNI; CIOBANOGLOU; ALÉKIAN; KASSAPIAN; καὶ τῶν κυριωτέρων φαρμακοποιῶν καὶ φαρμακεμπόρων τῆς Τουρκίας.

ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΑ

Μόνη ἀποθήκη
Δεϊρμὲν-Χὰν
πλησίον τοῦ σταθμοῦ τῶν τροχιοδρόμων
ἐν Γαλατᾷ.

THOMAS MILNER
and son
Μόνος ἀντιπρόσωπος
ἐν Κωνσταντινουπόλει
SIDNEY NOWILL.

Τὰ χρηματοκιβώτια ταῦτα ἐδοκιμάσθησαν εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις τῆς ὑφηλίου διὰ τοῦ πυρός, καὶ ἀπεδείχθησαν ὡς δυνάμενα ν' ἀνθέξωσιν εἰς τὰς δυνατωτέρας πυρκαϊὰς ἕνεκα τῆς στερεᾶς αὐτῶν κατασκευῆς καὶ τοῦ προσόντος ὅπερ ἔχει ὁ μηχανισμὸς τῶν κλείθρων αὐτῶν, ἅτινα εἰσὶ τοιουτοτρόπως τεχνουργημένα, ὥστε ἀντέχουσιν οὐ μόνον εἰς ἀπόπειραν βιαίας ῥήξεως, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν διὰ τῆς πυρίτιδος προσπάθειαν τῆς διαρρήξεως αὐτῶν.

Τῶν χρηματοκιβωτίων τούτων μόνος πράκτωρ ἀντὶ τοῦ τέως κ. Κωνσταντινίδου εἶναι ὁ ὑποφαινόμενος ἔχων ἤδη εἰς τὴν κατοχὴν αὐτοῦ μεγάλην ποσότητα χρηματοκιβωτίων.

SIDNEY NOWILL.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ Δ. Θ. ΔΟΥΝΙΑ

Ἀρ. 188. Ἐν τῷ κέντρῳ τῆς μεγάλης ὁδοῦ τοῦ Γαλατᾶ. Ἀρ. 188.

Ἡ διεύθυνσις τοῦ φαρμακείου τούτου, γνωστοποιεῖ ὅτι ἐκτὸς τῶν ἐν χρήσει εἰς τὴν ἰατρικὴν παρασκευασμάτων, προὐμηθεύθη καὶ νέα χημικοφαρμακευτικὰ προϊόντα, χρήσιμα πρός τε τὴν εὐεξίαν καὶ τὴν καθόλου ὑγιεινήν. Ἤτοι

Ἀγγλικὸν ἔλαιον Μορουνας τὸ γνησιώτατον.
Ἀντιρρευματικὸν χάρτην·
Ἔλαιον πρὸς στερέωσιν καὶ αὔξησιν τῆς γυναικείας κόμης.
Βαφὴ τριχῶν ἀνεξίτηλος καὶ ἀλάνθαστος (μὴ πρασινίζουσα ὡς αἱ λοιπαὶ) εἰς οἱονδήποτε χρῶμα
Ῥευστὸν πρὸς ῥιζικὴν θεραπείαν τῶν χειμέτλων (ξεπαγιασμάτων).
Τραγήματα ἤτοι σακχαρωτὰ κατὰ τῶν ναυτιάσεων τῶν θαλασσοπορούντων ὧν ἡ ἐπιτυχία βεβαία καὶ ἀσφαλής.
Δαμαλίδα (Βατζίνα) διδομένη μετ' ἐγγυήσεως.
Μεταλλικὰ ὕδατα ὅλων τῶν πηγῶν τῆς Εὐρώπης καὶ Ἀσίας. Ἰαματικοὶ οἶνοι παντὸς εἴδους
Μῦρα διάφορα. Ἐπίδεσμοι κοιλιακοί. Θυλαστήρια. Καὶ διάφορα ἐργαλεῖα ἐξ ἐλαστικοῦ κόμμεως κτλ. κτλ.

Πρὸς δὲ γνωστοποιεῖ ὅτι ἰατρικὴ βοήθεια προθύμως χορηγεῖται καὶ καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς νυκτός. Οἱ δὲ κ.κ. ἰατροὶ εὑρήσουσιν ἐν ταῖς αἰθούσαις τοῦ φαρμακείου τὰ χρειώδη χειρουργικὰ ἐργαλεῖα διὰ τὰς κατεπειγούσας ἐγχειρήσεις.

ΣΩΣΙΤΡΙΧΟΝ

Ὕδωρ τονωτικὸν τοῦ τριχοφόρου δέρματος.

Πολυπληθεῖς θεραπεῖαι ἐπιτευχθεῖσαι ὑπὸ πολλῶν διακεκριμένων τῆς πρωτευούσης ἰατρῶν εὐαρεστηθέντων ἵνα δοκιμάσωσι τὴν ἐφευρεσίν μου παρὰ τῇ πελατείᾳ αὐτῶν ἐνθαρρύνουσί με ἵνα συστήσω αὐτὴν θερμῶς εἰς πάντας τοὺς βουλομένους νὰ προφυλάξωσι τὴν κεφαλὴν ἢ τὸ γένειον αὐτῶν ἀπὸ τῆς φαλακρότητος ἐγγυόμενος περὶ τῆς ἀποτελεσματικῆς τοῦ φαρμάκου ἐνεργείας.

Τὸ Σωσίτριχον ἔχει τὰς ἑξῆς ἰδιότητας.

α') Παύει σχεδὸν ἀμέσως τὴν ἐξ ἀδυναμίας τοῦ δέρματος προερχομένην πτῶσιν τῆς κόμης καὶ τῆς γενειάδος β') Ὅπου αἰτία τῆς πτώσεώς ἐστιν ἡ πιτυρίασις θεραπεύει ἀσφαλῶς τὸ νόσημα τοῦτο καὶ ἐπομένως παύει τὴν πτῶσιν τῶν τριχῶν. γ') Ἀποδίδει εἰς τὰς τρίχας τὴν ἀρχικὴν καὶ φυσικὴν αὐτῶν στιλπνότητα. δ') Διὰ τῆς χρήσεως τοῦ Σωσιτρίχου ἀναφύονται ἐπὶ τῶν φαλακρῶν μερῶν νέαι τρίχες τοῦθ' ὅπερ οὐδεμία ἐκ τῶν σκευασιῶν τοῦ εἴδους τούτου κατώρθωσεν ἄχρι τοῦδε.

Ν. ΘΕΩΔΩΡΙΔΗΣ φαρμακοποιός.

Γενικὴ ἀποθήκη παρὰ τῷ ἐφευρέτῃ, Μεγάλη ὁδὸς τοῦ Πέρα ἀριθμὸς 186,

Ἀποθήκη ἐν Κωνσταντινουπόλει, παρὰ τοῖς κ. κ. Βέλιτς καὶ Σας, Τσοπάνολου καὶ Σ Θεοδωρίδου ἐν Τσουπαλῆ καὶ εἰς τὸ κεντρικὸν φαρμακεῖον Βουγιουκδερε.

ΣΠΟΥΔΑΙΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΙΣ.—Πρὸς ἀποφυγὴν πάσης παραποιήσεως ἢ νοθεύσεως δέον νὰ ὑπάρχῃ ἡ ἰδιόχειρος ὑπογραφὴ τοῦ ἐφευρέτου ἐπὶ τοῦ τραχήλου τῆς φιάλης

ΤΙΜΗ 3 ΦΡΑΓΚΑ

Αἱ συνδρομαὶ τοῦ «Νεολόγου» γίνονται.

Ἐνταῦθα ἐν τῷ γραφείῳ τῆς ἐφημερίδος. Ἀλλαχοῦ, παρὰ τοῖς Κ. Κ. Π. Σαμαχόγλου, ἐν Προύσῃ· Θεμ. Μαρίνῳ, ἐν Μιτυλήνῃ· Φ. Α. Σαρίκῳ, ἐν Σμύρνῃ· Στ. Βαφειάδῃ, ἐν Χίῳ· ἐν τῷ γραφείῳ τῆς «Σάμου», ἐν Σάμῳ· Α. Γαληνῷ, ἐν Ῥόδῳ· Ι. Χ. Παππαδάκῃ, ἐν Κρήτῃ Χανίοις· Ν. Σταυράκῃ, (Ἡρακλείῳ)· Ν. Σ. Βαφειάδῃ, ἐν Ῥαιδεστῷ· Δ. Πετράκῃ, ἐν Ἀδριανουπόλει· Παν. Χ. Γρηγορίου, ἐν Φιλιππουπόλει· Κ. Ξενοφωντίδῃ, ἐν Θεσσαλονίκῃ· Λεονάρδῳ Δ. Σεμπρικῷ, ἐν Βάρνῃ· Ι. Βάλινδα, ἐν Κωνστάντσᾳ· Σ. Σολομωνίδῃ, ἐν Ῥουστσουκίῳ καὶ Γιουργιέβῳ· Τιμ. Ῥουμπίνῃ, ἐν Βραΐλᾳ· Μιχαὴλ Βίστῃ, ἐν Γαλαζίῳ· Ἐπαμ. Φραγκούδῃ, ἐν Βουκουρεστίῳ· Γρηγορίῳ Ν. Μούζᾳ, ἐν Βιτωλίοις· Κ. Περσοπούλῳ, ἐν Ὀδησσῷ· Θ. Λασκαρίδῃ, ἐν Ταϊγανίῳ· Θ. Παπαδοπούλῳ, ἐν Ἀθήναις· Α. Ταβανιώτῃ καὶ Ἰωάν. Τσαγκαρουσιάνῳ, ἐν Ἀλεξανδρείᾳ· Ἐπαμ. Ἀμαράντῳ, ἐν Καΐρῳ· Δ. Ῥαζῇ, ἐν Τοῦρνο-Μαγορέλλι· Eugène Orain, 9 Rue Drouot, ἐν Παρισίοις· Ἰω. Χρυσοπούλῳ, ἐν Πύργῳ· Ἀνδρ. Νοστράκῃ, ἐν Σύρῳ· Κ. Δαμιανῷ, ἐν Βιέννῃ· Κ. Δ. Ἀποστολίδῃ, ἐν Κυδωνίαις· Α. Βοδονάρᾳ ἐν Βώλῳ· Ἀδελφοῖς Μπανδέρμαλη, ἐν Καλλιπόλει καὶ Δαρδανελλίοις· παρὰ τῷ κ. E. Micoud 12 Peter's street Islington, ἐν Λονδίνῳ. Μ. Καφτατζόγλοος· ἐν Ἰωαννίνοις.

Διὰ πᾶσαν χρηματικὴν διαχείρησιν ἀφορῶσαν τὴν ἐφημερίδα, ἀπευθυντέον πρὸς τοὺς κυρίους Ι. Σκαρίμβαν καὶ Γ. Βασιλικόπουλον, ἐπιστασίαν ΝΕΟΛΟΓΟΥ εἰς Κωνσταντινούπολιν, ἐν τῷ γραφείῳ τῆς ἐφημερίδος.

Αἱ συνδρομαὶ προπληρονόμεναι ἄρχονται τὴν 1ην ἢ 15ην ἑκάστου μηνὸς καὶ λήγουσι τὴν 30 Ἰουνίου ἢ 31 δεκεμβρίου ἑκάστου ἔτους.

Ἐπιστολαί, ὧν δὲν προκατεβλήθησαν τὰ ταχυδρομικὰ τέλη, δὲν εἶναι παραδεκταί, ὡς καὶ διατριβαὶ ἢ εἰδοποιήσεις μὴ πληρωθεῖσαι. Τὰ πρὸς δημοσίευσιν στελλόμενα ἔγγραφα δὲν ἐπιστρέφονται.

ΤΥΠΟΙΣ ΒΟΥΤΥΡΑ ΚΑΙ Σας

03/06/24
889198
НБ ОНУ

Наукова бібліотека
ОДЕСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО
УНІВЕРСИТЕТУ
імені І. І. МЕЧНИКОВА